中華民國僑委會登記證台數新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 廣告業部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四五六九號（外埠版精一大張）

中共指蘇聯軍機曾飛黑龍江偵察

【東京十六日美聯社電】「新華社」報導：中共于星期一日指摘蘇聯的空軍飛機，在上月曾對中國大陸作「偵察、困擾和挑撥性」的飛行，因而加重了中共與蘇聯邊界的緊張情勢。中共的官方通訊社說：中共「外交部」傳召蘇聯代辦拉杜科夫，並且向他遞交一項有關這次「嚴重事件」的書面抗議。「新華社」引述該照會的話說：這次所指的侵入事件，與美國對中共的政策有關。照會說：由今年八月九日到廿九日，蘇聯的各型軍機，共「連續出動二十九次」，爲了「偵察、困擾和挑釁」而侵入黑龍江省通化地區的領空。黑龍江省內的擁毛派，在較早前曾堅實粉碎了一項「美、蘇、日」三國企圖侵入中國大陸的陰謀。照會說：「特別要指出的是，這並不是無意行動，因爲這些蘇聯軍機侵入的事件，剛剛發生在八月二十日左右，正當蘇聯軍隊侵略捷克的期間。」

盟軍乘勝追擊越共 殲滅三百餘人 鹵獲軍需品四十噸

【西貢十六日美聯社電】軍事發言人於星期一日報導：盟軍向共黨軍隊窮追，以預防南越的主要城市被攻擊，該項追擊使共軍受到重大的人員和軍火的損失。有三百五十三名共軍被擊斃，並鹵獲了四十噸軍需品。這些軍事戰利品，包括數千枚火箭炮和追擊炮炮彈，以及超過一百萬發的機關槍彈，足約維持兩營共軍（約五千人）作戰數星期。而共軍在西貢最近收到的報導說：在首都的三面都發生戰鬥，但最大的戰役在星期日發生於峴港市南部和沿着柬埔寨邊境，接近曾一度被估的德立特種軍營，這兩處都是目前戰爭的焦點。據報政府軍，在美軍強烈的砲火支持下，於南越第二大城市峴港附近和德立的南部，擊斃了一百八十四名共軍。另悉：由湄公河三角洲以至非軍事地區中所發生的十數次較小規模戰鬥中（包括西貢附近的三場戰鬥中在內），另有一百六十九名共軍被擊斃。

【西貢十六日美聯社電】軍事發言人於星期一說：追擊共軍和搜索軍火庫的盟國軍隊數千人，曾在峴港以南和柬埔寨邊境一帶與共軍激戰，結果敵人遺屍一八四具。那些盟國部隊，並在其他散處地區鹵獲共軍用品卅八噸，他們在最近數月，經已發現足夠的軍火和彈藥，可以裝備每營四百人的五十多個營共軍部隊。在戰炎擊隊五百餘人，在裝甲車隊支持下，於星期日曾在峴港以南十哩衝入共軍的據點。

【西貢十六日美聯社電】軍事發言人於星期一說：以千計追擊共軍和搜索所儲存軍火的盟國部隊，曾在峴港以南與敵軍激戰，並在其他數處地區鹵獲三十八噸軍用戰利品。在整天激戰後，政府軍點算敵軍屍體一一四具。南越軍並鹵獲兵器十九件，包括一門迫擊炮、一枝高射機關槍和數個防毒面罩。初步消息說：南越軍有十七人死亡，四十一人受傷，並有三架裝甲運兵車受到損壞。

我國能自製二吋徑鋼管

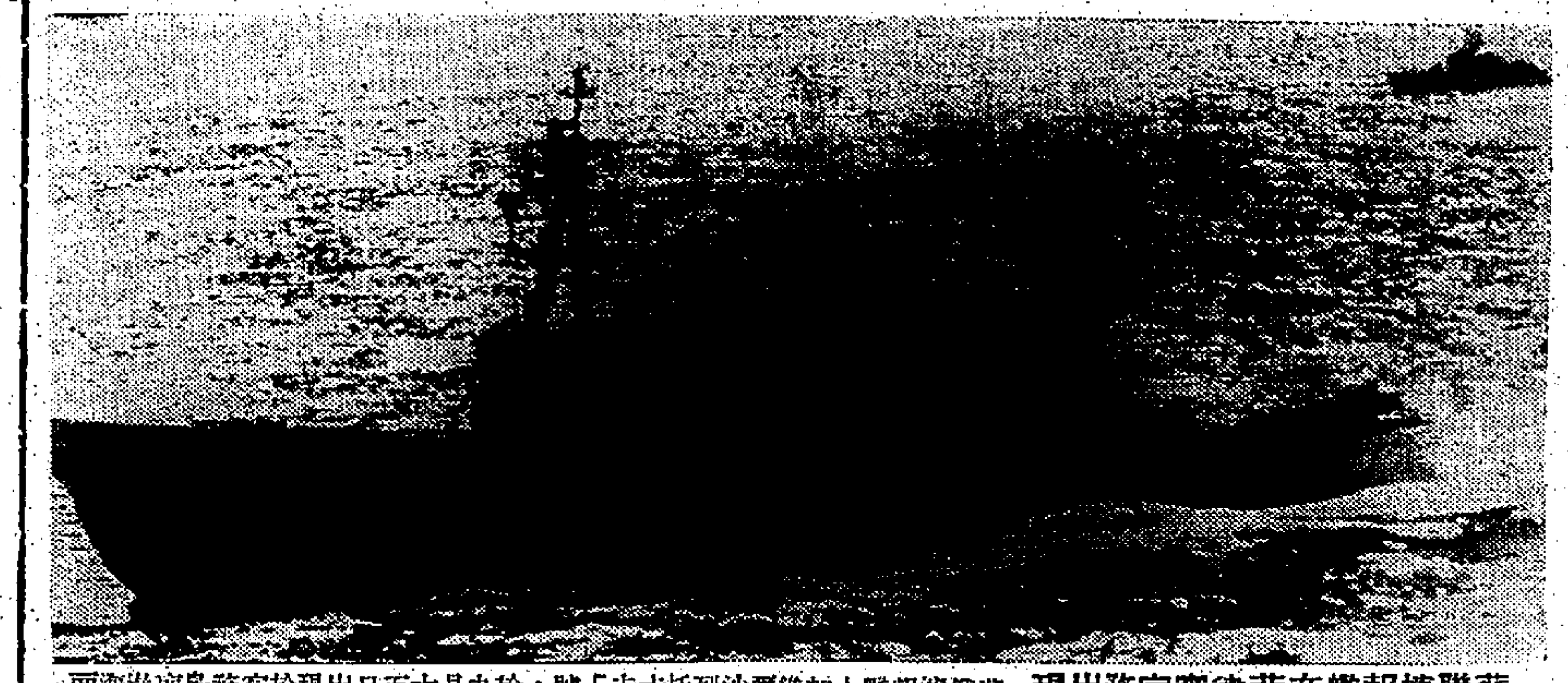
【基隆十六日中央社電】中華民國廠商已有能力自製直徑二呎的大口徑鋼管，不必再仰賴外國，而且價格和品質都比舶來的爲廉、爲優。據此間台灣造船公司說：該公司最近建築十萬噸造船塢，需二呎直徑及十八公尺長標準型的大口徑鋼管六千公噸，原擬向日本購買，但日貨每噸美金二百元太貴，又因海運往往不能配合工程進度，如期交貨，且日貨尺寸不能符合規定的標準，乃公開登報招標，結果嘉義的遠東機械工業公司和台北縣新莊的中華鋼管廠同時得標，各承製三千噸，每噸美金一百二十五元，經合會、經濟部及金屬工業中心等皆給予該二廠商技術上的指導，並輔助他們製造這批六千噸的大口徑鋼管。現這種大鋼管已製造完成，已分別交貨，據台灣造船公司初步使用結果，認爲並不遜外貨，而價格又比外貨每噸便宜七十五美元。

韓福瑞促政府 軍援以色列 包括幽靈式機在內

【華盛頓十五日美聯社電】美國副總統韓福瑞，於星期日晚呼籲美國以軍援供給以色列，包括「幽靈」式噴射機在內，以免中東的武器均勢傾重於阿剌伯人一方。韓氏在向美國「猶太民族主義組織」第七十一屆全國代表大會席上說：他知悉阿剌伯國家，正在大量增加蘇俄武器運入。不過，這位民主黨未屆總統候選人，又清楚的表示，他祇是代表自己說話，而不是代表當然政府說話。

印度議員聯名促政府 承認中華民國 並與中共絕交

【新德里十六日美聯社電】由議會中一百二十五名右翼議員簽署的一項聲明，於星期一日向印度政府呼籲，與中共斷絕外交關係，並承認中華民國政府。這些國會議員又呼籲：印度對於准許中共加入聯合國這個問題，應保持「疏遠」的態度。該聲明指摘中共的「野蠻行爲，對我國領袖的侮辱性批評，以及爆炸氫彈等事，都清楚的顯出北平會以核子武力示威，企圖向印度和它的鄰國勒索」。它呼籲「與東南亞區內所有反對中共的國家，特別是中華民國，達成肯定的諒解。」簽署這項呼籲的國會議員，參、衆兩院都有，兩院議員計共爲七百一十五人。



蘇聯情報艦在菲律賓宿務出現　蘇俄情報艦「加維爾沙列托卡夫」號，於九月十五日出現於宿務島南岸海面。據說該艦位於三哩領海範圍之外，但菲國已派出一艘驅逐艦（右上方之圖），對該艦予以嚴密監視。（合衆國際社無線電傳真）

日本支持柬埔寨與泰越爭領土

【東京十六日路透社電】日本今天正式支持柬埔寨對其與鄰邦泰國和南越的領土紛爭。此間觀察家說：這項由日本駐柬埔寨大使轉達金邊政府的決定，將可使兩國間不穩定的關係，因而結束。日本對柬埔寨的缺乏強烈支持，曾一度引致金邊政府暫時召回他們的駐日大使。該次不融洽事件曾發展爲十分嚴重，而使到日本首相佐藤榮作在去年九月間的一次東南亞友好訪問中，不往柬埔寨。柬埔寨與泰國對一間婆羅門教廟宇主權的紛爭，經已由國際法庭於一九六二年裁判獲勝。但泰國保留求請海牙仲裁法庭重審該案的一個爲期十年的權利。南越和寮國，亦因對五個荒蕪邊境小島和邊界土地的主權問題，與柬埔寨發生爭執。

蘇電台評中共各省革委會 如建在泥沼上房屋 全無基礎終必崩潰

【台北十六日中央社電】莫斯科電台譏評中共毛林集團在各地的權力機構「革命委員會」，是建築在泥沼之上的脆弱房屋，必然會被淹沒。這家代表蘇俄官方意見的電台，是在華語廣播中播出這一評論。它說，毛林集團雖「全國各地完全部建立了革命委員會」，而大肆宣傳所謂「全國形勢大好」，但提不出任何具體事實來証明好到如何程度。廣播并指出中共的宣傳機器，吹噓「革委會」成立歸功於「毛澤東思想的偉大勝利」，這無疑與毛林集團自己招認它的「新天下」，在中國社會裡是沒有基礎的。在中國人民中間是沒有可靠的階級和政治支柱的，它是建立在中共黨內分崩離析的廢墟之上的，是建築在被鎮壓的中國人民的憤怒之上的，是建築在「多中心論」、「派性」、「內閣」和「無政府主義」支離破碎的基礎之上的。莫斯科電台最後說，顯然的，毛林集團這一拼湊而成的「新天下」，完全像建築在泥沼上的脆弱房屋，因爲它們拼湊起來的椅子是不牢固的，所以必然會遭泥淖所淹沒而崩潰。

山西廣西反毛派搶奪共軍武器

【中央社訊】據廣通人士消息說，山西和廣西兩省在過去半年中，不但武鬥情況激烈，破壞程度嚴重，當地共軍的武器也被反毛派「紅衛兵」搶去，而且數量相當的多。因此毛酋何在「七．三」和「七．二四」兩個佈告，對該兩省親自批發了，內容除了禁止武鬥，禁止搶劫外，並嚴限反毛派紅衛兵將搶出的武器繳回。消息指出，在山西、廣西被搶去的共軍武器，包括長短槍、機槍、小砲和各種彈藥。據中共最近下達的有關工作指示的文件中透露，此些被搶去的武器，大部分流落在山西和廣西的反毛反共組織的同夥手上，有少數傳散佈在各地的「紅衛兵」隊伍已有。同一來源的消息又透露，自毛酋授權各地駐軍開槍鎮壓武鬥和對付搶奪武器的「紅衛兵」，在過去兩個多月中，大陸各地被共軍擊傷、擊斃的「紅衛兵」和無辜民衆，不可勝數。

美國獲中共製火箭筒 可同時發射十二火箭

【越南峴港十六日美聯社電】美國陸軍於星期一日，揭露所鹵獲的一具用以攻擊西貢的火箭發射器，可以同時發射十二枚火箭，總共有五百磅炸藥。一名被俘虜的共軍中尉（他是使用該火箭發射器的軍官）說：約有一百五十名北越軍官，與他一同受訓，來接管在南越的火箭班。雖然「單管火箭發射器」常常被發現，但這種中共製造的一排七公厘口徑的火箭發射器，則是第一次在南部鹵獲。當南越美軍司令阿布蘭斯將軍首次看到該一排十二個的火箭發射管時，他驚呼道「我的天呀！」與他在一起的，是正在訪問越南的太平洋美軍總司令麥凱海軍上將。

越共副營長向西貢投誠

【西貢十六日美聯社電】南越官方的「越南通訊社」今日說：越共精銳部隊富廳營的副營長，經已向政府投誠。該營經過二月和五月間向西貢進襲後，使名聞全國。而且被傳說正潛伏在西貢市之北，準備與其他共軍作新進攻。該投誠者被証實爲范文基，又名杜占（均譯音），他是在平陽省向政府的招撫官員投誠的。

楊文明將軍表示 倘賦予相當權力 始願返南越服務

【曼谷十六日合衆國際社電】若干接近楊文明的人士於星期一說：這位前越南軍事強人，綽號「大麥明」的楊文明，祇會在一種情形下才會回國，出任總統顧問。該情形是如果他能得到相當的權力。楊文明自一九六四年離開南越政府之後，一直在流亡國外。他對總統顧問職位的報導，持緘默。但接近楊文明將軍的南越流亡人士說，他將祇會在一些條件下才接受該項職位。那些條件是使他在軍事上和決定越南未來政策上，扮演一個重要角色。

工商晚報馬經 今日開鑼 晨操快訊今起刊出 廿日恢復全版馬經

一九六八—六九年度馬季快將開始，本報決定由今日起，恢復文王君之即日「晨操快訊」，及例定週五擴大馬經專刊，有關一切賽馬參考資料，一如過去作風按日不停披露，以應讀者需要。本報馬經版有深長歷史，久爲一般馬迷重視，本季仍由原班人馬執筆，內容力求充實，茲擇要簡介內容一部份如下：

文王　他在本報歷史最爲悠長，專任賽馬總評，及即日「晨操快訊」等報導，是本報獨有者。即日「晨操快訊」，係每天以最迅速手法，將當天早課情形擇要報導讀者。文王君之賽前一天全部各場貼士，亦係在本報獨家特早刊載者，請讀者小心留意分辨。

銀箭　負責專論及賽後評等，每次賽馬前一天之例定專刊，保選當天其中較重要之一場或一班，根據早課動態、狀況、實力，將機會較高者擇其一、兩匹詳加分析，極富參考之用，讀者可以檢討他上季在本報刊出者，猶多中肯，相信大家當有目共睹者。亦係本報獨有之珍貴資料。

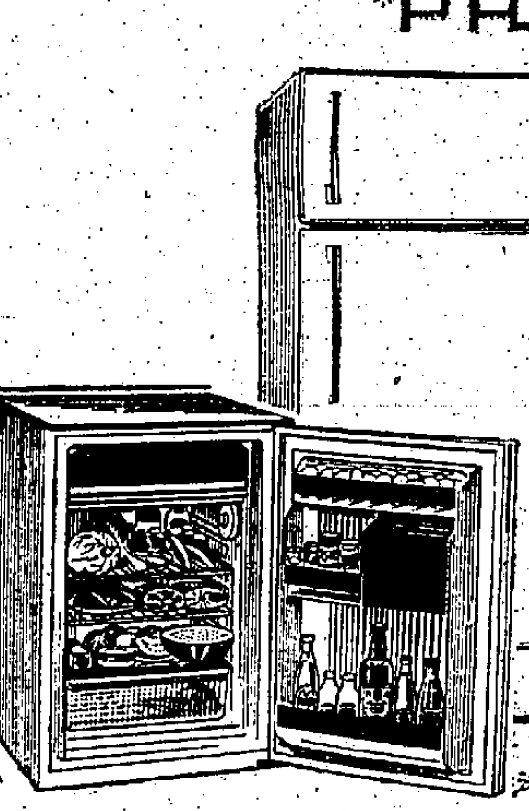
董平　作品遍滿大小報章，亦係在本報歷史最悠久者，在百忙中特別替本報執筆，實在是最有參考價值者。又董平君解答對於當年新馬資料，使讀者迅速而齊備，他在本報發表此類文章特別多。

冷門客　是過去騎師元老輩，他因本身事務繁忙，故近年來不能抽暇上陣，但過去對圈中人士交遊甚廣，皆本報獨家報導圈中動態。

（頭苑名）

快樂旅行社 主辦
△全港首創，先旅遊後付款，辦法簡單▽
雙十國慶台灣觀光團　八天特價港幣1190　九天豪華型港幣1650
除可參加國慶大典節目外，更可暢遊寶島！
出發日期：九月廿二日・十月一日・十月九日・十月十八日・十月廿三日・十一月八日
日本觀光團　九天　七天
出發日期：十月二日・十月十三日・十一月十五日
總社：香港德輔道中 分社：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大廈三樓三一〇七室
電話：H222072-4 H246606 K663983 K664380

平樓　界限街大樓
界限街2號・通州街大埠頭　近深水埗碼頭
每層只售：二萬餘元
・先付三成即可入伙
大隆　建築置業有限公司　電話：221563 221564



要保持食物鮮味　請用意大利
太平洋最新型雪柜
PACIFIC
・搪瓷內壳　・自動溶雪　・無聲磁門　・腳踏門掣
夠凍・省電　耐用　保用五年
款式甚多　歡迎參觀　分期付款　手續簡便
港九各大雪柜行均有代售
總代理：和記電業有限公司
香港德輔道中50-52號陸佑行五樓
電話：二三一〇三六（五線）

復旦書院
招英語會話速成班　三月速成　保證人人成功
英婦（月費十五元）
初中高班
大學預科：純數・新數・應數・理化・爲港九規模最大
老街108—110

台灣十天豪華遊覽
特價 H.K.$1.500（持有入台証者另有優待）
住台北中泰賓館，嘗各省家鄉味，欣賞袁華天仁等五晚在總會精彩表演，遍遊花蓮橫貫公路阿里山知本溫泉等全島名勝・一流享受・收費最廉・
出發日期：9月25日　10月3日　10月18日　11月1日　11月15日　11月27日
國聯旅遊社　電話：K676494　K675360

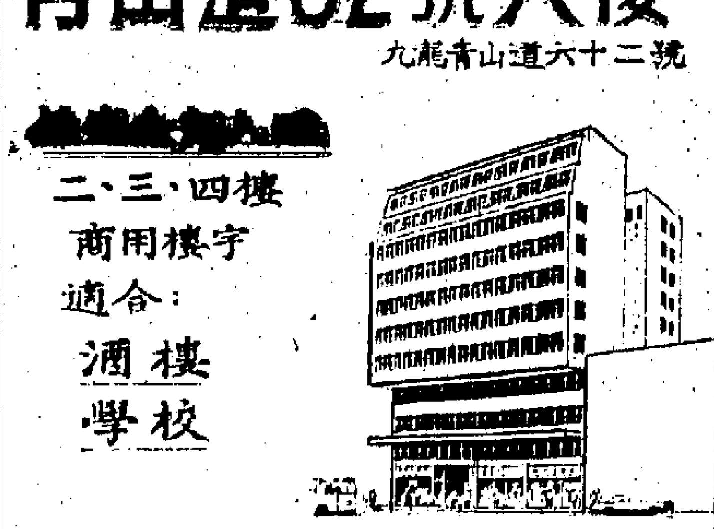
ATI 環通旅運社
指導辦理——（代理世界各地機票）
加拿大泰國印尼簽証
注意：入境限制，貴客可照常辦理手續。
香港總行：德輔道中環球大廈1304室　電話：二四八七七二　二四八七七三

國際摔角比賽
SEIKO 精工表
日本航空公司 贊助
香港灣仔修頓球場　九月十七至十八日晚八時正
票價由$3.50起

百事高
精美英國糖
別饒風味
仕女歡迎

總代理：和記洋行

青山道62號大樓
九龍青山道六十二號
二、三、四樓　商用樓宇
適合：酒樓　學校



立信置業有限公司

深水埗街坊福利會第卅屆理監事會通告

本會第十二屆理監事任期屆滿，選舉改選，凡我會員欠繳會費者，請於十月十五日前到會清繳，以便取得選舉資格。又會員如有遷移，亦請於上述期限內親自到會或來函改正，以便寄發選票。特此通告。

開投港九的士牌照啓事

一九六八年九月十一日政府憲報公佈（臨時）香港及九龍的士牌照五十個之詳細辦法。有意參加競投的人士可向香港統一碼頭交通事務處索取投標格式及說明書。

交通事務處長　薛璞

蘇脅迫羅馬尼亞接納華沙公約軍入境演習
作爲換取不干預保證

【布加勒斯特十六日美聯社電】消息靈通人士於星期一日說，蘇俄現正暗地裏促請羅馬尼亞，依照它的華沙公約承諾來生活，並於最後允許其盟軍在其領土上，進行聯合演習，以換取不予干預的保証。據悉，蘇俄向羅馬尼亞政府提出的建議，要求充實該同盟沿着黑海海岸一帶的南方邊界實力，其範圍包括蘇俄的烏克蘭和比薩拉比亞，羅馬尼亞和保加利亞在內。據該方面人士說，這些提議經於今年較早時提出討論，但由於捷克危機和羅馬尼亞對於華沙公約軍便署的恐懼，使布加勒斯特與莫斯科之間關係的緊張，因而被擱置起來。這種關係緊張情形，現仍已表面化，而且在羅馬尼亞方面，亦沒有準備接納蘇俄要求的跡象。該方面人士說，如有此跡象，則預料這項聯合演習行動，不會在明春之前進行。

捷共頭目告知國人
無論遭遇任何困難
仍追求民主化運動

【布拉格十五日法新社電】捷克領袖已發動一項大規模的運動，來使捷克人民承認捷克「正常化」，並非與今年一月開始採行的自由新政策互相矛盾。

捷克領袖亦極力指出：無論在途中遭遇何種困難，捷克亦追求民主化運動的。

然領袖杜貝克於昨晚在電視所發表的演說，使到布拉格人士感到鬆了一口氣。一般人相信他力求恢復信心，而不被困擾莫斯科的。

捷共書記斯勒勃尼於星期五日猛烈抨擊「不負任責的人」，指他們利用正常化程序來進行破壞活動。他特別抨擊年青評論家西維迪克，指他喧嚷，吵鬧地採取一條不奉行正統的態度。

另外其他演詞目的，集中於避免莫斯科協定與捷共政策兩者執行之間的分歧。

布拉格居民今天表現出悠悠然，他們照常進行星期日的習慣。咖啡室，餐廳都告客滿。雙雙對對的人，一方面喝啤酒一方面看報紙，或是漫步於文沙那斯大路上。

【布拉格十五日路透社電】捷克總理西尼克於今晚在一項電視訪問中說：雖然蘇軍佔領捷克後實施各項限制辦法，但是捷克有創造性的藝術家將享有自由。

侵捷的匈軍係匆促徵集老爺兵

【布拉格十六日合衆國際社電】捷克人士星期日稱，匈牙利佔領軍，係包括大批在匆忙中徵召的中年後備兵，與良好訓練的蘇軍相反。

他們認爲匈牙利所以派年紀較大的後備兵來捷克，原因有二：

一爲將第一綫正規部隊保留，以便用來對付羅馬尼亞和南斯拉夫，這兩國係與匈牙利交界者。一爲匈牙利領袖懼怕年輕的軍隊，將會反對入侵一個同盟的共黨國家，該國正走向較多的自由。

據悉，匈牙利軍隊集中在東南端的斯洛伐克省，即匈牙利邊境附近。這些軍隊中，有不少只是在華沙公約國軍隊入侵捷克前五天徵召來的。

一名捷克人說，若干匈牙利軍隊，出示由他們工廠出糧的收條，日期爲八月十五日，而由蘇聯領導的華沙公約國軍入侵捷克的日期，係八月二十日，於此可見他們係匆匆入伍者。

【維也納十五日法新社電】據本夜此間所收聽的消息說：蘇聯軍隊經已離開布拉格斯拉厄機場。

該消息并說：布拉格與科西斯間的定期飛行班次，經已恢復。

【布拉格十五日法新社電】此間今日獲悉：蘇俄一位副總理寧斯捷哥，目前正在捷克。他昨日出席在布爾諾舉行的國際商業展覽會的正式開幕儀式。

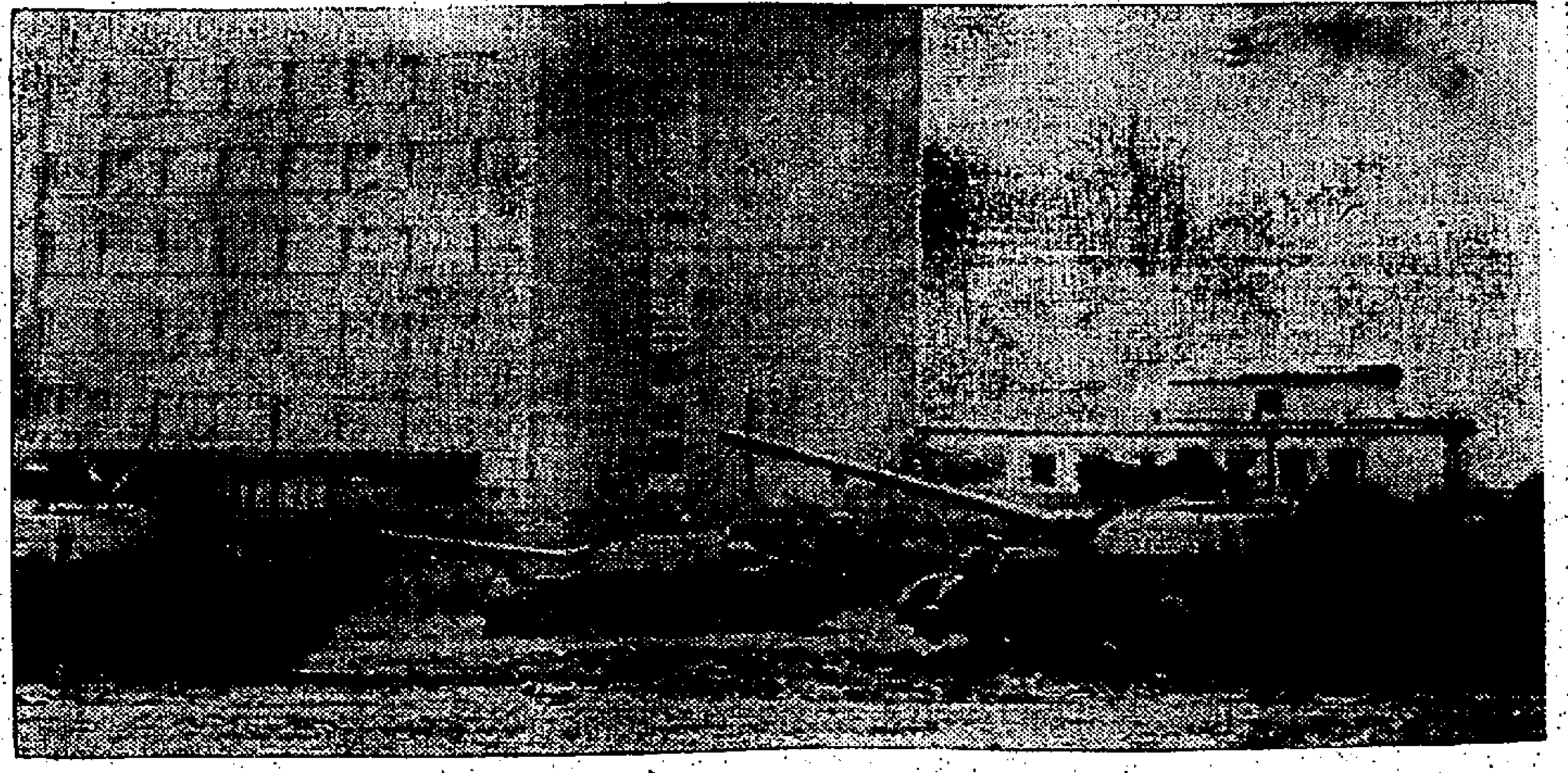
毛酋胡亂改學制
小學改五年制
高初中各兩年

【台北十六日中央社電】毛澤東現正着手進一步推展愚民政策，在縮短大學學制後，又圖縮短大陸中學和小學的學制。據中共新聞廣播「人民日報」和「紅旗」雜誌十五日曾發表一篇關於遼寧省營口縣「水源公社」開展「教育革命」的調查報告。據稱，這一「公社」根據毛酋「學制要縮短」的原則，已將現行小學六年制改爲五年制，中學六年的三三分段制改爲四年的二二分段制。「人民日報」和「紅旗」雜誌并發表編者按，認爲這是「值得重要的一項改革運動」。

此間熟悉中共內情人士指出，如依中共這項……

加總理警告戴高樂
倘再干預內政
即將導致決裂

【渥太華十五日法新社電】加拿大總理杜魯多，向法國總統戴高樂發出強烈的警告說：法國進一步的干預加拿大的內政，可能導致雙方關係的決裂。杜魯多在上星期的一個記者招待會席上指摘一名法國要員曾在加拿大魁北克省境內，「以卑鄙手段來進行煽動」。



蘇坦克仍駐在捷京郊外……已離開布拉格市區，但今日在郊區，仍可看見這些坦克……附近。（美聯社無線電傳真）

社論
看周恩來與江青的「生死門」

近日外國觀察家們都在注意毛幫高層間尖銳鬥爭的演變，特別是對江青與周恩來之間的「雌雄生死門」，他們似乎特別看得有味。例如，香港合衆國際社本月十四日發出一則電報說：此間外交分析家稱：現正使毛共「中央領導階層」發生分裂的歧見，可能已經達到「無可妥協」的階段。這些人分析，周恩來與江青之間的這種不妥協，會在九月七日北平舉行的一次羣衆大會上，表露無遺。據報道稱：在舉行羣衆大會期間，北平方面的各項報告證明，均已表明這次大會，係在一種「離奇的氣氛中」舉行的。其次是，法國專欄作家蘇治．安得遜，最近在巴黎「戰鬥報」上，以「環繞毛澤東的陰謀」爲題，分析周恩來與江青權力鬥爭的尖銳化，認爲正進入一個新的危險階段。安得遜根據毛共若干有關資料指出，周恩來曾一再「嚴重警告」江青，謂她已越出其「文革副組長的職權範圍」，來干涉「政府事務」。而江青也以反對掩護反動派滲入毛澤東司令部的「陰謀」威脅爲藉口，向周恩來還擊。安得遜說，江青已被很多中國共黨徒認爲是一個「間諜」，其進入「毛宗宮廷」，並非毛酋之福。

就上述兩則新聞報道看，外國觀察家們對周恩來與江青的權力鬥爭，雖然甚感興趣，但也仍然限於表面的觀察，沒有深入追到毛澤東已經大權旁落，形同木偶，連林彪、周恩來、江青這個「三角鬥爭」，也祇能受他們隨時擺佈，而根本無從處理可悲事實，因此我們還有把這個沒有靈魂的「毛澤東活行屍」，再予「解剖」的必要。

就我們綜合觀察所得，經過兩年「文革」大亂的毛共政權，事實已經支離破碎，不成體統，而目前由林彪、周恩來、江青落力表演的「三角鬥爭」，他們都在把毛澤東當作傀儡，大家勾心鬥角，以求奪取由毛澤東一塌「大敗」所遺留下來的權力。這種心理和行動的形成，他們可能認爲毛澤東已經生氣索然，爲日無多，故不能不早爲之所。最近毛澤東所以三日一「指示」，五日一「通知」，忽而給予共軍以「三支、兩軍」的一把抓大權，忽又宣稱工人必須「領導一切」，要他們長期「佔領學校」，忽又揚言要給所有知識分子安排「出路」，但話猶未了，又即改口要他們接受「再教育」，所有這些跡近神經錯亂、語無倫次的亂命，都是林、周、江三人互不相下，鬥作一團，而又利用毛澤東這個行屍走肉以求各遂其私的結果。但這個惡果卻也正是由毛澤東一念之私所培發出來的。

照現有的情況看，江青是毛幫「三角鬥爭」最弱的一環，但也不能完全肯定這隻一度振翅長鳴的「牝雞」，一點沒有「反撲」的能力。譬如周恩來和江青在九月七日毛幫「慶祝大會」所作的「講話」，據「新華社」說已經決定印成單行本，發給各級組織作爲當前文革運動的根據。就他們兩人講話看，周恩來除了自稱「代表」毛、林，「代表」毛共「中央」各單位，個有「唯我獨尊」，不可一世這點騙人意味外，其他都沒有什麼，所謂「解放台灣」云云，則是逃避現實的遁詞，根本毫無意義，而且周恩來與「國民黨的關係最深」，隨便說說也不會有人相信的。可是江青的講話卻不同，她的悲憤之情溢於言表，而其與林彪、周恩來針鋒相對的態度，也呼之欲出。現在毛幫要把他們兩人的「講話」廣爲印發，這顯然是江青的主意，而非周恩來的主意，可見江青不甘雌伏和俟機「反撲」的心事，在此已表露無遺。假如江青終於成爲「鬥敗的母雞」，「沒有好下場」，則毛澤東及其寡頭政權亦必隨之完蛋，這就符合了孟子所說的「不推恩，不足以保妻子」了。

由過去的事實指出，毛幫高層所以弄出這個「三角鬥爭」的局面，或者可說是無可救藥的絕症，與毛澤東迷信武力和亂捧林彪是爲厲之階。記得「文革」初期，陳伯達之流聲嘶力竭的鼓吹「槍桿子裏出政權」口號，這句口號不啻啓了地方軍人割據稱雄的野心，而且也成了後來各派紅衛兵搶奪軍火，互相廝殺，破壞水陸交通，和與共軍頻頻發生衝突的導火綫，因爲紅衛兵們認爲他們要奪權，就非握有「槍桿」不可的。等到後來紅衛兵武鬥成風，成爲不羈之馬，林彪看準了毛奸大錯鑄成的弱點，首先假藉搶奪各地「革委會」大權，並且以「剷山頭」、「清理階級隊伍」爲名，實行大刀闊斧的消滅紅衛兵勢力。周恩來也看準了毛澤東五中無主的弱點，乘機拉攏工人階級，支持他們「接管學校」，利用他們去鎮壓紅衛兵，作爲對江青「借刀殺人」的詭計。江青受了林彪和周恩來的左右夾攻，眼看毛澤東有如垂死病人，無能爲力，這才被迫於九月七日「赤膊上陣」，以求扭轉這個一面倒頹勢。像毛幫這種尖銳複雜的鬥爭，那是非有銳眼細心無法看得清楚的。但無論如何，毛澤東一空依傍、自身難保的命運，卻是可以肯定了。

「真理報」認捷克局勢
非短期內所能解決
似暗示蘇軍撤退希望甚微

美共和黨議員賈維茨警告蘇俄
任何干涉中東行動
將遭美國適當對策
切勿以對捷克方式對付以國

【紐約十六日合衆國際社電】參議員賈維茨於星期日警告蘇聯在中東的任何「直接干涉行動」，將導致「來自美國的一項適當對策」。

該紐約州共和黨員說：他「確信埃及和敘利亞將極力設法使到蘇聯軍隊直接牽涉，和因而設法抵消以色列的優秀作戰力量。」

他說：「但是克姆林宮領袖們也一定要認識，蘇聯任何直接干涉行動，將導致來自美國的一種適當對策，他們因此應該採取必要的步驟，俾阻止他們自己的將領和他們的阿剌伯盟國，企圖依照蘇聯對布拉格閃擊的方式對以色列發動先發制人的攻擊。」

賈維茨是在美國以色列友好協會向已故參院議員甘迺迪所頒贈的獎金典禮中，發表他的言論。該共和黨參院議員代表他那個前任同僚接受那項追贈獎金。

……狙擊手射擊而受傷，和發現一個軍火匿藏庫，內有英國製的衝鋒槍等消息。

這兩項消息，都沒有發生的日期和地點。

非洲各國元首
同意賴副國務卿
任聯國大會主席

【阿的斯阿貝巴十六日美聯社電】星期一日，非洲各國元首同意提名賴比瑞亞副國務卿布克斯女士，出任將於九月二十四日在紐約舉行的聯合國大會主席。

今年的聯大主席，應該輪到由非洲國家的代表擔任。賴比瑞亞，烏干達，摩洛哥都企圖競爭這項榮譽，而在星期一日稍後結束的非洲團結組織高峯會議，決定了由布女士出任。

在持續至凌晨的夜間會議中，烏干達的外交部長森．奧達加和摩洛哥駐聯合國代表泰樂賓希馬，爲了擁護布克斯女士，都放棄了他們的候選人資格，布女士因此勢將成爲聯合國大會的第一位女主席。

河內無意和解
和談已陷僵局

【香港十六日美聯社電】北越於星期一日廣播一項評論說：「我們再度宣佈我們堅決不移的立場」。這看來使河內方面，提早打破巴黎和談四個多月來僵局的可能性，爲之減少了。

河內的官方電台說：北越具有「堅定而且不會動搖的決心」來拒絕美國提出的戰爭相應降級要求，而且不在巴黎討論任何其他問題，除非美國肯無條件地停止它對北越的一切轟炸。

在香港收聽到的「河內電台」越語廣播，亦重新提出北越的新要求說，美國必須與越共的政治組織「民族解放陣綫」，協商結束越戰事宜，該項要求首先於九月二日，由北越「總理」范文同提出。

羅素函泰晤士報稱
蘇準備在捷境內
發動新恐怖行動

【倫敦十六日法新社電】英國的著名左翼哲學家羅素，在今日致「泰晤士報」的一封信中，稱俄人「準備在捷克境內發動新恐怖行動」。羅素引述一些「消息極佳的人士」的話說，蘇俄準備發起審判捷克的領導人物，來使他們成爲「代罪羔羊」，並轉移民衆對於蘇俄侵略所表現的不滿。

在這種「正統的史達林傳統」下被選出的代罪羔羊，將包括主席團委員克里格爾和捷克作家協會會長高斯杜克教授在內。

羅素說，這兩個人將會在一項較大規模的對付捷克人運動中，受到控訴。

羅素呼籲「世界社會主義和共產主義分子」，反對這樣的發展。

一波蘭貨輪在邁阿密
被神秘砲彈擊中

【佛羅里達州，邁阿密十六日美聯社電】星期一日，邁阿密有一艘鐵幕國家的貨輪，在卸下鋼鐵時，被一種武器的火力所射擊。據悉，該武器可能是一支小型的加農砲。

海岸巡邏隊說，這艘長四百零七呎的波蘭貨輪「波蘭尼加」號，在離水綫七呎高的船身上，被一枚反羅的砲彈所擊中，留下一個深二吋，直徑八吋的凹入痕跡。

一名說西班牙語的密告人，在警方獲悉該項攻擊事件之前，電告美聯社和其他邁亞密的新聞媒介說：「我們剛剛攻擊那艘波蘭船。」他並說，該船是一門五十七公厘無後座力砲（一種重型軍用武器）的射擊目標。

「波蘭尼亞」號的船長英斯尼斯基說，海岸巡防隊曾向他警告，有可能被邁亞密的古巴反加斯特羅分子所攻擊。

傳姚文元爲毛酋繼承人
台北方面認爲無可能

【台北十六日中央社電】此間熟悉中共情況人士對外電報導，毛澤東已指定姚文元作爲他的繼承人之說，表示懷疑。姚文元是三十年代左傾文藝作家姚蓬子之子，現年約四十歲，因在上海「文匯報」發表「評新編歷史劇海瑞罷官」一文，揭開毛酋所謂「文化大革命」的序幕而著名。據日本新聞界日前獲自北平的消息說毛酋已指定姚文元作爲他的繼承人。

此間熟悉中共內情人士今指出，姚文元雖爲「文化大革命」後毛林集團要角之一，但就他一般近情況研判，不可能躍而爲毛酋的繼承人。因爲：第一、姚文元現職僅爲「中共中央文化革命小組」成員之一，在毛林集團排名列在第九位；第二、姚文元僅爲毛酋的一個文化打手，在黨內并無任何實力爲基礎；第三、本月七日周恩來在北平所謂慶祝「全國廿九省、市、自治區革命委員會全部成立」的羣衆集會中講話時，仍自稱代表「毛主席」和「林副主席」，并未特別提及姚文元。這位人士認爲，最近外電哄傳姚文元將爲毛的繼承人之說，可能是因上月廿五日姚署名發表一篇題爲「工人階級必須領導一切」的所謂「重要文章」而引起。姚文元雖常爲毛酋發表「重要文章」，祇不過是毛的「代言人」，距離繼承人的地位尚遠。

伊朗再發生地震
一村鎮被破壞
數百人受傷多人無家可歸

【德黑蘭十五日法新社電】伊朗紅十字會的一位發言人今日說：在昨日伊朗發生的一連串猛烈地震中，雅蘭鎮裡有數以百計的人受傷以及許多人無家可歸。發言人說，鎮內未有人死亡。

在哥拉遜省亦報有多次地震（該省曾於八月卅一日和九月一日發生大地震），但未報有傷亡，因爲該區居民在較早時經已撤走。地震損壞了該區的許多鄉村，其中有一個小鎮，據稱受到嚴重損壞。另外，在巴勒基斯省（與巴基斯坦毗鄰）亦發生地震。在克發以南三百公里一條村被毀。

非洲組織團結會
要求以色列撤軍

【阿的斯阿貝巴十五日路透社電】非洲團結組織第五次高峯會議，今晚通過一項決議，要求自從去年六月以來佔領阿剌伯領土的外國軍隊撤退。

投票結果有三十六票通過，兩票缺席，未有人棄權反對。一位發言人拒絕透露兩個缺席的國家。但一般相信他們是象牙海岸和達荷美。

軍醫伍烱明研究有成
生男育女可從心所欲

【台北十六日中央社電】國軍一名軍官，經過十年的研究試驗，證明人們可以隨心所欲的生男育女。

這位軍醫官是陸軍八〇二總醫院婦產科主治醫師伍烱明少校，他在十年之中，曾經徵得八十五對計劃家庭夫婦的同意，作希望生育男或女的試驗，起初三年，他採用的方法是食物管理法，經過廿對夫婦，一千零九十五天的試驗，其有效率，僅有百分之六十。

接着，他再接再厲地改弦易轍，採用增減酸鹹法精蟲分類試驗，五年之中，五十對夫婦的試驗，其成功率是百分之七十。

去年和前年兩年期中，他以十五對夫婦做試驗，用食物管理法，增減酸鹹法，以及精蟲分類和口服英圭兒（MICNAL）等綜合法，其有效率，增到百分之八十。

伍少校對於生男育女的試驗方法是：(一)希望男孩：㊀丈夫應攝取動物蛋白質，如肉類每天五十至六十公分，魚類二十至卅公分，同時應儘量避免蔬菜食物。㊁妻子應積極攝取蔬菜，水菓，豆類，牛乳，以及口服大量鈣質「英圭兒」的食物，避免肉類以及蛋的食物和甜類食物，同時在行周公之禮前，用碳酸鈉水溶液灌洗陰道，溶劑內每一品脫水含一英錢碳酸鈉（一公升的水中，投入一大湯匙的碳酸鈉）反應變化不能延長過十二個鐘頭），或者將一克百分之五十的碳酸鈉液射入陰道。亦可利用碳酸鈉乾酒在陰道頭上，在不孕症時，若採用人工授精，可利用精子重量分類法，利用超速離心器，將製造女性的X精子和製造男性的Y精子加以分離，再利用大注射器吸入分離後的精子，注入母體的子宮內。

他說：「英圭兒」內含生理鈣及膠形鈣及鎂維他命AD，其目的提高母體血內鈣液濃度，使含Y染色體精子更活動，促進生育男孩機會增多。同時，性別係在受精瞬間決定，提倡食物管理，乃希望利用食物，來改變男女間暫時性體質條件，以左右胎兒的性別。其時間是從月經後至排卵時七天甚至十天，實行食物管制法(二)希望女孩：㊀丈夫攝取的食物，應極力限制含有較多蛋白質的食物，應以含有多量碳水化合物的食物。㊁妻子應不吃丈夫所食用的食物，并儘量多吃魚肉，雞蛋。并在同床時，再利用乳酸液洗陰道。

招領身份証
本報讀者寄來在麗宮戲院拾得翁振國身份証一張，請翁君親到本報營業部領回。　本報啓

英國減肥機　英后牌　減肥去脂　身材勁靚
耳聾機　德英助聽器恢復聽聰 $720 $450 $280 $160
總代理香港威靈頓街62號何遊行　九龍漢口道15號何……迦大廈二樓商場F17

認明招牌　提防影射
不用開刀　腸氣專一　徹底根治　永不復發
腸氣脹痛：時上時下
臥則入腹：立則入囊
陰囊脹硬：狀如水晶
或痛或癢：偏墜雙墜
秘製專藥：愈後受謝
北京中醫師　金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓　近麗聲戲院即廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外售　恕之病照片千幀歡迎參觀

茂昌眼鏡公司　品質超高　技術優秀

珠海書院大學預科招生
一、組別：招文理組新生一百名
二、資格：英文中學第五班（FORM 5）修業期滿具有原就業學校成績表或証明書
三、年限：修業一年期滿考試合格給予畢業証書。
四、優待：成績合格者得直升本校本科各系一年級肄業成績優異者并可免試保送台灣等外地各大學，本年度有三十名獲保送入國立台灣大學，師範大學等校就讀。
五、考試科目：英文、國文、數學
六、報名日期：自即日起至考前一日止
七、考試日期：報名時通知
八、校址：九龍亞皆老街一百二十四號
九、師資：各科教師均由本校教授兼任

新型
歌林比亞
19"　正式兩用電視機　23"
*新款顯像管使用二萬伏特超高電壓畫面清晰明亮。
*原裝405/625線自動開關收看有綫/無綫電視，均極優美。
總經理：中央無線電器公司　電話：K677081-2
Columbia　美國製造

另一間中環
RUNNING 21 SHOP　牡丹　開幕！
地址：中環皇后大道中 52-68 號報邦大廈
（即龍子行對面）
*中環兩大牡丹公司（位於聯邦大廈及報邦大廈）出售不同款式的最新時裝

香港屋宇建設委員會佈告
馬頭圍邨商店招租啓事

馬頭圍邨內現有一間商店招租，該店面向成德街，面積約七百二十五方呎，每月租金連差餉爲七百零二元。

申請表格可向九龍成德街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後請於一九六八年九月卅日下午五時三十分前以掛號信方式寄至上述地址。

申請者之任何書面查詢，恕不奉覆，入選者當於一九六八年十月卅一日前獲得通知。

香港屋宇建設委員會秘書　李舒

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行定於一九六八年九月二十四日（星期二日）下午三時半在香港皇后大道中興瑞大廈二〇五號寫字樓當衆出投

計開

該物業座落九龍太子道二七七號及二七七號A在香港田土廳註冊爲九龍內地段第二五一六號之B段及九龍內地段第二五一六號之餘段連同租賃權益投買此物業之管業年期爲七十五年由一九三一年六月十五日起計期滿再續七十五年欲知詳細情形請向賣主律師韓潤桑律師行及其拍賣人齊潤道索取投賣章程

賣主代表律師韓潤燊律師行
拍賣人香港拍賣行　同啓

一九六八年九月十七日

申請入英籍啓事

鄭勉予（DI MAN-U）又名鄭勉予（CHEUNG MAN-U）現住香港華富道西一百二十三號大興大廈九樓F及G座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名函本港輔政司報告。

鋼業有限公司
（依照香港公司例註冊）

啓者：本公司定於一九六八年十月十八日（星期五）下午十二時正，在香港於仁大廈十三樓會議室舉行股東年會，辦理公司會例行事項，包括通過截至一九六八年三月卅一日爲止之會計年度年結，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師等。

本公司又定於同日下午十二時四十五分，或在上首股東年會結束之後，在同一地點，舉行股東特別大會，討論一項修正本公司章程中，有關法人代表條款之議案，並在認爲適當時，作爲特別決議案予以通過。該修訂議中修正案之副本一份，已張貼在本公司註冊寫字樓，於辦公時間內，任由省覽；另有副本經分寄各股東。

凡有權出席大會並參加表決之股東，得依照章程之規定，另派代表出席及參加表決，該代表無須爲本公司股東。

本公司股份，由一九六八年九月廿七日起，至十月十八日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命　秘書兼經理會德豐有限公司啓

一九六八年九月十一日

更換姓名啓事

啓者黃增瑜 WONG DONG YEE 舊稱趙才 CHIU CHOI 又稱黃增瑜 WONG DONG YEE

現住香港九龍永隆街十四號茲放特啟此通告由一九六八年九月十六日起廢棄及取銷採用趙才CHIU CHOI名字今後祗保留採用黃增瑜 WONG DONG YEE名字該廢棄及保留名字手續已於一九六八年九月十六日立契爲據並經匯實此佈

黃增瑜 WONG DONG YEE 舊稱趙才 CHIU CHOI 又稱黃增瑜 WONG DONG YEE
代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六八年九月十七日

工商日報
中華民國五十七年九月十七日 星期二
農曆戊申年閏七月二十五日
第三頁

測驗反侵略作戰力 西德陸空軍演習
美法兩國部隊亦將參加

【波昂十五日路透社電】約有四萬二千名西德部隊，今日開入德國南部的崗位，準備作一度引起爭論的「黑獅」演習。該項演習原定在沿捷克邊境進行的。在七月，當捷克已顯然受壓力於華沙公約同盟時，波昂政府即決定將演習地點向西移一百五十公里。但許多政治家認為「黑獅」演習應完全取消，以避免增加中歐的緊張局面。由明日開始的五天演習，將試驗在面臨一個假想侵略者時，西德的地面和空軍部隊的活動能力。美國和法國軍隊亦將參加演習。正當今日作最後準備時，反對黨的代領袖，呼籲西德的傳統武器要加以改革。

南反對在共黨集團施武力政治

【伯爾格來德十五日法新社電】南斯拉夫共黨中央委員會的主席團團員卡狄耶，今日重新堅持南國反對在共黨集團中施行武力政治。他說南斯拉夫支持「所有那些反抗在社會主義世界和國際工人運動中的霸權，以及那些在他們本國中獨立建設社會主義的人」。他是在斯洛凡尼亞的一個十萬人大會上發表演說。該會議是紀念斯洛凡尼亞的民眾暴動二十五週年而舉行的。他否認蘇俄所指，謂南斯拉夫採取反蘇態度，指摘華沙公約軍入侵捷克。他說：「當我們支持捷克共黨領袖和人民時，很明顯地我們並不是因為決定要進行反蘇政策，或是參加北大西洋公約的預謀。」

【伯爾格來德十五日法新社電】蘇共「真理報」今日猛烈抨擊南斯拉夫的不結盟政策，並且警告羅馬尼亞說：在捷克站不住腳的帝國主義，希望在羅國達到目的。南斯拉夫通訊社在一項由莫斯科傳到的電訊中說：「真理報」宣稱不結盟政策，實質上對南斯拉夫本身不利。但這一點並未詳加解釋。該通訊社說：「經過了長時間的緘默後，「真理報」在同一篇文章中提及羅馬尼亞」，又說：英國外相史超域的訪問羅馬尼亞，是一項有計劃進行的工作中的步驟。

英東南部各郡發生嚴重水災
公路鐵路交通中斷農產被冲毀 直昇機出動援救被困屋頂災民

【倫敦十五日路透社電】在英國東南部十五年來最猛烈水災，對一百哩闊地區引起動亂和破壞之後，本夜有數百人無家可歸。據救援工作人員說：廿四小時以上的大雨，經已由艾色克斯郡至亞布什爾郡邊界區，把「英格蘭花園」一地變為一個「大湖」。據悉：現在並無死亡報告。此次大水使到各市鎮和農田水深六呎。空軍直升機，出動搶救被大水圍困在屋頂上的人們。在該地區的大多數公路，均被阻塞。火車交通，經被截斷。陸軍救援船隻，本夜在被淹浸的市鎮的街道上行駛，傳達資訊使到尚有人被困在那些業經撤退的屋宇裏面。那些等待收割的農作物，經被破壞，以百計的死羊屍體，浮在湧進各村和市鎮的一片污水之上。據警察和救援工作人員說：迄今為止，該項局勢「已受到控制」，但氣象局人員說：較多的大雨，今晚可能襲擊那個地區。倫敦和艾色克斯、肯特、蘇立、亞布什爾和多賽等六個地區，均被淫雨所侵襲。氣象預測員說：此次大雨，將於明天到達英格蘭中部。倫敦郊區，特別在東南部為然，已成汪洋一片，以百計的屋宇和商店均受到淹浸。

法南部豪雨成災 數城市成澤國 交通電力中斷

【馬賽十五日法新社電】昨日與昨晚法國南部豪雨為災，利維愛拉及阿爾卑斯山近海地區，盡成澤國。今日正估計其損失，此次豪雨使城市泛濫，損毀公路及葡萄已熟的葡萄園。

尼斯索頓及康城方面，許多樓宇地層被淹水浸，大樹及電杆被水冲去，許多公路被截斷，有許多屋宇已面臨孤立，有些地方水深三呎。安提比方面，電話沿防局引起火警，並截斷電話及無綫電的緊急電台。馬賽遇颶風雨停止交通，將公路變為急水河，樓宇地層變成游水池，損毀農作物，尤以葡萄為然。具里爾山方面十二小時的豪雨相等於通常一月的雨量。杜倫方面，六小時豪雨後已逾一月的雨量。風雨伸至隆河流域，整個且在華倫斯方面，整個市區廣場已成巨湖。但未聞有傷亡。

【馬賽十五日法新社電】杜倫地區今日再降豪雨，在水災城市中增加了昨晚額外豪雨的損失，截斷公路，及損毀葡萄已熟的葡萄園。一間屋宇倒塌之後，杜倫市長已下令四十間有居民的樓宇，及一幢十……間不用的屋宇拆毀，以免危險。他計劃徵用無人居住樓宇，以收容無家可歸者。

消防隊及郵政假員已由假期中召回，以應付大災危機。因電話綫中斷之故，一千五百電話用戶，電話不通。

烈風吹斷，而電壓電綫時，一名電單車乘客在雍爾塑珍觸電身亡。

吐倫汽車公路以南，消防隊使用橡皮艇，以疏散水淹住宅的兒童。一名消防員被救生艇間，幸免被急流沖去。損失以百萬法郎計。

我國女音樂指揮郭美貞 圖示：舉世知名的中國女音樂指揮郭美貞，於九月十日在劇院中指揮馬尼剌交響樂隊，為她的音樂會排練。她此次應邀前往馬尼剌，舉行三個音樂會；其中之一將為八月二日馬尼剌大地震的難民籌款。（合衆國際社無線電傳真）

均會要求西歐自行加強防務
美無論誰當選總統

【華盛頓十六日合衆國際社電】昨日美國新聞與世界報導週刊說：無論誰當選美國總統，美國都會給歐洲以不佳的消息。主要歐洲國家駐華府的使節有此報導。尼克森總統曾謂，「自由和獨立國家的世界，已為歐洲孤立主義和不團結所削弱，正如其曾一度為美國的孤立主義所削弱一樣。我們有權期望歐洲對其自己的防務多些努力」。西歐各國首都認為，上述尼克森的話表示：「如果北大西洋公約欲強起來，那有待于西歐，而非美國。美國有其要注視的地方，對亞洲亦有義務擔承。」

南越外長稱 今年未計劃申請入聯國

【西貢十六日美聯社電】南越外交部長於昨日說，南越並未打算於今年申請加入聯合國為會員國。南越官方的「越南通訊社」說，該項聲明，目的在否認一項新聞報導，說有一個大國已在進行遊說活動，以准許南越共和國加入聯合國。

加州州長郎奴列根主張 取消紐約莫斯科間航綫

【加州·好萊塢十五日美聯社電】共和黨籍加州州長郎奴列根，希望美國取消紐約至莫斯科的民航客機航綫，並對蘇俄實施一種「貿易來往」的隔離政策。郎奴列根對記者說：由於蘇俄入侵捷克，所以美國應設「在我們的敵人似乎把我們的陰謀暴露出來之際，再行檢討我們與他們建築友誼橋梁的政策」。

菲律賓一受訓軍人 槍殺五同僚後自戕

【馬尼剌十六日美聯社電】一名二十歲之受訓軍人，手持自動來福槍，於星期日早晨瘋狂奔走，槍斃五名受訓軍人，然後自殺。該事件發生於馬尼剌以北軍營，該受訓人被証實為已離營。另有一位受訓軍人右足受傷。國防部長馬戈下令調查該事件，國防部次長蓋卡爾已趕往現場調查。

以國組部長委會 限制佔領區軍權

【耶路撒冷十五日法新社電】以色列今天組織一個十一人部長管轄委員會，以限制國防部在約但佔領區之權力。該委員會將以總理艾希科為首，會員同時包括副總理、國防部、衛生部、外交部、農業部、內政部、旅遊及發展部部長及警察局長。

政府發言人今天說：該委員會的會員，將管理在佔領區各該部的活動。他們將同時與各市長及佔領區各地委員會主席維持接觸，並與國防合作，處理各部事務。觀察家認為，這個新委員會的成員具兩個意義：將軍事當局（國防部）的權力，局限於處理國家安全事務；將佔領區的統治讓給人民。但政府發言人今天只說：該項措施，目的在於將該地區的管理規則化。

韓總統朴正熙 抵澳洲訪問

【坎培拉十六日美聯社電】韓國總統朴正熙星期一按預定時間早三分鐘飛抵坎培拉，引起一陣激動。等候他的各部長及官員於星期日當地時間九時五十一分降落時，澳洲總督賈西勳爵仍在前往機場途中，但剛好當飛機停下來時，賈西勳爵的座機停下抵達。

朴正熙總統及其一行人，受到賈西勳爵伉儷的歡迎與總理哥頓伉儷的歡迎。鳴放廿一響禮砲，以示歡迎。當朴正熙總統站在舖台紅色地氈上接受歡迎儀式時，皇家軍事學院樂隊演奏兩國國歌。

朴正熙總統步下飛機時，一羣穿著韓國傳統服裝的婦女，來自韓國大使館的兒童和學生，揮舞韓國國旗及歡呼朴正熙到來。

朴正熙總統在一項聲明中說，當一九五零年澳洲派出武裝部隊協助韓國擊退共黨侵略者時，澳洲與韓國所建立起來的友誼關係是牢不可破的。

紐約教師會主席 聲言決不會和解

【紐約十五日美聯社電】罷工教師公會主席山克爾星期日說：紐約公立學校星期一將不會復課。並預測：目前教師罷工將成為全國最長的一次。

山克爾拒絕教育當局阿倫的和解計劃，認為其計劃模糊不清。並說：大部份公會人員均贊成拒絕的傾向。他說：五萬五千會員之教師公會，將於星期一日對阿倫的計劃，進行投票。

菲中央銀行長稱 銀行擠提潮已緩和

【馬尼剌十六日美聯社電】菲律賓中央銀行一位要員於星期一日說，馬尼剌一些儲蓄銀行，因存戶擠提而受到的壓力，業經「肯定的緩和下來了」。

中央銀行副行長希連納斯說，「三或四」間儲蓄銀行所發生的擠提，於星期六晨達到高潮，而「自那時起便顯著的和緩下來」。

希連納斯說，星期一日中央銀行一些職員於巡視市面後所提出的報告，顯出「雖然仍有可被認為不尋常的提款，但情形業經肯定的和緩了」。

這次擠提恐慌所提出的款項，數達數百萬披索之鉅。但希連納斯說，他不能發表過往有關數目。

上屆世運曾獲銀牌獎 捷冰上曲棍球選手 彼得希瑪投奔自由
與其乒乓選手妻子求西德庇護

【西德·杜易斯堡十六日美聯社電】贏得上屆奧林匹克銀牌獎的捷克冰上曲棍球隊一名隊員，於星期一日偕妻，在西德求政治庇護。年方廿四的彼得希瑪和其結婚僅三個月的二十一歲妻子（乒乓球手），據報當他們所屬的隊伍返回捷克時，決定留在西德。此間的投擲乒乓球會主席威競說，他們將在杜易斯堡居留。

瑞典大選已揭曉 執政黨大獲全勝
共產黨空前慘敗

【斯德哥爾摩十六日合衆國際社電】星期一日瑞典執政黨「社會民主黨」在選舉中的大獲全勝，被擊敗的反對黨，包括有把它的失敗歸咎於蘇聯侵略捷克的瑞典共產黨。

在星期日的眾議院選舉中，該國五百四十萬選民中，有百分之八十九出而投票，其中半數以上都投票推選社會民主黨候選人。國務總理艾蘭德的政黨，在眾議院的二百三十三席中獲得了史前無例的一百二十五席，這是「社會民主黨」自第二次世界大戰以來在選舉中獲得的最大勝利。

瑞典共產黨首領赫曼遜說：八月廿一日（蘇軍侵入捷克的日子）是對我黨致命打擊的一天，雖然該黨曾公開對佔領事件表示遺憾，它仍然在眾議院中原有的八席位中，喪失了五席。赫曼遜說，捷克危機是使我們在選舉中失敗的主要原因。

我駐泰國與南越兩大使 旅遊星馬事不尋常

本報駐星加坡特派員汪淦

【星加坡通訊】由香港傳來的亞洲流行性感冒，現在將是尾聲了。西方遊客，紛紛來到這個小島的共和國。在這許多遊客中，令人最注目的，祇早有我駐泰大使彭孟緝上將，現在有我駐越大使胡璉上將。胡上將是在九月十日抵星，至記者屬稿時，他還在此地觀賞南國「景色」。

最妙的，這兩位上將大使，一個是台灣二二八事變的定力，一個是身經百戰，在台兒莊、喜峰口、錦南州……還有金門，予日軍及共匪痛創，使其不敢來犯。這兩位上將大使，來的時候，相距僅三個月，都是經吉隆坡前來星加坡，都是帶了武官和秘書，隨行察看，似乎是要把值得的「景色」一一紀錄。

彭、胡二位將軍來的時候，行動都是十分神秘，祇是向記者道：「這次完全是私人旅行，作觀光性質。」可是他們身邊都跟着一位武官。

彭大使來的時候，正是英、澳、紐、馬、星五國聯防會議，在吉隆坡召開的前後，那個時候，正紛紛喧嚷一九七一年英軍自遠東西撤。這位操着一口湖北官話的彭大使，祇講出一句話：「我看一九七一年以後的星加坡，祇有和我們合作，最為安全。」

說自從印尼對抗以來，大馬與我關係，可以說一直十分親密。前年三月，我駐澳大使沈劍虹（現為外部常次，繼任者為政次沈錡博士）曾與人言：「大馬之未與我建交，我們是明白朋友的困難。」既未建交，而言「朋友」，可見交情已是很厚。但是，「厚」在那裏？記者不妨說一段「隨官」——那時盛傳印尼出軍沙巴與北婆，萬一大馬不能抵抗的話，最快的援助，是來自在台灣的國軍。可見雙方「合作」，已是呼之欲出。而今時過境遷，說說無妨，可是中馬一定否認，故曰「隨官」。

彭大使來這兒，被記者「逼」出：「……祇有和我們合作，最為安全」這段話，乃是一個「果」，上文那段「因」，是暗指大馬與我的「神交」和「默契」。這裡面蛛絲馬跡，不是沒有文章。

彭將軍是湖北人，胡將軍剛巧是湖南人，他來星加坡總共七日（預定十六日返西貢任所），曾上[illegible]遊山玩水，分訪「道」友。兩位大使，都去過南洋大學，都遊過植物園，都遊過海港，都登臨武吉知馬山，說飽覽全島「景色」亦可，說「察看地形」亦無不可。

胡大使的口非常之緊，在十二日晚，僑領陳國礎先生，以金門會館主席的身份，設宴歡迎，席上胡大使祇是侃侃而談越南局勢。他認為現在越南的情形，比十年前穩定得多。外面盛傳的美軍撤出南越，胡氏認為那是一種政治姿態。他說：「美國是不會放棄南越，除非南越自己有能力頂得下去。」

胡大使盛道南越的政治，有加速的進步，他也贊揚阮文紹總統與陳文香總理的魄力和才幹。西貢巷戰，越共將所有民房，接屋打通，成為一條甬道，以躲避空中偵察，使美、越軍不知越共蹤跡所在，一會兒予美越軍來個迎頭痛擊。越共這種戰術，乃是抄自太平天國，洪楊軍在南京和長沙巷戰時的戰術。胡大使幼年早聞鄉挺們道及曾氏兄弟如何力破此法。於是，如此這般，獻出妙計。果然大敗越共，從此不敢使用故技。記者叩詢其詳，將軍祇是笑而不答。

記得在珍珠港事件前夕，我國軍事委員會應英國軍事當局的邀請，派出商震、鄭介民、杜聿明三位將軍，南來察看軍港工事。他們結論，海上的防守，可稱十足堅強，可是如果敵人由後門進來，可謂一無防守。這句話不幸而言中。現在這三位將軍，鄭介民先生已經去世，十年前台北一夕暢叙，而今祇好臨風垂淚，長憶故人！

使我們聯想起的，乃是彭、胡二大使的先後來此，是不是歷史重演？而此、鄭、杜「三劍客」當年赴星[illegible]……中共的戰鬥機飛臨星加坡上空，不過卅分鐘。中共也是大力建設海南島呢！（九月十三日星加坡航訊）

未來的拖拉車內有水箱等設備

如何殺人不見血
各國積極秘密研究

專家們正努力追求一種世界末日病菌，以備萬一；事實上目前已有的某些化學生物武器，是十分可怕的。

·文生·

在戰爭工具的製造上，人的發明才能是沒有止境的。即使現在，他已能把氣彈送上太空，準備訊號一發，即可投下。明天，他的海軍可能準備以時速一百海里的軍艦在海上作戰。他的陸軍，可能以防輻射的機械人組織起來，從事地面戰鬥。

可是，這些武器雖然恐怖，但在未來的軍械庫中，它們仍不是最可怕的。一本新書名「除非和平到來」，由來自六個不同國家的十六位科學家與學者撰寫。該書認為，人類不久便可能驅使自然界猛攻敵人。他可以用海嘯來淹沒沿海岸的城市，和發出不能控制的颶風和地震。一旦發射準確的化學劑彈頭火箭，可爆穿大氣的臭氧帶，放出一陣紫外綫，把下面一切暴露的生物殺死。

化學和生物戰的武器為現代戰爭所能掌握的，它們的破壞力則最小。恐怖的化學和生物戰可用許多種方式進行。有些氣體可使敵人暫時失去能力或馬上致敵人於死。在一個城市的食水來源放下幾磅LSD，在理論上可使整個人口說不出話或被名免疫的破壞者散播細菌，可使整個國家的人染了奇異而有抗藥性的疾病。

從美國至瑞典至台灣，許多國家正研究化學與生物戰爭的潛在能力，而蘇俄的科學家也許是世界上最忙於研究的。蘇俄軍隊營級以上單位，都有化學戰專家。去年埃及人在也門使用的致命的神經毒氣，可能是蘇俄供應的。

在最近出版的一本「化學與生物戰爭：美國的秘密軍火庫」新書中，曾任美聯社駐華盛頓……估計美國防部每年撥款三億美元，以發展和生產化學及生物戰爭的武器，為五角大廈通常所公佈的數字的三倍。款項多少且不論，我們知道美國現在擁有六處主要的化學與生物戰研究試驗和製造中心，並按時把試驗計劃給許多私人和大學實驗室承辦。國防部的設計人員深信，即使僅用為阻嚇力量，美國也必須擁有巨大的化學與生物戰能力。

在現有的美國與外國軍火庫，最可怕的武器，無過於麻醉神經毒氣了。這種毒氣，通常是無味無色的，一九三六年為德國研究人員無意中發現，一直嚴守秘密，至第二次世界大戰末期，盟軍控管了德國的倉庫，才為世人所知。麻醉神經毒氣放出大量引起肌肉收縮的化學物質乙醯膽鹼，使中毒者發生不能控制的痙攣……一位科學家的描述，「瞳孔，膀胱和消化管收縮」，隨後豎立，眼淚與唾液腺分泌，和心臟慢下來。」中毒者往往窒息。

在五十年代初期，英國的波頓研究所製成更有效的毒氣，叫做V劑，不獨觸之者死，而且留在樹葉或地面之上，許多天還可致命。在美國，這種毒氣稱為VX，今年三月，在西猶他州的陸軍試驗場，意外地把六千多頭羊弄死。麻醉神經毒氣也存貯於丹佛以外十哩的落磯山軍械庫，但陸軍現在已答應把這些倉庫遷往別的地方。

化學和生物戰爭的研究，並不止於麻醉神經毒氣。在「無聲的武器」一書中，英國著名的「科學雜誌」總編輯羅賓·克拉克，報道化學和生物戰的實際潛力。目前研究人員，也進行研究天然毒素的東西中，包括木母，軟體動物和最毒的河豚——這種日本美味，很易使那些好冒險的老饕幾分鐘內喪命。

精神或幻覺的化學劑，也是研究的對象之一。它們的目的是在使人暫時失去適應能力，而不是殺人。這使化學與生物戰的提倡人振振有詞，認為它是一種較人道的戰爭形式。這些新毒氣中最可怕的叫做BZ，是美國陸軍發明的精神錯亂藥劑。在一次試驗時，中了BZ毒的哨兵，於盤問一個闖進來的人時，竟忘記了口令，倒在地上，狼狽非常。

與這等毒劑同樣可怕的是，生物戰的病毒和細菌。它們繁殖甚速。比份量較多的化學劑尤為恐怖。美國的細菌戰中心設於馬里蘭州的戴杜力克堡，面積一千三百畝，守衛森嚴，與任何核子設備無異。

戴杜力克堡的大部份工作，是找尋更強力和更有效的微物。這種研究，有時被人諷刺地稱做「反面公共衛生」。那裏的專任研究員，不時發表科學論文，顯示他們特別有興趣找尋像鼠疫、炭疽熱、腦炎、馬鼻疽和鸚鵡熱等高度傳染性疾病的抗治性新品種。

生物戰的武器，最理想是其有三種必要的條件，然後才名符其實的，如英國著名科學作家黎特希卡爾達所稱為「世界末日病菌」。它們暴露於陽光之下，做成疾病，和經過長期貯藏，必需能容易傳染，效能不減。

遺傳可能對這種可怕的破壞也有大貢獻。英國科學作家蓋林，提出了遺傳戰爭——一個國家以含有破壞性遺傳物質的實驗室培養出來的「計時炸彈」，把另一個國家永久削弱。

化學與生物戰的專家，現在正忙於發揮種種防衛的方法。但這種可怕的戰爭，對戰勝敗雙方，都罩上一層陰影。可慮的是，總會有一天，有一個國家竟會使用這種可怕的武器。

自動拖拉機快將面世
由於科學發展與自動化機械，預料三十年後的農作物生產將會倍增。

福特汽車公司的拖拉機及農具部進行的研究工作，將使公元二〇〇〇年時，有自動無人駕駛拖拉機，有從胡蘿蔔及豆莢中提製出來的乳類，有能遮蓋全部田地的塑膠屋頂，使世界食糧生產大為增加。

這種研究的部份情形，在以「公元二〇〇〇年之農業」為名的報告中已列出。

報告中說：公元二〇〇〇年時的農民工作效率特別高，有出色的耕種技術和優異的工具。耕種活動的中心是一個控制室，其中有大批電子儀器，使他能生產的作物比今天增多兩倍至五倍。

無人操作的拖拉機，將由電腦中的打洞帶控制，配合埋藏在地下的電線或者電子感覺裝置。控制室中儀器，像現在的雷達跟踪飛機一樣，清楚顯示出拖拉機耕種土地情形。

乳牛產奶量將增加四倍，而胡蘿蔔和豆莢中生產的乳類更會使全部產乳量大增，優良的母牛排出的卵子將移殖到普通培育出來的母牛，生產出超級母牛，一牛可以生產一千頭小牛，比現在平均數字增加百倍。

可以遮蓋十英畝以上耕地的塑膠頂屋，非但可以控制生產環境，還可以完全調節作物成長條件。植物成長情形完全有自動測錄，使農人知道甚麼時候照射光綫，甚麼時候給水和養料。

報告中提到的新機械，有巨型四輪或六輪拖拉機，以電力，燃料電池或者蓄電池供應動力。裝有空氣調節設備，熟食器，煮咖啡設備，雪櫃，電視和洗面盆的汽車。

用鏈子拖動的機器，前面在收割，後面在播種，一次完成兩步工作。空中飛行的機器，有氣墊車和直昇機混合而成的農藥噴射機。

報告指出，生產數字將大為提高！小麥將由現在的每英畝廿七蒲式耳增加為三百蒲式耳。大豆由二十五蒲式耳增加為一百七十五蒲式耳。乳牛產乳量自八千磅增為三萬磅。肉用牛十個月的產肉量由七百五十磅增為一千磅。

報告的結論說：一切証明，顯示明日世界並無受飢餓之虞。但我們必須立即準備進行各項工作。現在是動手的時候了！

國際剪影

兒童遭受成人壓力太大

其他部門的工人也須有特殊部門的技術。一到公元二〇〇〇年時，各種儀器系統，都……經常要由專門技師來操作。

[illegible]

力，在過去五年內已增加，而且大部份在加州，肯薩斯州，和伊利諾州的校長和醫務都擔心不健康和危險的壓力已漸滲入[illegible]。

「科學雜誌」在一篇題為「太多的教育壓力」的社論中，追述一九五七年蘇俄發射「旅伴一號」人造衛星後，把「情緒激動」，結果使中學發生驚人變化。社論說，學校當局推行新課程，另一方面延聘別的兒童參加理科課程，久力求更高程度。

對於用努力入大學為目標的年青人，入學後因戰爭問題，亦無法獲得機會鬆弛。正如一名學生所說，「中學生是擔心有關大學的四年。而大學生要被迫選入研究院。你何時獲得一個學習和思維的機會呢？」

大多數青少年都是經歷過一切壓力而沒有受到嚴重傷害的，但是亦有不少人受害。他們受到精神上的創傷，這些創傷可能或不可[illegible]。

在壓力下猶致成就的兒童，可能作出下面各種反應，[illegible]，他們可能也[illegible]朋友等。

有些兒童正加以人為的對壓力的反應。這些反應表現于身體上生病。首先病痛可能是一種胃痛，後來[illegible]。情緒學家的論點，是精神壓力亦在其他情形下起反作用。被強迫讀理工科的結果，在理工科方面[illegible]。

[illegible]

壓力亦可能是很多青少年[illegible]嬉皮士，整日流浪，與家庭脫離。

中學和大學的學生，都需要擺脫學分和有關考試[illegible]。青年人所最需要的，就是人們能夠[illegible]協助他們[illegible]能力，弱點和優點，[illegible]和他們週圍的世界相互合作。（完）（世界）

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：美國會否停炸北越及撤軍？中共在東南亞採甚麼路線？

政治

㈠九月六日獨立的新國家為何？它與自由中國有無建立外交關係？
㈡大陸各行政區的「革命委員會」已否全部成立？
㈢中共在東南亞現採甚麼路線？
㈣毛共的「工人毛澤東思想宣傳隊」，大陸人士一般對之如何？
㈤中共為何於五日向蘇俄提出強烈的抗議？
㈥大陸上的反共組織，共有若干？
㈦越戰各盟國，何時將舉行高峯會議？
㈧馬來西亞向菲律賓發出了甚麼警告？
㈨美國有無與蘇俄舉行首腦高峯會議之意？
㈩北約國怎樣對待蘇俄？
㈩㈠蘇俄派誰赴捷做甚麼？
㈩㈡對羅馬尼亞與蘇俄友好協定，蘇俄有何要求向羅提出？
㈩㈢蘇對西柏林的態度怎樣？
㈩㈣蘇因何非攻擊英國？
㈩㈤法國最近有無抨擊蘇俄？

軍事

㈠毛澤東用甚麼方式來整肅共軍中的反毛分子？
㈡美國決定如何應付中共對美的核子威脅？
㈢美國會不會停炸北越和撤退在越美軍？
㈣北越對詹森要求互作戰爭降級，有什麼表示？
㈤蘇對撤退在捷的佔領軍的真正態度為如何？
㈥南斯拉夫對蘇俄的敵視有無作應付的準備？
㈦以、埃兩軍對峙之下，能不能够相安？
㈧法國還會不會進行核爆？

經濟

㈠今年一至六月，自由中國的對外貿易是增加還是減少？
㈡西方十一國的中央銀行，已通過了予英國以多少貸款？
㈢英國職工會對威爾遜的節約計劃，是否支持？

社會

㈠台灣省以多少經費來推行社會福利計劃？
㈡本港的[illegible]業因何反對政府？

文教

㈠日本學生現在是否安靜？
㈡美國教師何故要罷教？

影劇

國語影片金馬獎，定於何日揭曉？有多少部影片參加？

科技

椰子內能提出甚麼？

答案

政治

㈠於九月六日獨立的新國家，為史瓦濟蘭王國。它已與自由中國建立外交關係，互派大使。
㈡大陸各行政區的「革命委員會」已全部成立，但多有名無實，有的甚至還為反毛派所控制。所謂全部成立，祇係為了裝點門面，用於勉強。
㈢中共在東南亞所採的路綫為煽動顛覆叛亂路綫，威脅小國的安全，中共區成為東南亞禍亂之源。
㈣「工人毛澤東思想宣傳隊」，大陸一般對之，皆饗以閉門羹。尤其是學校，更視為大敵，至於尖銳的對立。
㈤中共以它的駐布拉格「大使館」被蘇俄佔領軍包圍，並在使館內搜查，因此向蘇俄提出強烈的抗議。
㈥大陸上的反共組織，根據毛共公開的資料，已有一百一十五個單位。實際上，決不止此數，因有些毛共還未公佈，有些則毛共還未查出。
㈦越戰各盟國高峯會議，將於十月內在檀香山舉行，諮商有關越戰的問題，尤其和談的問題。
㈧馬來西亞照會菲律賓，警告菲國如將沙巴劃入版圖，必會引起危險後果。菲對此項照會，已予以拒絕。
㈨[illegible]認為：在目前與蘇俄舉行高峯會議，並不能解決問題。所以美國在目前並無與蘇俄舉行高峯會議的計劃。
㈩北大西洋公約組織成員國家警告蘇俄，不得在其他地區發動「布拉格式政變」，為了阻遏蘇俄的橫行，將增強西歐的軍力。
㈩㈠蘇俄派副外長庫茲涅佐夫赴捷，和捷領袖會談，促捷克履行莫斯科協議，早日使捷局「正常化」。
㈩㈡蘇俄要求羅馬尼亞在蘇軍壓境之下，續訂友好協定。羅馬尼亞已勉強同意與蘇談判續訂友好協定。
㈩㈢蘇對西柏林的態度，表面為了西柏林的安定，實際上是恐嚇，則無人能惡，因它現在有求於捷克，故不願再挑起另一火頭。
㈩㈣由於英外相訪問羅馬尼亞，所以蘇俄猛烈攻擊英國，說英國干涉羅馬尼亞內政，英正再次反蘇，而不致力於[illegible]歐合作。
㈩㈤法國針對蘇軍侵捷事，加以抨擊，指謫極為嚴厲，中有如蘇不保証每一國家的自決，將引起革命與戰爭。

軍事

㈠毛澤東派其秘密爪牙潛入軍中，建立特務組織，作為整肅共軍中的反毛分子的第一步，第二步為怎樣，現在還未透露。
㈡美國已決定積極發展「哨兵」飛彈，來對抗中共對美國的核子威脅。而美國的學者更主張摧毀中共的核子設置。
㈢根據詹森的斷然表示，因北越未作軍事的抑制，決不停炸北越，同時亦不會撤退在越作戰的美軍。
㈣北越對詹森要求互作戰爭降級，表示不願以此交換美國的全面停炸，並指詹森的要求為荒謬。
㈤蘇俄對撤退捷克佔領軍，採取拖延態度，現除已與捷簽約三大城市外撤走外，其餘捷境內的蘇軍並無撤動。
㈥南斯拉夫對蘇俄大軍集中它的邊境，在虎視之下，已作最壞的應付準備，並積極加強軍事和心理動員，以防萬一。
㈦以色列和埃及兩方的軍隊隔蘇彝士運河對峙，近又發生激烈砲戰，[illegible]。
㈧法國在太平洋進行核子爆炸，[illegible]。

經濟

㈠今年一至六月，自由中國的對外貿易總值七億九千九百萬美元，比較去年同期增加了四千七百萬美元，增加率為百分之六。
㈡西方十一國的中央銀行在巴塞爾會議，通過予英國以二十億美元的信用貸款，來支持英鎊的地位。
㈢英國職工會大會決定信任威爾遜，支持節約計劃，使威爾遜渡過了一個難關，減少節約計劃實行，影響不少。

社會

㈠台灣省政府決定以三千萬美元的經費，來推行社會福利計劃，必要時，可再增加。
㈡因政府決再發二百五十架的士牌，並聲明今後將繼續執行此政策。

文教

㈠日本學生仍繼續鬧事，關閉日本、東京兩大學秋季始業。日本大學日大學生控制，東京大學亦陷癱瘓。
㈡美國教師為了提高待遇和改善工作與環境而罷教，有七個州的數百萬學童因此不能上課。

影劇

今年度國語片金馬獎，定於二十八日揭曉，現在評審中，參加的國語片共有三十八部。

科技

椰子能提出蛋白質，台灣正在進行試驗提出，已獲初步成功。

你知道：大陸反共組織共計有多少？美蘇高峯會議何時可舉行？

投機商人串同台灣公務員
在港代辦領取入境證
付欵百五元即可搞掂
影响台灣保安措施 領証辦法亟須改善

【本報特稿】本港若干專門代辦入境證的「旅行社」，為了謀利，已成為幫助台灣一些不良分子，向出台灣旅遊的本港居民敲詐的橋梁，同時也給一些前往台灣圖謀不軌的人製造了機會。

據悉：只要有人繳交一百五十元港幣給那些「旅行社」，入台證便可以在兩三週時間發下來，很順利地讓僑胞返抵自由祖國觀光。這該是萬民稱慶的事情，但是為了一時的便利而做成公務員貪污，和使圖謀不軌的人能夠很容易就進入處在戰時狀態的祖國，相信總不是每一位期望着反攻復國的僑民們的願望。

據本報所知，台灣當局為了便利港澳同胞得以回國觀光，而又不影响「戰時」防諜措施，才訂立了現行的簽發入境證的辦法。該項辦法就是申請人台觀光者必須有居於台灣的親友來做保證人。

由於近年來世界各地旅遊事業均見發達，本港人士對於旅遊亦頗感興趣，尤其是渴望一瞻自由祖國風光的人更多。但是台灣目前正處於戰時狀態，當局為着清楚入境者的身份，對入境證的簽發，調查甚為嚴密。很多僑胞因為無親友在台可作保證人，而沒有資格申請，即使在台灣有親友保證，也要等候一個很長的時期；也往往因為等候太久，到入境證發下來時，旅行台灣的興趣也就減低了，也有些人因為時間上已失去機會（如假期屆滿等）而打消了遊台的念頭。

因此，一些做投機生意的人，一方面向台灣中下級公務員及各方面人士疏通，另一方面以迅速代辦入境證為號召，而專做代辦入境證的生意。當然，另外一些正當的旅行社是確實地辦理旅遊事務的。

「可以迅速代辦入境證」這一「招」，是深深打中渴望一瞻祖國風光的本港僑胞心理的，於是趨之若鶩。而那一些所謂「旅行社」，便財源廣進，「發獎平安」了。

事實上，這些「旅行社」是「見錢不見人」的，祇要有人放下鈔票，管他是什麼背景，什麼目的，也照樣替他辦理！

事實上，這些「旅行社」確實是從開始的申領到收到入境證，最快期至四個星期的時間。這樣「快」是大顯神通而已。據調查，該等「旅行社」的代辦入境證「手續費」，約一百元付給台灣一些有作保人資格的五十元報酬。後來，那些人知道了那些旅遊台灣的人數日見踴躍，便一漲價一百元。

對於這些「旅行社」的這種內幕，並曾經證明此類代領證的「一業」「旅行社」列入黑名單。

可是，時至今日，該等「旅行社」目前，反而循正當途徑申請入台者深。而政府訂立的需要在台有保證人，於今也被那些不法分子宣佈「？政府當初立例以防共諜的初衷何在？若干奸商及貪污公務員利用，作為能被利用，則因為滿若回國觀光的合現實需要，本港一般人士建議，符合正當程序經營「代辦入境證」的境法例。

一般人士認為，為使本港大部份僑胞得以回國觀光，不一定要該僑胞要他們在本港能夠提出其身份清白證明，即應准其入境。這既可歡迎，又能維持國家的保安措施。更可把貪污的歧途。這總比目前那已失去……

「漢華」香港仔分校本週起停課
樓下危險倉已搬走
準備重新註冊復課

【本報訊】香港教育司署漢華中學不准其註冊的香港「漢華中學」分教處，現已停課，並正式向教育司署申請重新註冊，該校可能在短期內復課。

該校能夠正式註冊的原因，是其樓下經營石油的四海公司，已主動搬走儲藏中的危險品，把「危險品儲藏執照」交回消防事務處。因此，「漢華中學」即使開設，也不違法。

兩名消防事務處督察及一名教育司署視學官，昨七午十一時十五分前往香港仔大道六十六號地下的四海公司，調查結果，認為該幢樓宇已無危險品儲藏，可以經營學校。

消防事務處發言人稱：消防事務處宣佈，香港仔六十六號的危險品儲藏執照，已經撤消。

教育司署亦發表稱：「漢華中學」香港仔分教處的校址，已無違反消防條件，可作為校舍之用。目前，該校重新申請註冊，結果日內即可公佈。

據悉：香港仔「漢華中學」昨日沒有開課，該校教師於上星期六向學生宣佈，但未有說明原因，可能是總不起教育司署的重視警告，自動停學。

據悉：早在「漢華中學」搬去上址前，該公司已有停止經營石油類易燃物品。該公司由五人合股，持牌人姓黃，據悉：位於該校樓下的四海公司，現準備停止經營石油類物品的準備，昨日放假一天，現在則決定停止營業。該公司這一行動，間接幫了「漢華中學」。

調查雙碎屍案事畢
印尼警方人員
携兩頭顱返國
表示在短期內將控告林志生

【本報訊】轟動港九與東南亞的跑馬地灶底碎屍案，來港調查該案的印尼警方人員，已於昨日調查完畢飛回耶加達。行前透露：如印尼法庭認為需要，將至少會邀請若干證人士作為控方證人。

印尼警方調查人員又指出：印尼方面將盡量在短期內檢控疑兇林志生，及控告其五項罪名，其中一項罪名就是「有預謀的重大惡意殘殺」。

離港時，這些印尼警官及醫官，帶了大批證物押運到機場。

據悉：該灶底雙碎屍案深爲港、印警方所重視，有關案訊疑兇林志生及案訊地點的問題，前曾引致本港派出三名警官及醫官前往印尼耶加達與印尼警方會談，卒因港、印間無引渡協議，加以印尼法律規定在印尼境內拘獲之本國人民，必須在印尼審訊，最後乃決定將疑兇林志生在印尼受審。

爲印尼警方決定檢控林志生後，於上（八）月廿四日特派出四名高級警官及醫官來港進行調查與該案有關證據及資料，該四名高級官員來港經過三星期的調查工作後，至昨日爲止，已告一段落，並於昨日下午三時乘搭耶加達航空……

遂該等警官稱：林志生……搜集林志生罪的資料，俾能完成一項有關林志生被指曾殺害錦利及妣兒子與朱銘賢之司法報告，基於上述理由，在印尼警官來港調查，在港期間已完成下列的工作：（甲）在香港曾接見訪問三十四名證人，此外又曾赴澳門訪問一名證人。（乙）印尼警官曾往跑馬地黃泥涌道五十五至五十七號翠景樓碎屍案兇宅勘察。（

……控罪大概爲：有預謀的謀殺；謀殺；有預謀的重大惡意殘殺；因重大惡意殘殺致死亡；及惡意殘殺致死亡等五項罪名。

㈣印尼警方將盡最大的努力，俾在短期間內將林志生案檢控於法庭。

㈤最後，代表印尼警方再向港警及香港市民表示謝意。

四名印尼警官及醫官……

（上）四名來港調查碎屍案之印尼警官及醫官昨午離港返印尼，並携帶大批證物。圖為該等證物在新寧酒店前攝上印尼領事館專車往機場時情形。（下）四名印尼警官及醫官離開新寧酒店前往機場時，與本港警官朱振文及石亨利同攝於酒店門前。

電話公司半年獲利
一千三百五十餘萬
安裝新電話比去年多

【本報訊】香港電話公司董事會中期年報發表稱：該公司半年獲純利逾一千三百五十餘萬元，

面對港之新電話數字亦比去年同期爲多。

該公司於供應本港電話服務方面繼續有進展，於今年上半年度內爲用戶安裝新電話共三萬五千三百四十四具，比去年同期共安裝二萬七千九百六十具之數爲多。

除去折舊、專利稅及盈利稅後，該公司在半年內共獲純利一千三百五十二萬二千六百九十七元。董事會已公佈在一九六八年十月十六日開派中期股息，在已發出之一千萬股中每股可獲派息五角五分。如業務方面演變情況，將來末期股息每股可望派付一元二角，是即一九六八年度派發股息一元七角五分，與一九六七年相同。

荃灣左派分子再露醜態
推銷偽慶餐券無所獲
乘機派宣傳品作狂吠

【本報訊】被本港居民唾棄，致一敗塗地後的港共，近來搞「十一」偽慶，又藉機大派反港英傳單，此種恬不知恥的行動，目的是掩飾垂死掙扎的醜態。

荃灣左派分子近成立的所謂偽慶籌委會，派出的嘍囉走卒四出兜售偽慶餐券時，順便發給一紙所謂「告荃灣同胞書」，內容的大致，除了力捧毛林二酋的「無產階級司令部領導下使文化大革命獲得成就及貫徹『抓革命，促生產』的老套既書外，使人可笑的口號，竟還大吠『港英必敗，我們必勝』，把反英抗暴鬥爭進行到底」。

從事實上顯示，港共對於今年偽慶雖然四出大力兜售餐券，但結果認購的人特別少，市民對左派分子的憎恨，由此可見。

遠東英空軍司令
許格斯爵士抵港
將參加兩項儀式

【本報訊】英駐遠東空軍司令許格斯爵士偕同夫人，於昨下午三時四十五分乘軍用專機抵港。

許格斯爵士此行係參加明日舉行的英國皇家空軍成立五十週年紀念大會，並主持大不列顛服役紀念儀式。

同時，他並將爲皇家空軍人員家屬福利中心，主持開幕儀式；該中心位於新蘭夏道。

據悉，許格斯爵士夫婦，已預定十九日離港。

港督在港大「學苑」著文
解釋政府基本性質
文中說：政府祇是一世俗機構，處理有關世俗的事務。它是在權力範圍內盡力爲人民謀取福利。

【本報訊】港督戴麟趾爵士以香港大學校長身份在香港大學學生會發行的一份雙週刊「學苑」中撰文指出：政府並不是什麼超凡入聖的東西，並無任何神秘權力或者源；而公務員亦不是「超人」。

港督在昨日出版的「學苑」發表的一篇文章，名叫「政府的基本性質」，他說：政府祇是一個世俗的機構，它的工作，祇是處理有關世俗人的事務。它好像是一具由人構成的機器，一方面設法有效地工作，同時，又永遠不會忘記它的存在，是爲了保障人民的基本利益，並在它的權力範圍之內，盡力爲人民謀幸福。

在解釋政府有甚麼權力時，港督表示：政府的行事，是以法治爲依歸，這就是說，政府只能按法律賦予它權力去做的事。所以，任何人如認爲政府應該做某些事情，他必……

戴麟趾爵士……表示：他相信當他對了……人力和時間。

……他們在論述涉及公眾問題時，能夠提出有建設性的見解，並且使讀者在閱讀這份刊物或其他刊物時，能夠作出正確的評價。

港督說：今日的青年人，必須努力工作，爲他們的下一代建立更美好的世界。這是每一代人所欠上一代的債，而必須在下一代身上償還的。

他說：要建立更美好的世界，我們必須有理智，並能識別人的弊廢、需要及意見，還要明白怎樣管理衆事，才是最佳的辦法。

菲島東南洋面
風姐胚胎形成

【本報訊】據天文台發出海外風暴警告……

……雅浦島之北）低氣壓，似已醞釀形成一股風姐胚胎（熱帶低氣壓，烈風），太平洋新風姐，不斷吹颳而生。

同時，由日南洋面低氣壓槽……向西北伸展……

筲箕灣囚犯
墮樓受傷

【本報訊】一名囚犯昨日在筲箕灣監獄因跳樓受傷。

據悉：該名囚犯姓……上星期被判入筲箕灣監獄，刑期爲六個月，昨日上午七時許，突從宿舍二樓跳下，身受輕傷，後由直昇機將他送往瑪麗醫院治療。

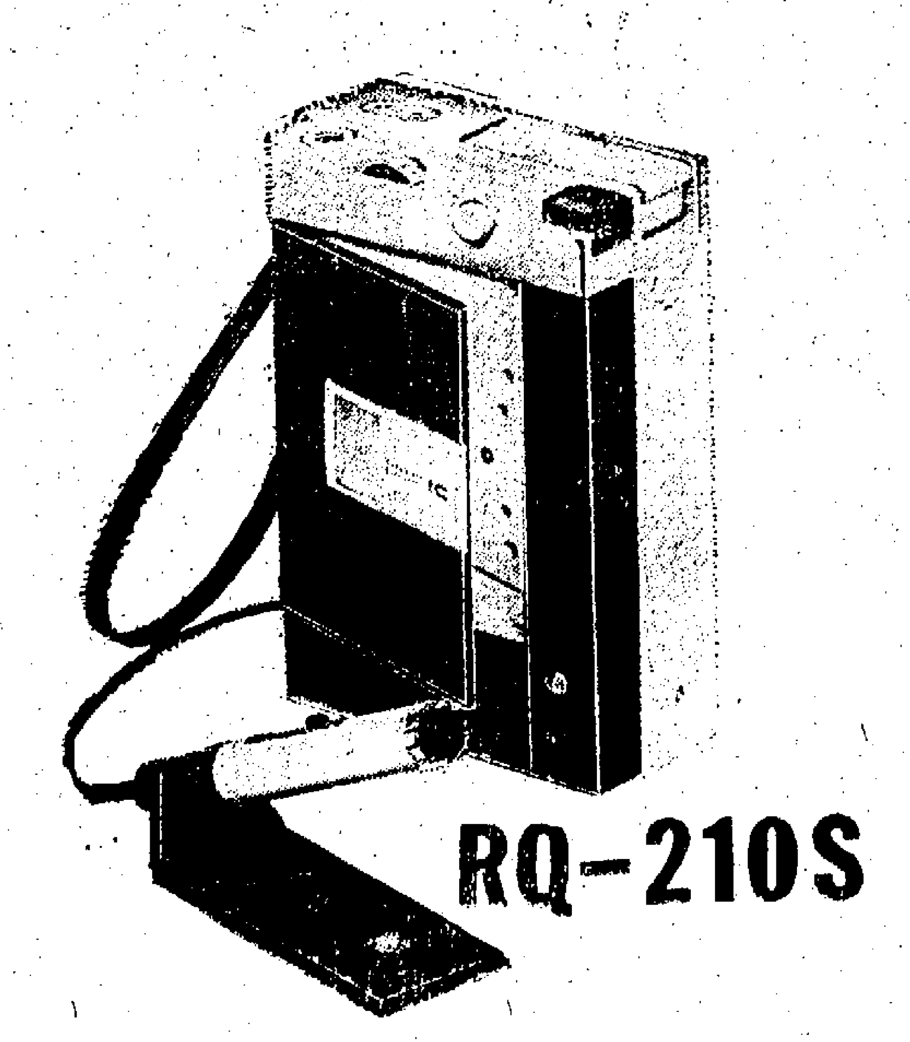
銅鑼灣及旺角兩區
後日上午局部停水

【本報訊】港島銅鑼灣及九龍旺角區內部份地區，將於後日由上午九時至六時暫停供水，以便水務局工程人員……

七宗教團體籌募經費
將舉行音樂天天晚會

「月滿西樓」片中對白
「我要吻死你！我要吻化你！」
瓊瑤說這是寫實不算肉麻

【本報訊】台灣女作家瓊瑤昨日稱：「這是寫實派，如果……



"集積電路" IC
錄音機…
太空時代的
最新貢獻！

"集積電路"INTEGRATED CIRCUIT 之發明乃電子界之驚人成就—最初乃運用於製造太空火箭，人造衛星與及電腦等，由於其所佔位置極少，採用集積電路所製成之電子產品，其體積遂大為縮少，因此極為電子界人仕所重視，最近，集積電路更被用以製造各種音響器材及產品，而用於製造錄音機者，又以樂聲牌為世界第一位。

集積電路通常大致可分四類：半導體式、薄片式、厚片式、及混合式等，每類均有其不同之特色，大抵採用半導體式集積電路所製成之電子產品其體積為最小，但其成本亦至鉅，故通常只可用以製造電腦等。而左圖介紹之樂聲牌最新RQ-210S型集積電路錄音機所採用者，則為厚片式及混合式，此種集積電路之製成乃將厚片電阻及電容量等與極微細之金屬氧化錫片相接合而附於原子粒及晶體二極管之尖端上。採用集積電路而製成之電子產品不但極為省電，耐用，及有強大音量輸出而且可以容納更大之電容器等，預料此種集積電路系統在不久之將來當更能大受利用。

樂聲牌RQ-210S型集積電路盒式錄音機優點特多，操作簡易，保證品質最佳，效能最好，請立刻購置。

RQ-210S

RQ-210S型集積電路錄音機絕對不受任何天氣及濕度變化影响，採用最佳電路系統，5原子粒，3晶體二極管，單鍵操縱開關及錄放音，音量輸出600微瓦，採用UM-3電芯四個。

National 樂聲牌
盒式錄音機

總代理：信興電器貿易有限公司
中建大廈六〇二室 電話：二四五〇二一 各大無綫電器行均有售

FA-71

交通處正式宣佈招投的士牌照二百五十個

處長薛璞表示：將定期發給相當數量新牌，直至認為足夠大衆使用為止。

【本報訊】交通事務處長薛璞昨正式宣佈招商承投於上週由港督投權發出之二百五十個的士牌照。今次並無硬性指定港島或九龍各應有牌照若干。

薛璞稱：投標者可自由選擇他們欲在港島或九龍區營業，每區之的士數字係有賴於投標之分析。

他說：發出另外二百五十個牌照係依照交通諮詢委員會之建議而作出決定者。此項決定，係與政府政策相符。簡言之，此項政策為定期發給相當數目之新的士牌，直至商人投標之價格小至足以獲致結論謂已有足夠的士供大衆使用為止。

薛氏稱：如果及當有明確事實證明的士營業係無利可圖，晉等將不會發給更多之的士牌照。

他說：由於現時許多地區之的士仍不敷應用，政府認為的士行業將會吸收更多的士及需要更多的士。

在投標發出二百五十個牌照前，薛氏曾對的士業牟利之可能性加以詳細研究。

他表示：証據明顯指出，每一的士車主兼經營者，獲利多超過百分之二十，而且以整個行業看過將來，亦無理由可以認為任何一間經營良好之的士公司所賺利錢會低過百分之二十者。

投標者須向庫務司繳交二千五百元作為每一部投取之的士牌照按金，該筆按金係可獲發還者。投標者可投取一部或多部的士，但數字不得超過二百五十部。

薛璞稱：投標者須為投取港島的士或九龍的士分別填寫不同表格。投標者須在接到獲選通知書後十四天內，繳清全部標價，否則將喪失全部配額及投標按金。同時，任何配額如在接獲通知書後九個月內，未能依法辦妥領牌手續，亦將喪失個牌權利。

投標紙必須填交兩份，於本月廿七日星期五午前，交妥香港下亞厘畢道政府合署標投委員會之秘書。

投標信封應註明「投標的士註冊權」字樣。

又訊：在的士商人張貼標語請政府勿增發的士牌照當中，港府交通事務處長薛璞，昨搶先公開在報章刊登啓事，將二百五十輛的士牌照開投。此次的士同業聯會為反對政府增發二百五十個的士牌照，昨日起在部份的士上張貼標語，以示反對，但有不少的士則並未貼上，標語寫着：「請政府不要再發的士牌照」，共印約二千五百張，分發與會員商號張貼。由昨日起，在路上見到有多家公司之的士，均將標語張貼在車尾箱蓋上，預定一連張貼七天。

據說，此次的士商會的張貼標語，如未能挽回增發的士牌照的話，將可能於下月間採取另一運動，印製徵詢乘客意見表格，請的士乘客對增發的士牌照填上贊成或反對字樣投入意見箱內。

左派肉商「鈔票掛帥」 請暫緩封閉舊屠房

外傳準備停宰不致成為事實

【本報訊】據靈通消息透露：「鈔票掛帥」的左派肉商，已於昨日「臨陣退縮」，向市政局申請暫緩一個月。執行啓用城鄉利道新屠房及封閉士美菲道的舊屠房，以免影響收入。

較早時消息指出，左派肉商曾經不理會當局通知前往新屠房「較磅」，以作「徹底三罷港英」，以致新屠房沒有該項設備，這在舊屠房封閉後，左派商人便變成沒有屠房可用了。

靈通人士稱：左派肉商昨日正式要求政府延遲啓用西環新屠房，及暫允繼續使用舊屠房，故原定於明日封閉的士美菲路舊生豬屠房，今日將繼續開放，供肉商屠宰。

港府新聞處昨晚証實稱：城鄉利道新屠場將暫緩啓用，直至另行通知為止。而舊屠房則繼續使用。

該消息來源透露：在新屠場落成的時候，市政局曾通知所有肉商，到該處準備一切應用物品，以便屠豬。但是，大部份左派肉商，不理會政府的通知，我行我素。今天，將是新屠場開放之日，但是，至昨天為止，左派肉商仍未認到該處「較磅」，正式遷往新屠房。

所謂「較磅」，是每間豬欄在屠房中應有的設備，每家肉商必須在屠房內較好一座磅，然後始能屠豬、過磅。

據悉：左派肉商昨下午曾與市政局官員商議，要求其延遲一個月啓用新屠房及封閉舊屠房。而有關方面已表示願意遷就，暫時收回封閉舊屠場的成命。

由於雙方獲得協議，左派肉商今日繼續在舊屠房屠豬應市，因此，較早傳出謂今日港島肉公決定停宰，抵制肉類市場的消息，將不會成為事實。

九名逃亡難胞 獲准在港居留 昨午已獲釋放

【本報訊】九名自大陸駕駛帆船逃亡抵港被捕男子，於上週二已獲當局批准在港居留，但該九名逃亡者因辦理各項手續問題，延至昨日中午十二時才獲釋出。

當該九名逃亡難民獲得自由離開警察總部時，卻又被警方特別部門人員帶上私家車。據說該批難民中有若干名仍需接受警方特別部門問話，至於另外數名則於被兩度帶返警署後已由警方特備車輛送往他們的親友處。

據消息透露稱：該若干名被帶往特別部門問話者，祇是難民逃港後之例常問話，不久將會獲得釋放。

某英文晚報有此消息

中共「外交部」在港 設立一「內層機構」

由「新華社副社長」梁上苑主持 專負責與港府官員接觸

【本報訊】據某英文晚報透露：中共「外交部」已在本港設立一個共黨「內層機構」，主持人為「新華社副社長」梁上苑。該「機構」的任務是與港府官員接觸，中共與英關係如何，全視該「機構」的斡旋。

據消息稱：梁上苑最近奉召返回北平，他將會見北平「外交部」港澳組的人員，及與「外交部長」陳毅，「總理」周恩來會面。

該報稱：梁返北平後，英駐北平代辦人員一度被拖延的出境証申請，立即獲得批准。這措施被認為中（共）英外交關係已能回復正常。

該報又稱：中共之另一步驟，可能是准許英人進行經常的外交活動，梁上苑是港共「探監」人員的領導人，在他們獲許探監的同時，前英駐平代辦霍普邇亦獲准探視被拘禁的路透社記者格雷。

該報透露：梁上苑返北平，是與中共「外交部」商談有關中共與香港日後的關係。

十位英議員 秘密訪港

商談有關駐軍問題

【本報訊】據靈通消息指出：十名英國國會議員於上週前來香港，是作秘密訪問。

該十名英國議員中，包括署名之保守黨及工黨議員在內，追隨十名議員在本港逗留三天，工作完畢，已離開香港，然後官方始行發表此事。據悉：英議員來港行踪之如此秘密，此次尚屬首次。

但據英軍部發言人謂：該十名英議員來港行色匆匆，乃為英駐港軍隊事宜。他們在留港三天內，曾訪問本港駐軍，與軍人共同進餐。他們來港視察，並無秘密可言，不過他們不願宣揚其行踪。但該發言人承認，各議員曾與英三軍總司令余智船中將作秘密商談。

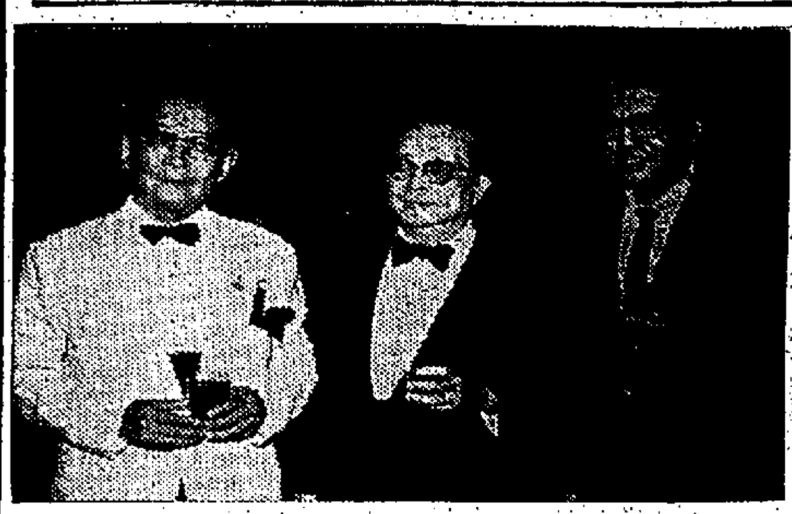
港府發言人拒絕發表英議員來港是否商討英駐港軍隊問題，又不願發表是否加強本港駐軍人數。

油蔴地街坊會 慈善獎券 攪珠開獎

【本報訊】油蔴地街坊會，為籌建會所籌募青年康樂活動經費，發行一元慈善獎券，於昨日下午三時在平安酒樓舉行攪珠開獎，由油蔴地民政署主任何啟璇及該會會長曾裕主持公開攪珠。

首由該會理事長黎醒民，報告發行一元慈善獎券目的及籌備經過，繼由油蔴地民政主任何啟璇致詞，對該會發展青少年康樂活動之努力極為稱許。

攪珠開獎結果：第一獎「九八四八三」，獲名貴房車一輛；第二獎「二一〇九九」，名貴電唱機一座；第三獎「七四二二三」，名廠電視機一架；第四獎「三七〇七六」，中華航空公司兩位來回機票；第五獎「三七四二七」，電雪櫃一座；第六獎「二七九六七」，第七獎「六一九一〇」，第八獎「六〇〇七七」，第九獎「五九三二四」，第十獎「五〇〇四三」，均獲名貴獎品。



香港眼庫餐會 香港醫務總監鄧炳輝、香港眼庫主席潘光迥博士在酒會中合照。

香港眼庫宣佈 推行一項新服務 治療「青光眼病」

【本報訊】香港眼庫現將推行一項新的服務，為本港廣大羣衆施行「青光眼病」之早期診斷。

香港眼庫主席潘光迥，在昨晚該會舉行的餐會中，發表上項消息。他又詳細透露該會推廣治療「青光目病」的步驟。

他說：該項服務共分四方面進行：㈠警剔大衆對於是項病症之性質，並使他們明瞭對眼睛診察與防護之重要性；㈡協助及時診察可能患有「青光眼」之病者；㈢協請醫生們注意是項病症，並在發現嫌疑性患者時，迅速轉由眼科專家治療；㈣供給有關於此種病症之病源及病歷之資料。

他說：為了使上項服務能有效地發展，香港醫務當局、醫學團體、眼科醫院、診療所、防盲機構和社會團體等各方面的共同合作以推行這項運動。根據統計，本港盲人，估百份之十四是因患有「青光眼病」而失明。

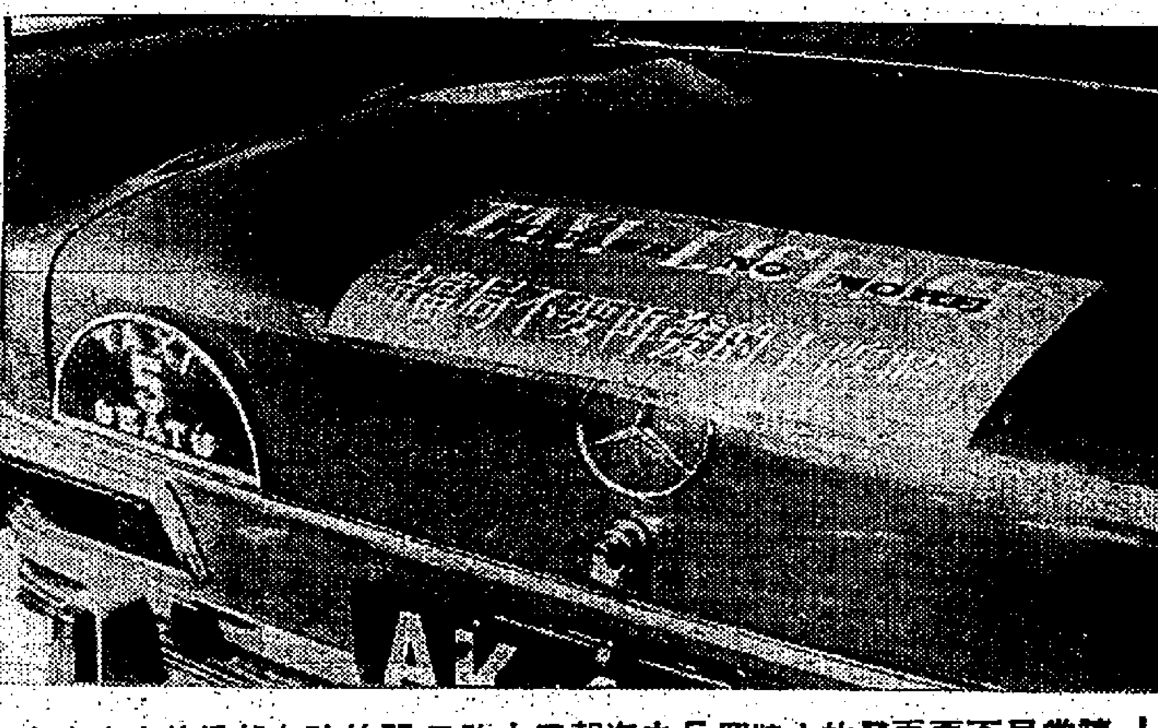
潘主席在會中又表示：香港眼庫之工作得以順利推行，全賴政府最近始頒佈之人體器官移植法例。該項法例，使眼角膜之工作，得以發揚光大。

香港眼庫目前的工作為：眼角膜移植、盲人之醫藥補助，及供應眼科參考圖書。

昨日參加該晚餐會之嘉賓有：醫務總監鄧炳輝夫婦、香港眼庫主席潘光迥、畢偉文、陳德泰及陳維楷、劉邦、黃宣平議員、張有興議員，及香港眼庫之會員及贊助人等。

橫頭磡命案 男子被刺斃

【本報訊】九龍橫頭磡巴士總站附近，昨晚十時許，發生一宗命案。一名年約二十餘歲的男子，在上述時間途經上址時，被四名大漢挾前圍毆，斜縐中並遭利器刺至重傷倒地，該四名大漢迅見後，即從黑暗處橫街逃遁無蹤。未幾傷者被途人發現，代撥電報警，轉召救傷車將他送院，但在途中因傷重不治斃命。警方對該案件極重視，已展開調查及追緝四名疑兇下落。



「請當局不要再發的士牌照」之海報已由昨日開始貼在部份的士車身上。

復康會觀塘健療所數十病人

指摘所內伙食太差 一度絕食表示抗議

院長允調查改善後已恢復進食

【本報訊】香港復康會觀塘健療所四十八名癆病人，指院方伙食太差，及護士長對他們不禮貌，昨晚起準備集體絕食三餐，但經由復康會院長方心讓醫生苦為勸諭，答應儘量改善，他們已於昨深夜十一時十五分恢復進食。

追場絕食風波的起因，據病人代表講，共有四點：㈠伙食太差；㈡護士長小姐對他們不禮貌；㈢有時家人探病時帶來的食物，常被院方倒棄；㈣探病日期太少。

該四十八名病人由昨下午五時晚餐時開始絕食，該院院長方心讓醫生及人事組主任保蘭。據報，立即前往醫院調查，當時，病人均站在該院的空地上，派出兩名代表楊國翔及陳應羅，向院長申訴其絕食原因。

該兩代表稱：他們的伙食太實，難以下嚥，他們每日接受治療時，要上課七節，每節四十五分鐘，消耗精力甚多，該等治療包括運動、物理治療及工作治療，故此，需要的營養亦要很多，否則不能補充。

兩代表說，他們每日共吃三餐，早餐時，食物有時是白粥，有時是淨麵，質地很劣，常出現牛。午餐則是很多通菜，炒少少的豬肉，有魚的餸，則只有魚頭，鷄則只有鷄頭，絕無魚肉及鷄肉的，晚餐也是通菜炒豬肉，與及每人一條罐頭沙甸魚，湯則是冬瓜或菜乾湯，有如開水，簡直使人食不下嚥。

兩代表又說：他們曾向護士長申訴，所得的結果只是咒駡，有時她並會說：「這裡就是這樣，你們不喜歡的可以出院！」

病人們認為，復康院也如本港其他的慈善機構，經費由善長捐來，他們本身也是納稅人，得到這樣的待遇，是絕對不合理的，而護士長的態度更使人氣憤。

兩代表並訴稱：當他們的家人探病時送湯來的時候，常遭護士長截查禁止，並把那些可口的湯水倒到坑渠裏。

病人們也投訴探病日期太少，目前的探病期是逢星期三下午四時至六時，及星期日由下午二時至六時，這樣少的探病日期，也使他們不滿。

方心讓表示 將調查改善

院長方心讓接到病人絕食的消息後，於九時到達該健療所，善為勸告病人，請他們不要作此無益之事，因為他們身體患病，如果不食對病情有損無益。

經方醫生向絕食的病人保証之後，他們心軟下來，方醫生並立即要厨房煮點好食物給病人享受。至晚上十一時十五分，四十八名病人，相繼進入厨房，大吃一頓，與消絕食的初衷，這場醫院風波，亦告平息。

據該院院長方心讓醫生向記者解釋有關病人提出之數點要求稱：

㈠該院過去之伙食，初期是交由一「伙頭」辦理，但後來院方發覺伙食太劣，因此立即改善，轉交由一家辦館辦理，並規定每日開三餐，每餐開五十位，但餸菜則由厨房自行決定，然後寫字條交辦館將餸菜送至厨房。昨晚之事件發生原因，是否因最近菜價高漲影響，仰或辦館方面將菜價開高，而將總數量減少？或者是厨房方面分派不均勻，目前正進行調查中。目前院方是規定病人伙食費為每日三元，但一向是將其中三毫扣出，以購買若干救濟品及其他還食等，實際每人每天是二元七角。

㈡病人謂不滿護士長之態度問題，自前院方正展開調查，假如屬實，院方當然向她發出勸告。不過黃山小姐是一位英籍人，有所隔膜致發生誤會，亦未可料。

㈢至於病人家屬送湯水來院問題，這是院方規例，規定病人不能接受，原因是院方一向避免病院內病人心理上有貧富懸殊之分。

㈣關於規定探病日期，院方可以考慮改善或變更時間。

荃灣兩商店

三賊爆竊 當場就擒

【本港訊】荃灣警署偵緝部人員，昨日凌晨二時二十分，在一次迅速的行動中破獲一宗爆竊案，三名爆竊匪當時正在荃灣青山道七四四號B地下一家洗衣店內進行爆竊，結果被警探圍捕，人贓並獲。

據悉：警方破獲此宗竊案，是根據一名市民之報告，謂有數名可疑男子已潛入青山道七四四號B地下一家洗衣店內，有不軌企圖。警方於是立即派出一隊探員按址前往調查，果然見上址一處窗口已被人撬毀，警探於是在店前埋伏包圍，擬候竊匪離去時將他們拘捕。但警探等候了約二十分鐘，仍未見竊匪出外，於是由數名探員至後門處破門而入，其餘探員則在正門守候。

當探員進入上址後，一男子見警探至，立即躲進閣樓去，探員追上首先將其捕獲，警探繼續在店內搜查時，又發現通往隔鄰七四四號A一電器店之門已被人打開，為進入該電器店搜查，結果又發現兩名疑匪躲在店內，其中一人遞手持一柄尖刀，警探衝前，兩人束手就擒。

國泰三新星昨日出席記者招待會。右至左：國泰副宣主陳銅民、秦雯、唐沁、夏芸、國泰宣傳主任黃也白。

國泰介紹三位新人 芳名夏芸唐沁秦雯

【本報訊】國泰電影機構從台灣招聘的三位新女星——夏芸、唐沁、秦雯。昨日下午五時在尖沙咀新麗其餐廳，由國泰宣傳主任黃也白及副宣傳主任陳銅民陪同下，與記者見面。

三位新星是國泰機構自台灣從千多位應考者中選取錄的，本月十四日自台飛抵本港。

夏芸及秦雯的父親，都是「飛將軍」。夏芸身高五呎六吋半，體重一百一十磅，受過完全的中華教育。秦雯原名范玲，今年十六歲多，原籍江蘇，自幼生長在台灣，喜歡湊熱鬧，交朋友，音樂，舞蹈和話劇，外國明星喜歡莎莉麥蓮、積林黛。她不喜歡沉悶，及哭哭啼啼的電影。

唐沁原名鄭惠雲，十六歲，身高五呎五吋半，籍貫河北，生長於台灣，未進國泰時在台念高中二。她愛寫文章，練書法，愛繪洋娃娃。

來到香港，參加國泰機構後，她們都希望能做一個好演員。

在會見記者時，三位女星均穿洋裝，微笑地並立一起，讓記者拍照，其後在席上答覆有關詢問，均操純正國語。

天氣與潮水

吹輕微南風，天氣繼續晴朗及炎熱，預料最高氣溫約為攝氏三十二度。

昨日最高氣溫為攝氏三一・九度。最低為攝氏二六・七度。

今晨零時氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之八十。

高潮：上午四時五十三分

低潮：下午二時零四分

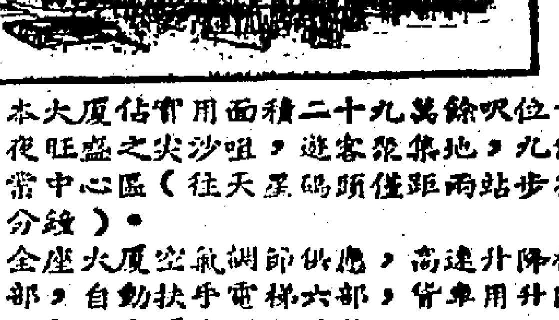
尖沙咀商業中心

宏偉堂皇

東英大廈

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

最新型設備寫字樓



本大厦佔實用面積二十九萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）。

設備：全座大厦空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大厦專用郵政箱。

地　　下——酒樓、餐廳、夜總會及商號

地下舖面——旺舖

二 三 樓——百貨商場

四　　樓——全層特別設計為醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉

五・十六樓——寫字樓

租價：旺舖商場　每呎由$1.30——$7.30

寫 字 樓　每呎由$1.25——$1.60

每單位400呎——全層16,600呎

（歡迎參觀・隨時遷進）

洽租處：本大厦五樓

生記租務處

電話：K六七三三九一・K六七三二九三

V.S.O.P.

拿破崙

拔蘭地酒

最醇！

最香！

總代理：仁記洋行 電話：H-234161 H-242647

香港上海滙豐銀行

協和街分行

（觀塘）

現已開始營業

勞工處處長鄭亮同解釋「僱傭法案」的目的在改善勞資關係

百五十萬勞工受到影響

【本報訊】勞工處處長鄭亮同昨在本港一家英文早報撰文，說僱傭法案將可由於減少因目前法律不能全面引起的勞資糾紛範圍，以改善勞資雙方的關係。

他說，由於本港勞工約有一百五十萬人之多，他們將大部份直接或間接受該法案影響，如果由於該僱傭法案的結果，而能在新立法措施所合併的原則基礎上，建立更良好的勞資關係，顯然是社會的福祉。

勞工處處長鄭亮同的撰文全文如下：

僱傭法案現已在立法局考慮的最後階段，它是勞工立法方面一項重要和積極的措施。該法案處理三件重要問題：

（一）規定關於受僱合約時期和合約終止的一般條文。因此，該法案以擴大的方式，廢除及重新制定僱傭法例；

（二）法案保障不在現行立法範圍內的僱員工資，使符合國際勞工協約第九十六條的規定。

（三）法案規定職業介紹所的經營，使符合國際勞工協約第九十六條的規定。

本港是一個迅粹和具有理性的現代化社會，和世界其他地方有着廣泛和旺盛的工商業關係。因此，在勞工關係方面，本港亦極適合於認可的國際標準，經斟酌當地情形，加以適當的修改。該法案在有關的三大主題中，即設法達成這樣的一個目標。

本年二月，我曾經就一項大有作為的部門性立法計劃的範圍，用普遍和廣泛的詞句加以概述。我說過最優先的一項措施，是一項僱傭法案。三月四日，我將法案的草案副本，發交各職工會工人代表，以及充任勞工諮詢委員會的僱主代表。同日，我亦將草案副本發交香港中華廠商會，香港僱主聯會，香港工業總會以及香港總商會四個大僱主協會。我亦同時將草案副本送與有關的行政及立法兩局非官守議員。

勞工諮詢委員會曾於三月廿一日及五月二日兩度詳細研究該法案。該委員會一致在原則上贊同該法案，同時在細則上贊同各條文。

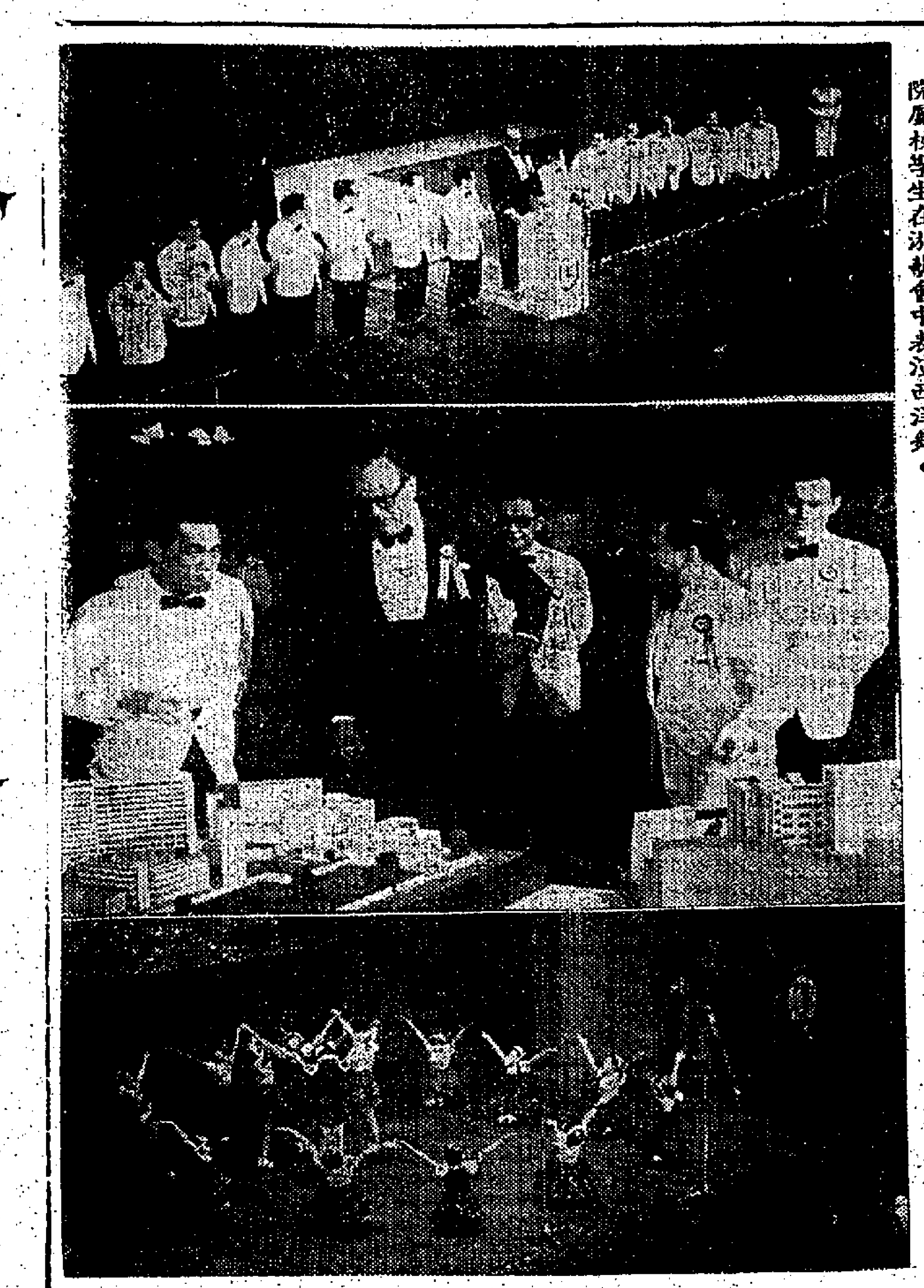
至四月廿二日四個僱主公會都以書面通知本人，說他們普遍在原則上對該法案認可。該法案唯一受到主要批評的地方是效力未夠大，因為它並未應付多餘的問題。我在二月在立法局致詞時，曾說過將草擬另一法案，把這問題包括在內。

該法案其後分別由行政局加以兩次考慮，並認為可以提交立法局。這張報紙最近的一篇文字說：所有的法例必須根據一致的消息暨通與經驗豐富的意見。就僱傭法案而言，我相信若對我紀錄的日常事項作公正的評估，其結論將是完全符合標準的。此外，在顧及附論與諮商這些條文所費的時間和有關的大批人士時，不獨對於一切的主要原則，而且對於幾乎所有的詳細條文，都獲得廣大的同意。由於有若干綜錯複雜的重要程度，故不能預料在每項細則都達成一致的意見。

當法案的全文八月十六日在政府憲報公佈時，我曾邀請市民對這問題表示意見。八月廿三日在立法局會議中動議首讀通過該法案時，我再次請市民表示意見。當時我對法案的條文曾詳加說明。

在九月十一日動議二讀通過該法案。當時我說，該法案已得到充分宣傳，我曾經接獲對法案條文提出的若干意見，主要的公衆意見，主要來自三種人士。那便是認為法案的效力不夠大，認為法案太過火和對法案條文提出建設性批評的三種人士。頭兩種人士的見解是矛盾的。如果不把法案的基本原則改變，這兩種人士都不能滿意的，而因為曾經被諮詢過的人士都贊同這些原則，那些對法案全文原則改變，而我擬在法案的表決階段動議修改。

立法必須迎上居民的需求，必須使它們之間獲得合理的均衡，相信大衆輿論亦會有助於減少因目前法律不能全面而引起的影響。如果由於本港勞工約有一百五十萬人，由於該僱傭法案的結果，而在新立法基礎上，建立更良好的勞資關係……



（上）東華三院昨晚在大會堂舉行慈善游藝大會，圖為港督戴麟趾爵士主持揭幕禮。（中）署理華民政務司徐家祥及三院首長陪同港督參觀三院展覽會（右起）趙世曾、葉榮昌、港督、徐家祥。（下）三院屬校學生在游藝會中表演西洋舞。

盲人輔導會週年大會 沙利士指摘港府未盡力照顧盲人

請求援助無結果 盲人製品無保障

……香港盲人輔導會昨日下午五時十五分在大會堂九樓演講室舉行週年大會，並在大會席上選出本年度之委員。

從週年大會的年報中顯示該會在過去一年中，曾爲三百三十名盲人及殘廢人士覓得工作或安排其接受訓練。

該會相信：輔助盲人的最好方法乃爲他們找尋工作，或者，與他們有機會接受工作訓練。這樣可以增加他們幫助自己的信心。

香港盲人輔導會昨日在週年大會中選出之委員名單如下：會長：港督戴麟趾爵士、主席沙利士議員、副主席羅保議員、上屆主席麥利、委員：宋常康、申醫生、鮑[illegible]醫生、王源森議員、羅女士、鍾[illegible]女、馬麥敬士。秘書麥尚士夫人、盲人工廠經理鄧永祁。觀察員：何旋芬女士、[illegible]先生。財務：賓氏會計師樓、核數：羅兵咸會計師樓。

二百餘名陽江逃亡漁民 獲國際救援會協助搭建木屋

【本報訊】國際救援會已正式答允，捐助陽江逃來二百五十四名漁民興建木屋全部費用，使該批漁民生活上主要問題之一部份，獲得原則上的解決。

專責處理此事的國際救援會副主任聘佑興，昨日下午四時卅分，特約晤陽江同鄉會理事長黃龍，商討及解決有關事宜。

黃會長及關理事長昨對記者告述到「國援會」一商談解決爲同鄉漁民在九龍灣興建木屋經過時，據說：一切均極順利。

關理事長說，同鄉會爲逃來漁民請命，向「國援會」請求捐助木屋共約四十戶，連工包料需款萬餘元，原則上經得副主任完全接納。「國援會」主任羅赫禮氏，並定期本月廿日訪問各逃來漁民戶主，先給予若干的救濟金後，隨即展開興建木屋的工作。

又據黃會長稱：救濟難民興建木屋的規格，當局是早有決定的，高八呎，長八呎，按人口給予居住的面積，兩成年人共六呎，三人爲八呎，多一小童增加一呎。

逃來的漁民，年富力強者，大部已就業，但老弱及小童衆多，生活仍然困難，同鄉呼籲社會的善長仁翁，各慈善機關，對此苦難的逃亡漁民，請伸出同情之手，予以援助。

又港九工團總會所屬工會救濟二百五十四名逃來漁民後，昨日開始收到漁民工友總會捐助卅元，飛鵬工會五十八元。

上水一老乞撞火車自殺

【本報訊】新界上水火車站附近，昨下午一名老乞丐慘被火車輾死。據悉：死者可能是厭世自殺。

死者曾橋男，五十七歲，常在上水車站附近流浪，向往來乘客行乞。昨午一時十五分，當一列由羅湖開到的火車駛至車站時，死者突然由月台跳下，火車不及停車，將其輾至重傷，送院後証實已斃命。

德輔道西兩幢危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：德輔道西二〇八號，第二〇六號，可變爲危樓。

擬申請封閉令之通告，經於昨晨十時在該兩樓宇貼出。

申請封閉令將於下月十五日上午十時在中央裁判署聆訊。

昨晚大會堂星光熠熠 三院盛大遊藝會 港督主持揭幕禮

【本報訊】東華三院慈善游藝大會，昨日下午八時三十分，在香港大會堂舉行，音樂廳及劇院門券，全部於期前售罄，到會嘉賓二千餘人，大會堂前車水馬龍，冠蓋雲集，盛況空前。

三院主席葉榮昌、首總理黎時煖、趙世曾、黃長銘、翁祐、陳永源、黃鑾煒、楊漢霖、李東海等均，總理邊耀祖、呂榮光、曾振恭、嚴兆泰、周炳榮、鄧鏡波、李進三、黃達鏗、應鼎成、趙樹源、趙逍鵬、黃乾亨、當年顧問廖烈武、梁錦輝、偕同夫人，預期抵達，歡接嘉賓。各機關首長，兩局議員，各界嘉賓，依時蒞止，先到二樓展覽廳參觀東華三院展覽會。

八時正，二樓劇院義映邵氏兄弟有限公司出品文藝巨片「雲泥」，並由三院首總理趙世曾致詞，邵氏兄弟公司全體紅星主持剪綵，隨即放映「雲泥」。

八時二十分，香港總督戴麟趾爵士蒞臨，由署理華民政務司徐家祥，東華三院主席葉榮昌暨全體總理及夫人等歡迎，陪同進入會場，警察樂隊奏英國國歌，全場嘉賓肅立。繼即恭請港督主持大會揭幕，在全場掌聲中，港督宣佈大會開幕。

三院主席葉榮昌，先以粵語及英語致開會詞，隨由迦卡佛有限公司表演時裝。至九時十五分，「歡樂今宵」，繼續之節目，有邵氏兄弟公司全體紅星，「歡樂今宵」全體藝員，主持剪綵，潘迪華歌唱歐西流行曲，顧媚唱「永遠愛著你」，三院小學生表演西歐舞，邢慧唱「你是咖啡我是糖」……

……離場。

徐家祥夫人、邵勵德夫人、簡乃傑夫人、賈赫夫人在音樂廳主持慈善獎券攪珠，攪出第一、二、三、四獎之中獎號碼，並由葉榮昌主席伉儷之女公子葉毓棣小姐，翁祐總理伉儷之女公子黃英琦小姐，黃乾亨總理伉儷之女公子黃少芝小姐，黃英珠小姐，向四位夫人獻花，其餘第五至一百獎中獎號碼，由全體總理夫人主持攪珠，並由徐家祥司憲致送紀念品，葉主席榮昌向徐司憲致送紀念品，大會全部節目，於深夜十一時完畢。

今日下午八時卅分，游藝大會繼續舉行，請輔政司邢濟時蒞臨贊助，音樂廳節目，由國泰機構有限公司、麗的呼聲廣播有限公司聯合主持，精彩非常。

二樓劇院義映國泰機構出品打鬥巨片「千手佛」……

柴灣昨午火警 焚燬木屋三間

廿餘人無家可歸

【本報訊】柴灣寧富街工廠大廈對開木屋區，昨午發生三級火警，焚燬木屋三間，幸無人受傷。

被焚燬之三間木屋爲寧富街四十六號合記茶室的後座，四十七號木屋及四十八號木屋，前者住有姓黃的十五人，後者住姓施的共五人。

據悉：火警發生於昨日下午三時三十分，肇號四十七號與四十六號之間突然冒出濃煙，瞬即火光熊熊，居民見狀，即大叫火燭及灌救，撥電報警，而四十六號爲合記茶室，在場品茗的茶客，聞訊均爭相逃避，情況非常混亂。

在火警發生時，適一輛消防車前往柴灣區協助消防街頭，見狀即奮勇趕至灌救，其後消防局派出數輛滅火車趕赴增援，在迅速搶救下，火勢於二十分鐘後即被撲滅，但四十七號及四十八號的木屋與四十六號後座亦被焚燬，幸無人受傷。起火原因，疑是煮食時不慎遺下火屑而起，但真相如何，有關當局尚在調查中。

被焚燬居所而致無家可歸的災民，包括十六名男子，五名女子，及六名兒童，現暫被徙置在前海軍船塢救災站住宿，並由社會福利署進行救濟，派發毛毡，熱飯及膳食。

大埔理民官馬禮樂（右）頒發村長手指證書給正義村長邱東，後兩人爲黃源章主席及聯絡官余國雄。

新界大埔樟樹灘 村代表空缺 由邱東接任

前任左派村代表被撤職

【本報訊】新界大埔樟樹灘赤色村代表丘民煥，被大埔理民府明令撤職後，新的村代表邱東，昨已正式就任，並由大埔理民官馬禮樂親自頒發村長手指証書。

港共在去年夏天，意氣最瘋發的時候，大埔區曾有十多名左派村代表，從事擾亂社會秩序，不獨到處貼大字報，散播煽動性傳單，而且在大埔鄉事會放下計時炸彈，圖把該會主席黃源章及其他社團首長陷害。（因當日乃爲大埔區鄉組民衆安全促進會）幸黃氏等把會議時間更改，數十人始免於難。

這事發生後，警方明查暗訪，拉的拉了，撤職者已明令被解除村長職務了。此後，地方始漸次回復安寧。

樟樹灘的村代表丘民煥被撤職，掌理村中事務的負責人，因而空懸多月，至最近，乃由邱東君挺身而出，昨晨，並由黃源章主席陪同下，往謁理民官馬禮樂，主持頒給村長手指証書，勉勵邱氏努力爲鄉梓服務。

樟樹灘的村民，分姓邱和姓江，邱屋有村民五百餘人，江屋有村民百餘衆，兩姓村民，十之八九皆爲愛好自由生活者。

中英文學校協會籌祝孔誕教師節

【本報訊】港九私立中英文學校協進會籌備慶祝孔聖誕暨教師節及第八屆理監事就職典禮，日前舉行小組會議，決定於本月二十八日下午六時在香港大會堂酒樓舉行，由民政主任何陸璇監督及頒發選任証書，並備有豐富遊藝節目助興，會後舉行敬師千人大聚餐。

英勇救人奮不顧身 消防員顏福全獲港督頒獎狀

【本報訊】署理消防事務處處長胡遜，將於後日下午，以港督獎狀頒與二級消防員二四三〇號顏福全。

顏氏榮獲此項獎狀係因今年五月七日彩虹山新區一間住宅發生火警時，彼雖適值休班，仍有良好之服務精神表現，撲滅一次火警，並救回一名六歲男童。

當日顏氏正與家人用膳之際，忽聞附近一家有叫火燭之聲，彼即走至該家，並發現因打瀉火水而引起之火燭，已蔓延至騎樓。有一名六歲男童被困在騎樓一端之廁所內。

顏氏不假思索，即時走過火焰搶救該童，結果左足被火燒傷。他將該童交回其母之後，顏氏即單獨將火撲滅。

消防事務處發言人稱：「彼爲大衆服務，而置個人安全於不顧之精神，實足以表現消防人員之最高傳統。」

計子高金石書畫展 今日開幕一連三天舉行

【本報訊】金石書畫家計子高，定今（十七）日起，一連三天，在香港大會堂八樓（每日上午十時至下午七時），舉行個人金石書畫展覽會。今日上午十二時舉行開幕禮，敦請新界鄉議局主席陳日新太平紳士主持剪綵。

計子高金石書畫展，去年冬先後曾在馬來西亞，檳城，怡保展出，獲得當地僑領一致推崇。認爲：書法之高超，寫竹之佳妙，及金石之精鐫密刻，鬼斧神工，發揚中華文化藝術，加強國際文化交流，殊令人欽佩。

圖爲計子高作品——墨竹

中大校外部 陳炳權講工商統計

【本報訊】中文大學校外進修部近設「工商統計」一課，由陳炳權博士講授，將於本月十九日起在彌敦道六〇一號廖創興大廈三樓上課。

近代工商之設計預測及擴展，均根據於經濟事實之調查與統計。陳博士爲國際有名之經濟專家，從事於統計工作已四十餘年，今以其豐富之學識經驗與心得，編成工商統計八講，旨在研究統計之方法與應用，內容包括資料之搜集、分類列表繪圖、平均、相關、各種指數之編製、時間數列及工商情況之統計與分析、銷售方法、管理控制等；均有詳細之附論。

青年工作導師會舉辦秋季大旅行

【本報訊】香港青年工作導師會最近爲促進各會員與本港各青年機構工作人員及社會工作者之聯絡，特定於本月廿二日在香港青年協會大網仔戶外訓練營，舉辦秋季大旅行，歡迎該會會員，及本港各社會工作或青年機構工作人員參加。

本屆之秋季大旅行，節目甚爲豐富，有游泳、獨木舟、風帆、及其他遊藝節目等；該會會長李柏浩，屆時將參加主持各項遊藝節目，並頒發獎品給各位參加者。

旅行之費用祇收二元，參加者，可向九龍紅磡馬頭圍道三十八號A紅磡青年中心麥樹人或梅元卓報名，或撥電話七二六三五五，向青年協會黃碧桃姑娘報名。截止報名日期爲本月廿日。

青年工作導師會在過去兩年間，曾辦理各式訓練班，及經常舉辦會員之文娛活動，現爲使各界人士更了解青年工作之價值，將於短期內舉辦多項有關青年工作之辯論會及技術訓練班等。

來往港澳旅客統計

【本報訊】本年四月、五月及六月，由澳門到港之旅客總數爲二十六萬六千七百六十七人。同期內，有二十五萬七千六百六十六人赴澳。

與本年最初三個月比較，顯示出到港旅客減少二千零八十二人，而前往澳門者則增加一千一百六十七人。

於本年第二季內，本港人民入境事務處曾向澳門居民發出總數爲一萬三千七百三十張之入境證，使彼等能到港旅遊，該項數字較對上一季減少八百零四張。

該等入境證包括一萬二千六百六十八張單程入境證，九百九十張多程入境證，及七十二張就業入境證。

婦女領袖李何笑瓊 反對新界開設狗場

【本報訊】婦女界領袖香港西區婦女福利會永遠會長、何氏宗親會副監事長、僑港惠陽同鄉會顧問李何笑瓊（李文斌夫人），對新界小部份人士擬申請開設狗場問題，極力反對，昨提出意見稱：賭博之害人盡皆知，貽誤子孫，爲害青年男女，影響社會安寧，間接摧殘工商事業。禍害之烈實不勝枚舉。尤其是婦女界，對處理家政及教養下一代等工作，如受賭風之影響，困擾實非淺鮮。新界亦可以發展農業爲本，如以開設賭狗，謂爲可以繁榮港境，誠所謂捨本逐末：不祇不能先見其利，且行見香港固有之工商繁榮，將深受其害，成爲東方之珠的污點。

羅徐佐之復任立法局議員

【本報訊】立法局官守議員羅徐佐之回港，已復任立法局官守議員，[illegible]免任立法局臨時官守議員。

六邑同鄉會籌備祝國慶

【本報訊】僑港六邑同鄉聯誼會，爲擴大慶祝中華民國五十七年雙十國慶，業於昨日在會所召開特別理監事聯席會議，[illegible]

九龍區難胞籌備祝國慶

【本報訊】九龍區難胞爲慶祝中華民國五十七年雙十節國慶紀念，特組織籌備會，并公推李伯元、何松齡、黃信書、錢輝、張文竇、熊濟潮、馬佐、蔡嘉猷等爲籌備委員，擬定在各區搭蓋巨型雙十大牌樓一座，張燈結綵，并以旅港慶祝國慶，發動各難胞在當地區參加坊衆會舉行慶祝國慶晚間聚餐及表演餘興。

北角新邨居民協會 港督允任榮譽會長

【本報訊】北角新邨居民協會，現獲得港督戴麟趾爵士允，就任該會榮譽會長。

北角新邨位於北角渣華道，範圍廣大，對港府所屬香港屋宇建設委員會屬下廉價屋宇，而該新邨居民協會亦爲廉價屋宇居民組織之第一個團體，成立以來，對居民福利，貢獻良多。

據北角新邨居民協會負責人稱：該會於本年八月卅日去函請其俯任榮譽會長，旋於九月七日接獲港督府由賀爾先生代表回函，除表示祈將該會工作成就外，港督戴麟趾爵士亦允接納任該會榮譽會長。

元朗廣西同鄉 上水巴士職工 籌祝雙十國慶

【本報訊】元朗廣西同鄉，今年擴大慶祝中華民國五十七年雙十國慶，是日在元朗冠元酒家舉行聯歡敘餐，一座立體雙十彩牌及花牌，將矗立該酒家門外。

僑港廣西同鄉散聚港九甚衆，尤以新界元朗洪水橋一帶爲然，籌備慶祝工作業已展開，大會主席推由羅雄擔任，並由發起人任主席團，名單如下：陳業銶、周興錫、曾伯芳、李裕洪、陳碩、周坤、張華、黃煥明、陳球、梁炳、玉仲平、陳光來、羅克、李大光、梁煒、梁佐初、許洪、陸漢泉、黃鑄同、林信有。

又訊：上水巴士職工百餘人，今年亦擴大舉行慶祝雙十國慶節，並決定在上水石湖墟龍江酒家聯歡敘餐，並搭花牌慶祝。該會由楊燦、李兆、陳耀、林福、鍾春福、李炳等主持，籌備工作已告開始。

船灣淡水湖年底竣工 明年一月啓用

湖內養魚三四十噸

【本報訊】港府在船灣淡水湖飼養適當之魚類，現已開始。該批魚種，乃於去年九月放入湖中，該批魚類之長度約爲一吋至四吋不等，至十二月，平均已長至八吋。[illegible]

「沒有」的快樂！
・沒有消化不良
・沒有便秘
・沒有胃潰瘍
・沒有熱氣
・沒有肚瀉
・沒有痔瘡
・沒有暗瘡
・沒有傷風
・沒有感冒
・沒有失眠
・沒有精神不振
假如閣下及家中男女老幼們，想經常獲得上列「沒有」的快樂，或清除上列各種毛病，請常飲「抗病茶」。
「抗病茶」乃抗病食物提煉之濃縮液體，味道清甜可口，含有特種抗病維他素，在三個月內，令您體康判若兩人。
「抗病茶」在港九各大藥房士多均有代售，每枝售價一元五毫。
如欲免費嘗試者，請每日上午9時至下午5時，撥電話899106號，即可按址贈送「抗病茶」一枝，及精美說明書一份。

哮喘氣管炎絕對可以根治！
哮喘的病因：……
哮喘的根治：……
台灣萬安參鹿丹
總經銷：香港萬[illegible]
哮喘 久咳 曹仁
忠告久咳哮喘諸君

下月漢城舉行國際童軍活動

港童軍代表團赴韓參加

【本報訊】世界童軍協會遠東辦事處聯同韓國童軍總會，將於本月廿二日開始，直至下月初，在韓國漢城舉辦一連串國際童軍活動，包括第十六屆遠東領袖訓練隊員專訓班、第三屆遠東訓練會議及第六屆遠東童軍全體大會。本港是次推選派出香港總監組成之代表團參加該項國際性之童軍活動，乃屬首次。童軍總會為使各界人仕明瞭本港代表團參加該活動之目的，並介紹新制度所定之童軍制服，特於今午五時正在九龍窩打老道九號雅士大廈童軍總會內舉行一記者招待會。

又悉：在各次會議前，日本首相亦為各國參加代表團設一茶會及日本童軍會長設宴招待。本港代表團由香港總監羅徵勳及副總監馬基代表參加。

哥林比亞電專畢業

【本報訊】哥林比亞無綫電工程學校，昨在九龍窩打老道基督教青年會禮堂舉行該校高級電視科第二屆暨無綫電工程科第六十一屆畢業典禮。該校教師葉錫恩議員頒發畢業証書，及李會桃頒發獎品給予成績優異者。儀式簡單隆重，場面氣氛非常熱鬧。禮成後由藝利張藝術學院主持節目助慶。圖為：葉錫恩議員頒發畢業証書。

盧氏宗親總會 六祖紀念堂定期啟幕禮

【本報訊】本港盧氏宗親總會，為擴展福利事業，提倡宗道，宏揚佛教，特添購會所後座，設六祖紀念堂，以供各方信士參拜。該堂之裝置，現已全部完竣，該會為適從各方信士所提意見，特於堂內附設祖先牌位及長生祿位三百座，供以最廉宜之費用，供各姓孝子賢孫安奉先人祿位，及道遠之需。敦幸重道人士，可隨時前往接洽，務求達成佛光普照之旨。

該堂現經擇定本月廿四日，即農曆八月初三日，六祖寶誕日，下午三時舉行開幕典禮，屆時恭請東區民政主任徐家祥、佛教聯合會正副會長釋覺光大師，黃允畋居士主持開光與揭幕等儀式。

萬邦中英文打字學院開學

【本報訊】據萬邦中英文打字學院宣稱：由於本港社會使用中文機會增多，中文打字機之應用亦漸見普遍，該學院為適應工商界需要，造就全能打字人材起見，特訂購中日合作最新出品之「華昌牌萬能式打字機，以供教學之用，並附設「打字油印服務社」，代打中英文件，負責接送。該院設九龍太子道三四一號六樓A座，已於昨日開學。

浸會學院開學典禮

【本報訊】香港浸會學院本年度秋季開學典禮，昨日上午十時半在九龍城浸會大禮堂舉行，特邀美國三藩市州立學院教授李庇士先生蒞臨致詞。是日出席者有嘉賓及該院校董、教職員、學生共二千三百餘人。典禮開始，由校牧冒季美牧師任主席，董事長林思顯先生致開會詞，引述校長林子豐博士自美國來函，指出該院雖係私立大專學校，但決盡一切可能以求進步，爭取社會支助，加厚建設力量，擴充本年度增設傳理學系，禮聘海內外學者專家應聘來院任教，及本港廣播公司捐贈廣播器材。表示謝意，並對該系前途，寄以信心。林氏詞畢，史雅各牧師祈禱，會衆唱詩，校董徐燕星先生誦經，黃恩光先生獨唱。

傳理學系主任余也魯先生介紹三藩市州立學院李庇士教授致詞，最後由副校長黃務理博士介紹新教職員，訓導長黃應惠先生報告訓育，會衆唱詩，校牧冒季美牧師祝福，典禮圓滿結束。

中國相學院開幕

【本報訊】中國相學研究學院，為中國人相學權威我亦山人所主辦，前日舉行開幕。據山人表示：該院教授方法，將相學義理，分門別類，編訂課程，按步就班，保證兩月結業，普通班及函授班分為兩個學期，學滿時間為一年。各界仕女如喜愛研究相學者可隨時參加，報名地址中環利源東街十四號三樓每日下午三時至五時。

中文大學校外課程 商業及社團應用文

潘小磐主講廿五開課

【本報訊】中文大學校外課程：「商業及社團應用文」，由潘小磐主講，定本月廿五日開課，分十六講，逢星期三下午七時至八時上課，地點在九龍尖沙咀北京道五十七號六樓香港基督教協進會圖書室（即新華戲院對面）。該課程歷屆均在港島上課，本屆改在九龍，尚屬首次。內容包括書函、便條、通告、啟事，以及婚喪慶弔柬帖等。潘氏本其經驗講授，以切合本港社會實際需用為主，側重於體例、寫作技術，與名詞來歷等，備有講義，舉例特詳。全期學費三十元，年齡資格不限，報名可填寫表格到恒生銀行總行或尖沙咀分行或旺角分行繳費，或以支票逕寄九龍彌敦道廿三號瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部。

九龍七區清潔運動

昨午舉行開幕典禮

【本報訊】九龍七區清潔運動開幕典禮，昨日下午二時半在九龍保安道蘇屋村球場舉行，市政局議員鍾愛理遙剪綵。該七區為荔枝角、長沙灣、李鄭屋、石硤尾、大坑西、大坑東、大窩坪。

大會由九龍七區街坊福利會聯同徙置事務處、市政局及民政署合辦。

鍾議員在致詞時稱：目前香港缺乏醫院病牀，不夠房屋居住，不夠學校，因為費用不敷，但每年政府要撥出一大筆款項僱人清理垃圾，如果這筆錢省下來，可以興建更多的廉價房屋學校，及增設病牀。

港九街坊研究會主席甄子傑呼籲七區坊衆配合行動，使健康得以保障。他並代表港九四十五個街坊會預祝此運動成績美滿。

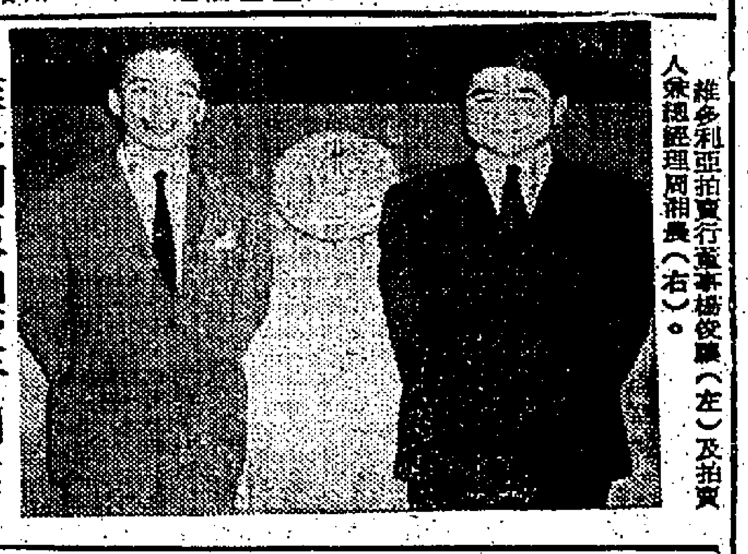
馬超常議員在致詞時指出此舉表露官民合作精神，非常難得。

大會由七區運動委員會主席黃少秋致開幕詞，長沙灣街坊會理事長黃年頌致謝詞，新會商會下午小學同學唱埃市清潔歌，蘇源醒獅助慶，各街坊會首長均到場觀禮。

維多利亞拍賣行開業

【本報訊】由湘粵有限公司經營的維多利亞拍賣行，業於昨日正式開始營業。該行位於中區德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室，地點適中，交通方便，該行將於服務社會為宗旨，除代客買賣外，并接受各律師樓、銀行、各大企業以及私人之委託拍賣有關地產物業、物資器材、車輛船隻、機械五金、日用百貨以及古玩珠寶等。

該行總經理兼拍賣人周湘濤君，為現任博愛醫院總理、玉德總會永遠會長、旅港教育港澳總會董事長，周氏宗親會名譽會長，湘濤有限公司董事長等職。



維多利亞拍賣行董事長（左）及拍賣人兼總經理周湘濤（右）。

淘大醬油 港九支店減價 秋季盛大酬賓

【本報訊】淘化大同醬油本年度最後一次盛大酬賓節目，業昨日開始，至十月底截止，此次酬賓贈品，計有：來路廠保暖杯十萬隻，獎學金獎冊個，（每位可得港幣三百元），名廠電視機一個，價值三百餘元純金女庄鑽錶獎五十個，天梭女庄金帶手錶獎一百個，純金戒指三百隻。上列贈品之贈送方式，係將贈品之名稱圖樣，陸在大支醬油樽瓷水松下，顧客如發現蓋內有贈品標誌，即可憑蓋向該公司各該油車或港九各支店，以及淘大外賣部洽領應得之贈品。該公司除同時宣佈大減價，大贈送外，並將分區不斷舉行電影晚會，招待用戶。

世界打字社 必文打字試

【本報訊】世界打字學社（灣仔軒尼詩道五三四號二樓），接受英國必文學院委託，於昨（十五）日在該社港九兩地日夜舉行考試，此次係屬於第四十二屆本年度秋季之一次打字考試，參加學生達二百多人，分為初級、中級、高級三級舉行。該世界打字學社，現在仍繼續招收新生。擬入學者，請到軒尼詩道五三四號，電話：七六四六二號。

鄧啟榮壽宴客

【本報訊】本港建築業巨子，油麻地街坊福利會永遠名譽會長鄧啟榮，昨為其榮壽大慶，在九龍新樂酒樓設宴歡宴親友。

柯士甸一三〇〇 購車有幸運抽獎

【本報訊】英國著名柯士甸車廠本港總代理新英華車行發展之一項購車幸運抽獎，據悉：由本年六月一日開始至今，購車人仕非常踴躍，所規定名額內的一百部柯士甸一三〇〇房車，已售出大部份，餘額無多，抽獎將會在短期內舉行。各界人仕如欲免費獲得一部柯士甸一三〇〇房車，現仍向新英華車行洽購，參加該項抽獎，辦法非常簡單，只要是自六月一日起的首一百部柯士甸一三〇〇房車買主，便可參加，獎品豐富。

圖為柯士甸一三〇〇房車

播音電視節目

本欄刊登節目，係根據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

安達臣

渣華公司客輪 芝萬宜今到港

泊海運大廈碼頭落客廿日赴澳 芝利華十月十七抵埠二十開澳

【本報訊】渣華輪船公司旗下定期客輪芝萬宜號（TJIWANGI）今（十七）日下午五時，經由日本航抵香港。該輪在港停留三日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，回航澳洲，布利斯班，雪梨，墨爾砵等埠。

該公司另艘客輪芝利華號（TJILINNAH）亦由澳洲經日本航行香港，但因航期所定，須於十月十七日方能抵香港，該輪在港逗留三日，寄碇海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定十月二十日離港，航赴澳洲。

至於另一艘貨輪士打自由城號（STR. FREETOWN）即由非洲載運貨物前來香港，計程可能於明（十八）日到達本埠。該輪在港勾留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十九）日離港，續程開往日本。

美國遠東僱用公司 代聘傭工飛美任職

香港替美國僱主招請男女傭工的美國遠東僱用公司透露：該公司在港招聘的第五十批傭工二十一人，昨（十六）日乘英航公司客機由港飛美任職。

受聘者將在美國的家庭中任女傭，廚師或酒樓，餐廳等工作，月薪由二百八十元至五百美元。

該公司在美國總公司的英文名是 FAR EAST PLACEMENT AGENCY (U.S.A.)，總經理為 MR. SAMUEL J. FOSTER，最近由美來港，協助申請者解決各種困難，並有樂意隨時接受申請者詢問。

該公司香港分公司經理吳大偉在記者招待會中稱：該公司成立迄今於一九六五年底，在香港先後招聘五批傭工赴美，其中不少是全家一同批准赴美的，他們赴美後均獲僱主好評，而且生活也非常愉快。此外，該公司招聘的第五十一批，二十三名傭工，亦將於本月底啟程赴美就職。

吳氏又稱：該公司乃根據美國的國際新移民法例而替申請者辦理移民的。新移民法例第六條規定：「中國人申請移往美國居住，非熟練工人每年配額二萬人，中國一人每年為兩千名。」申請人在該公司安排下，獲得美國僱主僱用時，則再行代為向美國移民局辦理移民手續及美國勞工署手續。至於申請的手續也至為簡單，申請人祇須填寫一張表格，包括年齡，性別，職業，技能等，及廿張照片，附送二十五元美金，此外交六張照片及廿五元美金，預先付交時要相交；本交來的廿五元，是不必預先付還的，但無為代理作劇的甚至因為該公司有些心惡劇，當手續要求該公司作損失，大衆郵費，但因此公司作損失的人力物力嗎？好先行收取廿五元美金，作為申請者，該公司

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊多倫	貨船	BENDORAN			十八	歐洲	邊行
諾林麥加士	貨船	TELEMACHUS			十八	美國	太古
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN			十八	日本	捷成
泰星	貨船	THAI			十八	波斯灣	福來
東昌	貨船	EASTERN MUSE			十九	日本	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	十八	—	—	太古
馬來怡奕利	貨船	BRADEVERETT	日本	十八	十九	曼谷	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十八	十九	馬尼剌	美輪
士打馬都拉	貨船	STR. MADURA	紐西蘭	十八	十九	日本	渣華
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十八	十九	日本美國	總統
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲	十八	十九	日本	渣華
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十八	二十	歐洲	太古
斯伊丹況	貨船	C. E. DANT	曼谷	十八	二十	美國	怡和
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	十八	二十	日本美國	美輪
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十九	二十	印度巴基斯坦	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十九	二十	歐洲	太平
夏利睦	貨船	HERMOD	上海	十九	二十	山打根	多利順
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	溫哥華	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星加坡	十九	二十	日本	日郵
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十九	廿一	歐洲	怡和
大士	貨船	THESEUS	日本	十九	廿四	歐洲	太古
大家達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	二十	廿一	美國	多利順
益達	貨船	EGDA	美國	二十	廿一	美國	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	二十	二十	日本美國	總統
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
紐育久	貨船	NEW YORK MARU	日本	二十	廿一	中南美洲	日郵
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	二十	廿二	溫哥華	福來
耆士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	廿一	廿二	非洲	捷成
海多	貨船	HALLDOR	星加坡	廿一	廿二	日本	多利順
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	印度星洲	廿一	廿二	日本	福來
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND	日本	廿一	廿二	南非南美	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿一	廿二	美國	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	廿三	基隆	太古
邊烈典	貨船	BENEDIN	高雄	廿一	廿四	歐洲	邊行
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星加坡	廿二	廿三	日本	日郵
蘭和	貨船	RANEE	非洲	廿二	廿三	日本	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿二	廿三	美國	美輪
邁利怡奕利	貨船	MAKEVERETT	日本	廿三	廿四	曼谷耶加達	福來
娜拉	貨船	NARA	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
愛利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA	歐洲	廿三	廿四	歐洲	捷成
柯素華	貨船	ORSOVA	雪梨	廿三	廿五	星洲孟買倫敦	鐵行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
溫州	貨船	WENCHAW	澳洲菲島	廿三	廿七	沖繩釜山日本	太古
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美郵
愛蒂利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	星洲印尼	捷成
史天吉	貨船	STEENKERK	歐洲	廿四	廿五	中東	渣華
茂利怡奕利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	廿五	廿六	星洲印度	福來
巴華尼亞	貨船	BAVARIA	日本	廿五	廿六	歐洲	捷成
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	星加坡	廿五	廿六	日本	日郵
芝文祿	貨船	TJIMANUK	日本	廿五	廿六	非洲	渣華
維也納	貨船	VIENNE	日本	廿五	廿六	歐洲	法郵
獵金禮士	貨船	LIPSCOMB LYKES	美國	廿五	廿六	美國	總統
桂林	貨船	KWEILIN	台灣	廿六	一日	紐西蘭	太古
愛斯璧夏	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	法郵
東月	貨船	ASTERN MOON	澳洲	廿六	廿八	澳洲	怡和
邊威維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	廿六	廿八	日本	邊行
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	廿六	廿七	留務古買	日郵
海威	貨船	HYDRA	星加坡	廿六	廿七	日本	多利順
印尼怡奕利	貨船	TRAUURAEVERETT	星加坡	廿七	廿八	日本釜山	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	日本美國	美輪
邊雅蘭	貨船	BENVALLA	高雄	廿七	三十	歐洲	邊行
秀星	貨船	STAR ALTAIR	日本	廿七	廿八	星洲印度	福來
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿七	廿七	美國	捷成
西勒士	貨船	CYCLOPS	日本	廿七	廿九	歐洲	太古
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿七	廿九	台日關島澳洲	怡和
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿七	三日	澳洲	太古

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五十分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時廿分
國泰	東京大阪	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	午夜十一時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
澳航	倫敦印度	下午七時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時卅五分
日航	東京福岡台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
發航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時五十分
瑞航	東京	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時
泰國	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻
寮航	永珍	正午十二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午八時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時
加航	東京溫哥華	下午一時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	新德里倫敦	下午九時三刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午一時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
發航	曼谷印度歐洲	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時卅分
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時卅五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午五時
寮航	永珍	上午十時

截信時間

申領時的來往寄信郵費及電報費等開支。

今（十七）日（星期二）

空郵

美國、中南北美洲、加拿大	信件上午十時
	包裹上午九時
印尼	信件上午十時
	包裹上午九時
以色列、法國	信件正午
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴	包裹上午十一時
	信件正午
	包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時
柬埔寨	包裹正午
印度、巴基斯坦、錫蘭、利比亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、埃及、蘇丹共和國、黎巴嫩、約旦、突尼斯、路斯	
汶萊	信件下午二時
	包裹下午一時
亞丁、科威特、非洲	信件下午三時
	包裹下午二時
瑞士	信件下午二時
	包裹下午三時
非律賓	信件下午四時
	包裹下午五時
澳洲、紐西蘭	包裹下午四時
	信件下午六時
新幾內亞	包裹下午五時
	信件下午六時
伊朗、伊拉克、英國	信件下午六時
	包裹下午五時
南越	信件下午六時
	包裹下午五時

平郵

加拿大、南非	信件下午六時
	包裹下午五時
巴西	信件下午六時
	包裹下午五時
西澳洲	信件上午十一時
	包裹上午十時
西德、荷蘭、比利時、挪威、瑞典、丹麥	信件正午
	包裹上午十一時
英國、歐洲	信件正午
	包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、印尼	信件正午
	包裹上午十一時

明（十八）日（星期三）

空郵

剛果共和國	包裹上午十一時
	信件下午五時
金麥隆共和國、賽內加爾共和國	信件下午五時
	包裹下午四時
非律賓	信件下午五時
	包裹下午四時
泰國、印度	信件上午九時
	包裹上午八時
菲律賓	信件正午
	包裹上午十一時
加拿大	信件正午
台灣、日本	包裹上午十一時
	信件下午一時
柬埔寨	包裹正午
	信件下午一時
美國、中南北美洲、加拿大	包裹下午一時
	信件下午二時
歐洲	包裹正午
沙特阿剌伯、埃及	信件下午二時
	包裹下午一時
伊朗、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士	信件下午二時
	包裹下午一時
挪威、法國、瑞典	信件下午二時
	包裹下午一時
星加坡、馬來西亞	信件下午四時
	包裹下午三時
澳洲	信件下午四時
	包裹下午三時
非洲	信件下午五時
	包裹下午四時
希臘	信件下午五時
	包裹下午四時
澳洲、非洲島	信件下午六時
	包裹下午五時
紐西蘭	信件下午六時
	包裹下午五時

平郵

美國	信件下午六時
	包裹下午五時
利比亞、巴基斯坦、錫蘭	信件下午六時
	包裹下午五時
南韓	信件下午六時
	包裹下午五時
南越	信件下午六時
	包裹下午五時
美國東岸	信件下午六時
	包裹下午五時
沙巴	信件下午六時
	包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
百億士泰（貨）	BAYERNSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午九時
泰星（貨）	THAI	日本	福來	A一	下午十一時
芝萬宜（客）	TJIWSNGI	日本	渣華	海運大廈	下午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
諾地亞（貨）	NUDDEA	巴基斯坦	鐵行	A廿三	中午
貝娜（貨）	BEIRA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	午夜
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A五	午夜
康利馬士基（貨）	CORNELIA MSK	美國	捷成	A廿二	上午十時

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東韶　往橫濱・神戶・名古屋・大阪　九月十七日收貨　十九日開行

東美　往山打根・斗湖　十月十五日收貨　十六日開行

東雄　往神戶・大阪・名古屋・橫濱　十月十五日收貨　十六日開行

東美　往山打根・斗湖　十一月十四日收貨　十五日開行

電話：香港二二八〇一一　九龍五一〇二八

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順　往馬尼剌・橫濱・神戶・關島・名古屋・新幾內亞・拉布爾・雪梨・墨爾本　九月廿八日收貨　九月廿九日開行

東月　往布利斯本・雪梨・墨爾砵　九月廿七日收貨　廿九日開行

來利碧琪輪

M.S. LLOYD BAKKE

九月十七日落貨即晚啓行往石叻，庇喇及澳洲西部福利文杜埠

貨物付寄者請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷。石叻，庇喇貨艙由辦房處鐵行輪船公司經理電話二三三一九四號，澳洲西部福利文杜埠貨艙由鐵行輪船公司經理，電話二三三〇二轉四號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

花墟續演足球聯賽
電話鋒衛平均應勝仗
加山氣力缺乏難贏波

【本報訊】甲組足球聯賽，電話對加山，今日下午五時半，在花墟球場舉行。雙方預備組，于下午三時三刻打頭陣，票價一律一元二角。

今天的一場電話對加山甲組足球聯賽，因爲兩隊都是中型班，賽事分外緊張關係，雙隊首次出師，已第于一蹶不振，得失關係，對方前途至爲重大。

電話去屆也是中型班，門將郭秋明，不少主要球員失分在他們腳下。本屆由于他們組班過遲，原日衛將畢卓明、楊家健、陳炳光、陸國雄、梁紹洪、阮渭邦，已分別他投，其後羅致得郭秋明、羅北、歐陽振華、梁金發、莫振華，配合原有的劉添、梁桂康、黃卓濤及梁子福，才組織成軍。

就電話現有的人腳與去屆比較，可說是相去不遠，門將郭秋明身手不錯。吳志強、梁桂康、吳汝賢等中後衛也不弱，祇有中堅劉添狀態並不好，可能成爲電話後防的漏洞。前鋒方面，歐陽振華乃中華民國本屆獎國腳，梁金發的中鋒，衝刺力強，問題就是莫振華、梁子福兩翼氣力缺乏而已。

加山是本屆升上甲組的隊伍，爲加強實力，羅得吳添旺、黃天光、劉紀照等加盟。

加以球員的名氣而論，加山陣中的吳偉文、郭有、楊保船、劉紀照，過去都是代表隊人馬，球技不錯。不過，他們的氣力距離已大不如前，目前保持其本身水準。

因爲今仗兩分得失關係重大，雙方勢必提高戰意爭取勝利，戰況激烈是意中事。不過以全隊的鋒衛力面論，仍以電話較加山爲平均，假如電話衛前鋒爲穩定，贏波的機會，應當高于加山。

電話加山陣容

（電話）郭秋明　吳汝賢　劉添　梁桂康　吳志強　黃卓濤　莫振華　梁金發　歐陽振華　梁子福　[illegible]

（加山）[illegible]

花墟昨日聯賽平淡
東方全無後勁
星島淨勝兩球

【本報訊】季初雖演出好波，昨日花墟場，星島以二比〇勝東方，有如獅鳳鬥狂龍。上場預備組，星島以四比三勝東方。

預備組之戰，東方實不幸，獲得十二碼球，竟告失客。加上多次射中門柱，門楣均不入。

昨賽觀衆僅得五千七百三十三人，收入一萬三千一百七十九元。

在演出論，雙方得「落力」兩字，談不上優良技術。星島所謂打三三四戰術，不過是排陣時的企位，一經接戰，全變了樣。

東方祇得上半場三十分鐘的氣力，三十分鐘後，支持不來，下半場更屬捱打，東方所失兩球，算是太少了。不見東方有效連攜點，換人更莫名其妙。演出相當好的蔡華國，不待上半場完，把其換出，雖然蔡華國兩射不入，惟威脅力相當，而補入一位馮寶泉，此子技術經驗還淺，實遠不及蔡華國。求勝心切，臨陣大局，註定東方敗陣。

雙方中場接戰，皆採地波短傳，一到對方三關錢，多是將球斬高，弄濺，亂衝亂撞，難免球員不光火，東方馮紀光向麥天富飛踢，而遭球證李鏡校記名，星島謝國強，也非善男信女，一埋身就「埋牙」。

如果東方不改善前鋒人才，就難列強旅。可取，祇得一個羅國泰，及一個稍俱威脅的蔡華國而已。

星島演出相當好的，接過氣是門將何容興，很多高球，及搶去不少吊門衝刺球，不過雙方演出，已演出其本身質素，星島年輕好氣，遂見優於東方。

上半場東方放盡去打，故在開賽十二分鐘內，攻勢極其凌厲。在十二分鐘內，東方實有不少機會攻破，東方在此期內未得手，已註定敗戰，由於後勁不如人。東方門將黃兆文，經驗技術太嫩，其位置及反應，不及九巴之黃志忠。

東方陳國雄，腳下工夫遲嫩，釘人遲，釘不緊，加上經驗所限，勇有餘而補位不足。惟其守將，已打出其本身應有水準。

·黃兆文救球出界· 甲組足球聯賽，星島昨勝東方。圖爲星島劉煥淸（十號）埋門抽射，東方門將黃兆文（臥地者），及時搭出門外，馮紀光（左）回防助守的鏡頭。

上場星島 一球領先

比賽展開，東方放盡氣力搶攻，圍住星島猛打，東方守將，開到中綫，腳腳吊中，猛衝猛頂。惟星島門將何容興，凡吊入禁區內之球，均衝出接救，使東方徒勞無功。十二分鐘，是星島與東方互有攻守。十六分鐘，「水翼船」底綫地波傳中，蔡華國中路挺進，何容興衝出撲救，球遂爲何容興將球捉到，東方失一機會。

卅一分鐘，何聰言乘後方吊高球之利，由邊衛上，黃兆文衛出，判斷所出時間錯誤，遂慢了兩步。曾聰言得球射空門，幸陳國雄直綫埋門，將球踢出，救去一隻必入球。

卅二分鐘，東方反攻，蔡華國走往左輔位，羅國泰快傳，蔡華國單刀斜入，一腳抽射，由於跑得太快，射球時食不正力度，遂爲何容興撲下將球救出，失一近射可入機會。

卅五分，劉煥淸吊中，曾鏡光與區彭年爭頂衝至，避過守將，將球推前一步，射球入網。星島佔先一比〇。四十分鐘，何聰言射中門楣彈出。四十三分鐘，東方換出蔡華國，補入馮寶泉，上半場完，星島以一球佔先。

曾聰言追球 入網多一隻

下半場再戰，十六分鐘，東方馮紀光衝前，向麥天富連消帶踢，相當兇悍，爲球証警告後記名。十七分鐘，李炳德吊中，林尙義頭頂不中，將球踢向球門，何聰言衝鋒，欲以腳觸及球皮些少，曾聰言遂成追球入網，星島再勝二比〇。

四十分鐘，劉煥淸近射中東方門將彈出，完場令下，星島以兩球勝東方。雙方列陣如下：

（星島）何容興　區永雄　麥天富　劉耿聰　謝國強　何容淸　李炳德　區彭年　馮紀光　劉煥淸　曾聰言

（東方）黃兆文　陳國雄　馮紀光　林尙義　鄭羅華　羅國泰　劉志輝　周少雄　何鏡光　蔡華國

國際保齡賽 四海甄別 晉第七週

【本報訊】四海保齡球場參加國際保齡大賽，第六週甄別賽已結束，陳恩健、李文廣與謝漢彬等三人，獲選入圍。進三名新秀的成績，計陳恩健，七六〇分，謝漢彬七五〇分，李文廣七四七分。

進前合計，已獲入圍的共有十八人，他們是司徒欽、李劲全、周國柱、曾慶光、納、華、馮國忠、吳耀強、馮加生、李劲、子傑、世孫、婁勞七、郭惠德、胡明、楊國泉，與及上述第六週入圍那三名新秀。

第七週甄別賽，昨已開始，彬界中之著名保齡球手余演與高遠，分別打出七四〇分與六八一分，九分，有率入選呼聲甚高。

馬經

下月十二日馬季重開
賽程共廿三天
新增冬季大馬票元旦開彩

【本報訊】香港賽馬會在暑期中增建會員看台全部工程已告完成，一九六八－六九年度賽馬日期亦經編定，并定由下月十二日開鑼，以迄明年五月十日結束，全季共賽馬廿三天，均選擇在週末舉行，非週末賽馬者僅得兩天，一爲元旦日（星期三），另一爲復活節（星期一），前傳每週賽馬之說，不攻自破。

在本年度全季賽程中，最受人注意的是增設一項冬季大馬票。此後一年四季中，各界人士均有做大富翁之機會，四季大馬票開獎日期爲：秋季大馬票，十一月十九日（廣東讓賽）；冬季大馬票，一月一日（元旦盃非讓）；春季大馬票，三月廿二日（皮亞士紀念盃）；夏季大馬票，五月十日（新馬叮此賽）。茲將全季賽馬日期，分錄如後：

第一次　兩天
首天　十月十二日　星期六
次天　十月十九日　星期六

第二次　兩天
首天　十一月二日　星期六
次天　十一月十九日　星期六（秋季大馬票開彩）

第三次　兩天
首天　十一月廿三日　星期六
次天　十一月三十日　星期六

第四次　一天
十二月十四日　星期六

第五次　三天
首天　十二月廿八日　星期六
次天　一月一日　星期三（冬季大馬票開彩）
尾天　一月四日　星期六

第六次　兩天
首天　一月十八日　星期六
次天　一月廿五日　星期六

第七次　兩天
首天　二月八日　星期六
次天　二月十五日　星期六

第八次　三天（週年大賽）
首天　三月八日　星期六
次天　三月十五日　星期六
尾天　三月廿二日　星期六（春季大馬票開彩）

第九次　三天（復活節大賽）
首天　四月五日　星期六
次天　四月七日　星期一
尾天　四月十二日　星期六

第十次　三天
首天　四月廿六日　星期六
次天　五月三日　星期六
尾天　五月十日　星期六（夏季大馬票開彩）

台純德女籃球隊
三挫全港聯隊
客軍定明日乘機返台北

【本報訊】台港女子籃球賽，純德隊昨晚三挫全港聯，積分爲七十一比三十九。男子甲組友誼賽，天天勝茂昌，六十四比六十一。

純德隊在港比賽已完，六戰六勝，客軍於明日下午三時半，乘中華航機返國。

昨晚修頓球場，上座仍然告滿，在昨晚的比賽中，全港聯隊的演出，不及以往兩場，惟純德球員，則愈戰愈強，雖然隊裡的「大阿姊」由後已於下半場後對，此球員江王美、陳真枝、陳淑芬等上陣，但攻勢仍極盛烈，一度曾打成六十七比廿七，相差四十分。

全港聯隊，昨晚大敗陣在外圍中距，均射不進，此爲接敗的原因。

純德先調上郭玉玲、許淑真、郭月娥三鋒，許妹珠、賴淑敏兩衛；全港聯隊，鄺凱萍、周淑芳兩衛，羅麗婷、尹桂嬌、伍麗英三鋒，全港聯隊先射入三球，純德則有賴淑敏及郭玉玲探籃，六比六。客軍以吳麗華、郭月娥旋成八比八，十六比十。純德大舉進攻，聯已露招架之力，純德積分上升，迅成廿五比十，上半場，廿八比十四，客軍遙遙領先。

易籃再戰，純德由陳淑芬、陳美玲、吳麗華、許素貞及利玲上陣，淑芳美枝遠投近射，三十六比十六，已相差二十分鐘，則爲四十八比廿二，相差廿六分，旋純德由馬樹芬、江三美替出陳淑芬、陳美枝，最後五分鐘，成六十一比廿七，純德已領前三十四分，全港聯隊此際已力挽不得，惟困失分已多，雖已扭轉局面，一度以七十一比三十九，純德勝卅二分。

王華生昨招待純德

海天會會長王華生，以純德此次訪港，戰績彪炳，爲盡地主之誼，特於昨日招待純德隊全體職球員，往其汀九十一號別墅參觀及游泳，與籃聯會招待小組梁自強、蔡勵、蔡明等陪同，客隊顧問梁永瀛，一齊乘搭王氏游艇，前往芳苑別墅，遊覽一番後，即由海天會會長曹紹松，王氏夫婦等，款待在青山太白鮮舫午餐，隨到一眾唱歌助興，情況異常熱鬧。

婦游網球女單打賽
今續舉行四場
徐婉圓，蔡萊，伍玉燊，蘇巴，昨分獲晉級。

【本報訊】婦游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨日舉行四場女子單打，開鑼戰，徐婉圓、李萊、伍玉燊與蘇巴等四人，獲得晉級。昨日賽果如下：李萊勝沙修，六比三、六比二。徐婉圓勝史絲宛，六比三、六比一。蘇巴勝史廷巴珍，七比九、六比二、六比二。伍玉燊勝羅梅錦，六比一、六比二。

今日爲婦游硬地賽的第二天，下午五時半開始，續在半山區婦女游樂會內，舉行女子單打賽四場。秩序如下：一、易健絲對科士桃芙，二、珍莉對柏德，三、奧地對密華，四、巴蘇對希莉。

中游公開網球賽
今單打半準決賽
由男子八強展開角逐
雙打昨晉入準決賽週

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨日男子雙打四場半準決賽，高潮迭起，戰況甚烈，比賽結果，安邦、徐錦翔組；徐燦培、吳文祥組；蔡良、許子石組；與寶路臣、陶冠球組等進勝。茲錄戰果如下：

安邦，徐錦翔，勝蔡觀雄，張英東，六比四，六比二。

徐燦培，吳文祥，勝馮潞，徐天倫，六比一，七比五。

蔡良，許子石，勝梁紹，希文，四比六，六比三，六比四。

寶路臣，陶冠球，勝李奕善，羅樹祥，七比五，六比三。

（又訊）中游硬地網球賽，今日又有重頭戲上演，下午五時半，續在銅鑼灣道中華游樂會內，舉行男子單打半準決賽四場，由男子八強展開角逐。秩序如下：一、寶路臣對徐錦翔，二、梁兼紹對韋中，三、希文對林方，四、安邦對柏德。

蘇聯繼四國後
退出歐洲盃賽

【美聯社莫斯科十六日電】蘇聯於星期一日退出歐洲盃足球賽，以抗議由於蘇聯干涉捷克事件而引起賽事上的重新編組。蘇聯是繼波蘭、保加利亞、匈牙利和東德之後，退出了歐洲盃足球賽的第五個共黨國家。蘇聯在這個足球賽開始之前第一個選出來，除取這項行動。

新 豐田 CORONA 1500c.c.
首期只需付 $2950.00
部內車廂：美國交通安全部特別設計與製造車身
全新設計：式新計設被本：造成條例
造型新穎：座位寬敞舒適有收斂型
冷氣機調節：備有額外設備：歡迎試車

總代理 皇冠車行 ... 電話 H-771830 九龍 ... 41號 電話 K-636338

各方投資工業者多 工廠樓宇愈賣愈疏

新蒲崗與官塘兩區，一萬呎以上工廠樓，甚難找得賣家，影響所及，其他各區工廠樓租售價亦作不同程度之上升，銀行對於廠家申請貸款購樓，多予考慮接納。

【本報訊】近來印尼與星加坡兩地游資逃港特多，據金融界透露：該項游資流入本港後，盡量運用，一部份存入銀行收息或作活期存款備用，另一部份則購買股票或投資於工商業各方面。由於外商向本港投資者多，而本港工業製品出口貿易數字激增，截至今年八月底止，輸出共值五十億七千三百萬元，比較去年同期增加九億七千二百萬元，增幅達百分之二十三點七，創有史以來之最高紀錄，雖然今年美國及英歐各地向本港採辦聖誕節貨，比較往年提早，以致首八月出口貿易數字作巨幅增加，但由於本港各有關方面近年積極拓展遠洋市場，獲得輝煌成果，不論如何，工業前途仍然樂觀，所以極能吸引各方投資擴充廠房及添置新式機器，近來港九及新界各工業區工廠樓租售價不斷上升，其故即在於此。

有關新蒲崗與官塘兩工業區工廠樓租售價之上升情形，早在十日前，本報已曾作詳細的報導，現再從各有關方面獲悉：九龍深水埗、土瓜灣、荃灣、香港柴灣、筲箕灣、北角及西環各區工廠樓出售價，亦普遍作不同程度之上升，祇漲幅不如新蒲崗與官塘兩區之大而已。

據指出：新蒲崗與官塘，近來均少工業地開投，各業廠家因急於擴充，故祇可購買現成工業樓宇，或暫行租賃，又因近三年來，以上兩區興建工廠樓宇極少，空置之樓宇，愈賣愈疏，有一部份則早已租出，所以目下以上兩區仍然空置之工廠樓，已不多見，擬購一萬呎以上者，每呎出價高至三十多元，亦難找得賣家，即欲暫租也不易，影響所及，其他各區工廠樓租售價乃隨之而升，有漲百分之二十，亦有漲百分之三十至百分之卅五，因有等廠家選擇廠地，原以新蒲崗為第一目標，其次則為官塘，今以上兩區，工廠樓如此疏渴，故不得不改變初衷，另向其他地區購買。

銀行方面為着協助工業發展，藉以促進本港經濟繁榮，凡屬因業務上需要而生產路綫正確者，如申請貸款購樓，都予以考慮接納。

外圍行情無報 金鈔市況牛皮

K金尾盤價三〇一・五

【本報訊】K金市開三〇一・二五，收市三〇一・二五，最低三〇一・一二五，波幅・一二五，走勢出現最少見之牛皮，去息五角，上牌現貨交收一・八〇〇両，馬水一四元（每両計）。

午市開三〇一・三七五，收三〇一・五，最高三〇一・五，最低三〇一・三七五，兩市波幅・三七五（半皮價）。

期鈔早按六・一〇六二五，半息，午市按六・一〇六二五，半息，日元早按一六三・五，午按一六三・五。晉旗六・一〇六二五，大鈔六・一一〇七五。

通天單按六・一二，加單美電按六・一二，加單英鈔按五・六八。

週一，外圍金鈔無報價。

更正：昨金融性商品一週統計表，項目：「現貨交收」，應為一〇・六〇〇司両（即一萬零六百司両），被誤植為一九・七五〇司両（即一萬九千七百五十司両）。又註一：係發生「某銀號」犯行規之收現假盤，某銀號三字，被誤植五〇〇，一併更正如上。

午市K金回上三〇一・五，尾市有微勁，因散家好友，睇今天：㊀英鎊報縮（拉高K金成本價），及㊁倫敦金價必報升云云。

各大餅家製造月餅 多數用台灣特砂糖

因為有五大優點為其他所無者

【本報訊】台灣特種砂糖，昨日已有運到，這是糖行供應港九各大餅家製造月餅備用的，碼頭交貨大盤每担仍沽卅九元三毫。

據糖行人士指稱：餅家採用台灣特砂製造月餅，有五種優點，第一、用以和勻麵粉製造餅皮，製成月餅後色澤呈金黃，而特別油潤，如果採用其他白砂糖製成的月餅，其餅皮比較枯槁。第二、採用台灣特砂和勻麵粉製造餅皮，製成月餅，不會有裂紋，因為台灣特砂的附着力比較其他砂糖堅強。第三、採用台灣特砂製成的月餅內餡，特別清甜，味道適中，既不太膩，亦不太淡。第四、採用台灣特砂製成的月餅，比較採用其他砂糖製成的月餅保全較為耐久，不若採用其他砂糖製造的月餅容易變化。第五、採用台灣特砂製造月餅，連餅皮及內餡，每一盒月餅用四両特砂已經很恰妥，但採用其他砂糖製造月餅，要用六両，比對上，採用台灣特砂製造月餅大有化算。

現在台灣特砂價格堅挺，其他砂糖價格多告下跌，雖屬供求性不同，台灣特砂供應量比較少，其他砂糖供量比較多，但亦顯示台灣特砂的使用價值確是高出很多。

輸美棉織品新配額 開始按百分率發放

新配額總數接近四億碼

【本報訊】香港棉織品輸往美國的新配額，由十月一日至明年九月卅日的一年內，比上一限額年度增加百分之五，全部配額為三億八千九百八十七萬一千五百六十三方碼，該項新配額的分配技術已經決定，凡在一九六七至六八年度內將配額付出百分之九十五或以上的，可獲百分之百新配額，並增加百分之五。凡在一九六七至六八年度內將配額付出百分之五十以上，而未達到百分之九十五者，則按照出口紀錄分配新配額。凡在一九六七至六八年度內將配額付出不能達到百分之五十者，將喪失新配額的權利。

輸棉系工業人士指稱：現在輸往美國的棉織品新限額數字及基本分配技術已經正式公佈，凡在今年七月卅一日以前能夠付出百分之五十以上配額者，先獲分配新額半數，有關廠家已接到臨時配額分發的通知，現在已經接入美國的棉織品訂單製造，十月份就可以開始付出。

至於一九六七至六八年度的輸額，其中大部份廠家已經用完，亦有小部份廠家將餘額向工商處退回，該項餘額按照比率分配與付出本身配額達到百分之九十五或超百分之九十五的廠家及出口商。

由於過去數個月美國市場棉織品實銷好轉，美國客商向港訂購棉織品增加，一九六七至六八年度配額預計在本月底可以全部用完，這亦是良好的影響。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年九月十六日（星期一）

（九四五K金）		（雜 幣）	
開市	301.25	來紙（大）	1.49375
收市	301.50	來紙（小）	1.48875
最高	301.50	加幣	5.68
最低	301.125	加元（大）	5.72
（期 鈔）		加元（小）	5.72
開市	6.10625	大坡紙	1.978
收市	6.10625	細坡紙	1.973
最高	6.10625	新勞啤（百計）	64.50
最低	6.10625	葡幣（每元）	.98
（現 鈔）		人民幣	無報價
大鈔	6.11	泰幣	29.15
晉旗	6.10625	正鎊	14.55
（日 元）		澳洲元（鎊雙計）	6.78
最高（萬計）	163.50	埃及鎊	6.30
最低（萬計）	163.50	台幣（千計）	146.00
（美 匯）		西冷啤（百計）	54.00
最高	6.12	仰光啤（百計）	30.00
最低	6.119375	西貢紙（千計）	28.50
（通 天 單）		新法郎（百計）	122.00
最高	6.11	瑞士法郎（百計）	141.50
最低	6.11		

米市暢旺 價仍難升

【本報訊】昨日因週一關係，米市交投特暢，正式成交者數達萬包之多，但其價仍然難升，祇照舊企住。茲將是日成交價錄如下：泰國貴三寄大米每担成八十一元，貴三A大米八十元，貴三地國大米七十八元三，黃壁珞三號米七十二元，黃三元米碎仔六十二元，金三杯米碎六十一元八，貴三角米碎六十四元半，大糯米七十八元，七十九元，糯碎五十九元。大陸華南粘八十五元，良字銀竹粘八十三元半，洪字絲苗八十七元八，方字絲苗八十七元三，冬粘七十五元半。

天氣漸轉涼 魚油丸暢銷

【本報訊】天氣漸涼，西藥市中之魚油丸、維他命乙一粉及維他命補丸等，銷情殊暢，各貨成價亦穩定。

魚油及魚油丸，內外買家均有扯吸，做勢轉呈暢秀，司各脫大箱庄魚油，庄客沾手，每箱成一百元，細箱庄成八十七元，司各脫魚油丸五百粒瓶庄貨，每打瓶庄九十四元三角，一百粒瓶庄貨為三十元一角五分，英國七海牌五百粒庄，為九十八元，台灣有染指。

維他命補丸，本銷漸增，成價穩定，三十粒庄每打瓶三十元九角，六十粒庄為五十七元三角，一百二十粒庄為一百零五元。

維他命乙一粉，藥廠補進，日本一公斤罐庄貨，每公斤成五十八元，歐洲一公斤罐庄貨，同為五十八元。

鹹水魚多到 市價續下跌

瓜菜大部份亦跌價

【本報訊】連日鹹水魚多到，零售價繼續低降，馬頭與泥斑，每担下跌二、三十元，鮫魚跌幅更大，每担降五、六十元。生豬由於大陸供應復增，市價仍呆企。瓜菜方面，白菜、蓮王、芥蘭、菜心等相繼回順，獨青豆與苦瓜零售價向上揚。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	三・八〇
肉脈	斤	五・八〇
瘦肉	斤	五・四〇
腿肉	斤	四・二〇
腩肉	斤	二・四〇
豬肝	斤	六・二〇
豬心	斤	四・四〇
豬腰	斤	六・六〇
赤排	斤	五・二〇
腩排	斤	四・二〇
肉排	斤	五・〇〇
豬脷	斤	三・二〇

[illegible]

股市交投雖弱 行情普呈堅挺

【本報訊】昨日股市交投雖弱，行情普呈堅挺，成交總值二百七十二萬元，茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五二・〇〇	一五三・〇〇	一五二・〇〇	[illegible]
香港燈（除息）	二四・二〇	二四・三〇	二四・二〇	[illegible]
（股權）	九・一五	九・一五	八・九〇	[illegible]
電話	二四・八〇	二四・八〇	二四・五〇	[illegible]
九龍倉	一五・九〇	一五・九〇	一五・九〇	[illegible]
會德豐	七・七五	七・七五	七・七五	[illegible]
油蔴地小輪	四三・七五	四四・〇〇	四三・七五	[illegible]
和記	八・五五	八・五五	八・五五	[illegible]
聯紡	一六・六〇	一六・六〇	一六・〇〇	[illegible]
南洋紗廠	九・二〇	九・二〇	九・〇〇	[illegible]
會德豐紡織	九・二五	九・二五	九・一五	[illegible]
置地（除息）	四四・〇〇	四四・〇〇	四三・七五	[illegible]
怡和	一八・一〇	一八・一〇	一八・一〇	[illegible]
九巴	二三・六〇	二三・七〇	二三・一〇	[illegible]
青洲英坭	一七・八〇	一七・八〇	一七・八〇	[illegible]
黃埔船塢	三三・〇〇	三三・二五	三三・〇〇	[illegible]
信託	一・四〇	一・四〇	一・三九	[illegible]
大酒店	一九・六〇	一九・六〇	一九・六〇	[illegible]
太古船塢	一九・六〇	一九・六〇	一九・三〇	[illegible]
九龍燈（除息）	二三・四〇	二三・四〇	二三・二〇	[illegible]
南海紗廠	一五・三〇	一五・三〇	一四・九〇	[illegible]
電車（除息）	一〇・一〇	一〇・二〇	一〇・一〇	[illegible]
煤氣	一二・九〇	一二・九〇	一二・九〇	[illegible]
牛奶	四六・二五	四六・二五	四六・二五	[illegible]
鋼業	四・四[illegible]	四・四[illegible]	四・四[illegible]	[illegible]
城市酒店	八・五五	八・五五	八・五五	[illegible]
港睥	三四・〇〇	三四・〇〇	三四・〇〇	[illegible]
均益倉	一六・一〇	一六・一〇	一六・一〇	[illegible]
連卡佛	二八・四〇	二八・四〇	二八・四〇	[illegible]
屈臣氏	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

製衣廠接入美國單 多採用台灣布加工

直接訂購近來突告活躍

【本報訊】香港棉織品對美國輸出的新配額年度由十月一日開始，本港製衣廠接入美國客商的新訂單，除了向本港布廠訂購布料以及向日商訂購布料之外，由於台灣布匹價質俱廉，本港製衣廠使用台灣布匹加工製成衣服運往美國、西歐，比較使用日本布及本港布匹減輕成本，因此本港訂購台灣布匹突告活躍，但大部份是有配額的製衣廠直接訂購的。

據布匹商指稱：本港製衣廠向台灣訂購的布匹，計有毛布、斜布、扣布等。[illegible] 本港製衣廠採用的布匹，除了台灣布匹之外，還有新式化學纖維混紡布、尼龍及柯倫布等。

其花式甚多，台灣的紡織業發展迅速，品質之好，已經超過本港，[illegible] 預料今後採用台灣布匹加工製衣者必繼續增加。

台哥士的暢銷 今年輸港劇增

【本報訊】[illegible] 今年上半年台灣輸港 [illegible] 據工商處統計公佈 [illegible]

星膠市暢 成價扳升

【本報訊】星洲樹膠市，由於實銷商睇好，交易情況較前暢旺，昨日成價亦告回升，一號煙膠每磅成價為扳五毫五仙，比前微升半仙。據此間樹膠商昨接星洲來電稱：星洲樹膠市，因得買家搶購，各貨成價亦報好，一號煙膠每磅成價由扳五毫四仙半升至五毫五仙，二號煙膠由五毫四仙升至五毫四仙半，三號煙膠由五毫四仙半躍進五毫五仙（以上均屬九月份花貨），[illegible]

[illegible]

東城戲院十二時半早場片期表

一九六八年九月份

星期	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
M.	16	THE HUNTERS	(C) (W.B.)	Robert Mitchum / Robert Wagner	百戰長空	羅拔米渣 羅拔華納
T.	17	Escapade In Paris	(C) (C.W.)	Night Club Film	花都美人窩	夜總會風光
W.	18	Robin Hood And The Pirate	(C) (M.g.m)	Lex Barker / Jakie Lane	羅賓漢復仇記	力士柏加
T.	19	BLOW UP	(C) (M.g.m)	David Hemmings / Vanessa Redgrave	春光乍洩	大衛監明斯
F.	20	Savage Innocents	(C) (M.g.m)	Anthony Quinn / Yoko Lani	冰國英雄傳	安東尼昆
S.	21	The Naked Runner	(C) (W.B.)	Frank Sinatra	追虎跳牆	法蘭仙納杜拉
S.	22	COLOR CARTOON		(FOX)	七彩卡通	霍士出品
		THE JOKERS	(C) (U.I.)	Michael Crawford / Oliver Reed	驚天妙賊	[illegible]
M.	23	THE JOKERS	(C) (U.I.)	Michael Crawford / Oliver Reed	驚天妙賊	[illegible]
T.	24	Blackboard Jungle	(World)	Glenn Ford / Anne Francis	流氓學生	[illegible]
W.	25	The Beautiful Angelica	(C) (Edko)	Michee Mercier	亂世桃花逐水流	[illegible]
T.	26	CHRISTINE	(C) (F.W.)	Alain Delon / Romy Schneider	花落斷腸時	[illegible]
F	27	Assault On A Queen	(C) (Para)	Frank Sinatra / Virna Lisi	郵船鉅劫案	法蘭仙納杜拉 [illegible]
S.	28	Fantomas Vs Scotland Yard	(C) (World)	Jean Marais / Louis De Funes	千面人大鬧蘇格蘭場	[illegible]
S.	29	COLOR CARTOON		(PARA)	七彩卡通	派拉蒙出品
		P. J.	(C) (U.I.)	George Peppard	流氓保鏢	佐治柏柏
M.	30	P. J.	(C) (U.I.)	George Peppard	流氓保鏢	佐治柏柏

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

真光
中影七彩倫理巨片
雙燕歸
九龍十分
武當七俠
子破俠蝙蝠
夏初戀

利舞臺・樂宮
今天最後一天
意馬心猿
ACCIDENT
明天三場 不加座價
冷暖情天

東城・快樂
最後三天
愛的世界
星期日與貝西兒
興論好評

新華・豪華
今天獻映
佐治畢柏
亂世龍
What's so Bad About Feeling Good?

樂聲・新聲・國華
影期無多
慾海紅蓮
POOR COW

總統・大華・國寶
最後兩天
荒唐警伯
盲俠血洒無名街

東方・金冠・金門
今天獻映
洛克遜
脫胎換骨

東樂
今天四場選映
伍秀芳・馬驤演傑作
獨腳龍
ONE LEGGED FIEND
下期獻映 龍門三劍客

麗聲・皇后・皇都
今天三場
FORGET ME NOT
CAMILLE
今天早場
畢業生
THE GRADUATE

港九首輪影院聯合廣告

積琪蓮貝茜 初露鋒芒

被譽爲「一九六九年最燦爛的明星」

·李俊·

在「大偵探」一片中初露鋒芒的新星積琪蓮貝茜最近成爲好萊塢影壇與美國電視爭相羅致的對象，電影界人士並曾預言她將是一九六九年度最燦爛的一顆明星。

在「大偵探」一片中，積琪蓮貝茜雖然是以配角的姿態出現，作李麗薇的副車，但是她的表現卻極受人讚揚，而且拼勁十足，使人有如旭日初升之感，反襯在該片任女主角的李麗薇，已使人有美人遲暮之感，難怪在片後李麗薇說：「世界是青年人的。」

現年二十二歲的積琪蓮貝茜，自在去年底完成了的處女「大偵探」後，今年已先後拍過三部新片，其中一部是與史提夫麥昆合演的，在該片她已升任第一女主角，進度之速，令人驚訝不已。

「在去年六月以前，我從未認識法蘭仙納杜拉的，小時侯，我是他的忠實影迷，我亦從未想到有一天我會與他在同一套片中出現的，在我的想像中法蘭仙納杜拉是一個硬彬彬的漢子，搖不懂得憐香惜玉，但是自從我與他在「大偵探」一片中合作過後，我對他的印象已完全改觀，他並不像在銀幕上所飾演的硬漢，在平日的生活中，法蘭是一個極溫文有禮的人，尤其對後輩的栽培，更是不遺餘力，記得在我第一次在水銀燈下拍攝「大偵探」一片時，面上不時露出驚惶之色，但是法蘭卻叫來安慰我說：「孩子，不用怕，記得我第一次在水銀燈下出現時，情形比妳還要窘，當時我慌得連話也說不出來呢！」聽了法蘭這番話，我的心情始逐漸鎭靜下來。又每當我拍完一個鏡頭時，法蘭亦會鼓勵我說：「孩子，好，做得很好。」「所以我認爲，日後若我在電影事業上略有成就，亦全是法蘭仙納杜拉的功勞呢！」積琪蓮貝茜說。

由於法蘭仙納杜拉在拍攝「大偵探」一片時不時對積琪蓮貝茜愛護備至，故敏感的銀記又傳出法蘭仙納杜拉和積琪蓮相戀的羅曼史，但是這項傳說立即被積琪蓮疾口否認。積琪蓮說：「法蘭對我祇是兄長之愛，絕非男女私情的愛，況且我是不會和一個年紀和我父親相若的人談愛的。」

積琪蓮貝茜出身在一個富裕的家庭，他的雙親是法國，父親是一個頗有名望的醫生，雖然她的家境不俗，但是她卻不願靠父蔭維持她的生活，所以在離開了校門後，她就在法國一間服裝公司當模特兒，賺以維持她個人的生活，兩年前，她又曾在一間廣播公司任職，直到去年她藉友人的介紹下，認識了霍士電影公司的一位製片人，相見之下，製片人認爲積琪蓮貝茜有上鏡的條件，所以特地由法國將她帶到好萊塢，當臨時演員。她最初祗是以週薪五十鎊被一間英國製片家聘請，拍攝了一部名爲「來英國吧」的紀錄片，在該片她祗不過是一名四流的配角，但是繼該片後，霍士兄弟公司認爲她是一塊未經琢磨的寶玉，所以又將她收回並派她在「大偵探」一片中任第二女主角。

隨着這套片後，積琪蓮貝茜收到了一張合同，是由美國一間商業電視台聘她長駐演電視片集的合同，合同上並列出頗爲優厚的條件，正當積琪蓮意動的時候，霍士兄弟又再出高價和她定了一張五年期合同，這場電視增與影壇對積琪蓮貝茜的爭奪戰始告閉幕。由這件事我們可以知道積琪蓮今日是如何的受人重視。

芳芳爲演盲女 訪問盲人

盲人的感受如何？蕭芳芳可以回答你，因爲當她在拍「窗」的時候，她親自嘗試過其中的滋味。

芳芳過去未演過盲人，但是她曾有一個心願，如果有一個好劇本，要她演一個盲人，她樂意去試試，而且，她會不惜任何犧牲去把戲演好。因此，當龍剛把「窗」交給她時，她是十分開心的，首先，她開心的是能拍龍剛任編導的戲，其次，「窗」中的女主角就是一個雙目失明的少女，這正好償還了她多年來的心願。

盲人是世界上最苦的殘廢者，他雖生存在世界上，卻又像和世界隔離了，在他的世界裡沒有陽光，沒有色彩，無論白天或黑夜他都活在黑漆的空虛中，因此，他對世界一切都模糊，一切都虛幻，從去體會，甚至乎連自己長得怎樣也不知道。試想想，這是一件多悽慘的事。當他聽到別人說：天是藍的，水是白的，花是紅、黃、紫的，人有美有醜，這個時候，他內心是何等難受，因爲這一切都和他有距離，何日能揩觸！這問號永遠存在心中。

芳芳要拍這部片時，她雖對盲人早已有了若干認識，但是，爲求更切和深入起見，她曾多次去訪問盲人，包括成年人及兒童，因此，她把片中失明的少女演活了。

竹玲

銀國飛絮

泰倫斯史丹和鍾娜柏蒂在「壯士山河血」中一個動人鏡頭。

「三鳳黨」再顯威風

片場中人，見了雪妮、沈殿霞、樂蒂三人，戲呼之爲「三鳳黨」，她們也笑嘻嘻的，昂然以應，十分得意似的。

「三鳳黨」是什麼時候聯盟結黨的？原來早半年前爲江淮的鳳靈影業公司拍「武林三鳳」時，被此意同道合，就此聯成一氣。此片收得，「三鳳」居功至偉。稍後銜應各方之請，再拍「武林三鳳」大結局，自然又由「三鳳黨」再度主演，加上石堅、李居安、江文聲、司馬華龍、蕭仲坤、容玉意等原班人馬，熟極就熟，好戲自必。導演凌雲，在大結局中表現更多神來之筆，精彩尤勝於上集。

于倩要乘勝追擊 新潮戲片名古怪

細心的去分析，邵氏旗下女星，的確是不够照川，其中一些要嫁當然是影響之一，主要的還是邵氏要擴大拍片，以供應兩條院線，因此，新片不斷開拍的話，對於女星的調動，便大傷腦筋。

故有人說：「祇要本身有條件，邵氏旗下一些新人，根本是不愁沒有發展機會的。」

這句話，有一半對，有一半不對，原因年來有不少女星，都是懷材不遇，無限感慨的黯然離去，如王小燕，陳懸懸等。

有發展的最近事實上有好幾位，就以焦姣、于倩、邢慧等來說吧！這幾位現在都先後給捧出來了，當然她們之受重視，是適逢其會。

于倩那套「斷魂谷」，在香港甚麼時候可以上映，尚未瞭解，但這套片在星馬賣座甚佳，於是，邵氏又立刻爭取機會，派她擔正第一女主角，主演一套新潮派的電影「人頭馬」。

這個戲名很古怪，但正如一位仁兄所說：「既然是新潮派片，戲名當然是新潮派了，因此，未來是『黑色夜總會』的，到頭來也敢這個新奇的名字。」

新奇的名字是否會吸引人？這是後話，但邵氏最近所拍的新潮片，的確是有很多古怪的名字，例如「裸血」，照字面看，是沒有辦法明白的，當然有人解釋爲裸體的血，「狂戀詩」等，過去，根本沒有人敢用這類戲名的。

對於這套「人頭馬」，演員陣容很強，除了于倩任女角外，還有焦姣、狄娜、黃莎莉，撇開焦姣不說，其他三位女角，都是以大膽聞名的，由此可以想到，這類片必定有一些所謂香艷鏡頭了。

男主角是凌雲，他是目前邵氏力捧的小生之一。就事論事，凌雲在外型氣質方面是與衆不同的，他硬朗，充滿朝氣和活力，在這套片中，他扮演一個私家偵探，其他演員還有魏平澳、康凱、李鵬飛等。

這套片的導演，是來自日本的，名爲村山三男，年約四十餘歲，曾經當過軍，是日本「大映」導演之一，擅長於拍這類戲，這次應邵氏之邀，是準備拍兩套，另一部「三闖鬼門關」。

銀色演義

江棨薇

娛樂

「壯士山河血」最佳演員配搭

好萊塢後起之秀泰倫斯史丹的新作「壯士山河血」，是一部風格獨特的西部打鬥片，由眞人眞事改編搬上銀幕，描述一位年青英雄的悲壯事蹟。片中有義大利西部片殊異作風，有盛大的戰鬥場面，亦有動人的劇情。參加演出的明星，還有鍾娜柏蒂、卡路馬登、李嘉度孟德賓及史提斯尤來士等。

泰倫斯史丹在「壯士山河血」中飾演一名自幼被墨西哥強盜撫養成人的美國青年，強盜首領對他異常寵愛，視若親兒，但在一次刼掠行動中，他被美國移民擊傷，幸獲移民少女所救，把他藏匿在家中養傷，結果，他由此而革面洗心，重新做人，愛上那移民少女。後來，由於他的義父再率盜來犯，他挺身而出，領導移民抵抗，手刃義父後壯烈犧牲。

「壯士山河血」是大導演施維奧納利山奴的得意作品，新人向有一手，如「傻大姐」莊利格烈芙和性格小生阿倫卑斯，都是他提拔成材的。泰倫斯史丹以演「蝴蝶春夢」一成名，近來正大走紅運。鍾娜柏蒂是性感新星，以演「鑽金剛槓搶皇家賭場」享譽國際。「大鼻佬」卡路馬登，向來是好萊塢有名的性格演員。多年前紅得發紫的李嘉度孟德賓，曾息影多時，這次東山復出。史提斯尤來士是希臘籍明星，以演「偷渡金山」一舉成名。（邱士）

有線電視

電視爲粵劇迷推出「劍底蛾眉是我妻」

由於年來粵劇受到淡風影響，難得在市區戲院作經常性演出，使愛好粵劇人士，都有餓戲之感，于是，麗的電視中文台的粵劇樂府，便成了他們最感歡迎的好節目，今晚，它可要在螢光幕上搬出一個叫「劍底蛾眉是我妻」的好戲，給與大家欣賞，這原是武狀元陳錦棠的成名作，全劇文武並重，更穿插有一段悱惻纏綿的愛情故事，娛樂性甚爲豐富，這番在螢光幕上是由王超群與一班梨園的知名新秀，落力演出，相信文場武打，都有可觀之處。

「武林三鳳」大結局精彩劇照。

皇都
下期獻映！
殺殺殺殺！！！！
動作緊湊 打鬥殘酷 槍戰巨片
大開殺戒 殺人如麻
全部七彩
殺人請帖
他殺人到處請帖 殺人奉帖（！）
殺人如麻 殺人也殺人 敵人也殺人 殺特務也殺間諜 殺男人也殺女人
硬派巨星 魯威 佐丹
一鳴驚人傑作
百份之百 火爆動作
瀰漫血腥氣味
"INVITATION TO KILL"

太平 環球 國都 新舞台 城多利 麗世界 好世界 美麗宮 金星
今天獻映
華樂 天明 館華 不日
蕭芳芳 胡楓 孟莉 俞明 高明 戴光明 王愛明 路泰
殺千金
全部伊士曼七彩闊幕
志聯影業公司出品

東城 快樂
下期盛大獻映
華納七彩藝術風格大喜劇
新潮小姐
Petulia
茱莉姬絲蒂 佐治史葛 李察張伯倫
三大巨星合演

利舞臺 樂宮
明天 普發美梅高公司自亂佳人來著編情片 以世名改言巨片
不加座價·是期每日三場：二時半·六時正·九時正·請早訂票
影后 茱莉姬絲蒂 又一傑作！
冷暖情天
六年一心一時比金堅 生死同心 血灑朱門 月合冢 情天雲補 終開！
如詩如畫的景色 最引人入勝的故事 最佳的音樂襯托！！！
美翠七彩大銀幕
"FAR FROM THE MADDING CROWD"

金馬獎大導演 李嘉
新都 麗都 麗華 仙樂 民樂
連滿 今天 續映
全線連日爆滿 台灣武俠片 破人皮 一高的！
張美瑤 楊群 歐威
報好如 紙評潮
青龍鎮
佈局妙！ 打鬥好！
監製 吳源祥
高聯影業公司出品
GREATEST FIGHT

永華
今天獻映：香艷刺激彩色片
慾海狂潮·美人血
主演 珍娜露露 寶列姐 吉
今天公 飛俠小白龍
今公 除場 色慾陷阱
明天 正場 仙劇神魔

東城
十二點半
花都美人窩
特藝七彩
ESCAPADE IN PARIS
明日 羅寶演 復仇記
票價六毫、一元、一元五毫

尚有戲院刊第八頁第九頁

啟德遊樂場
本場中西電影院全部冷氣開放

利舞臺
今天十點早場二三映
哥倫比亞驚險七彩巨片
雌雄大盜 費丹娜 安東尼昆 米高士柏 主演
梁山人馬
THE HAPPENING
膽大包天的青年，無所不爲；改邪歸正的大亨，大反天下！

荔園遊樂場 荃灣遊樂場
冷氣開放
碧血山河 白蛇傳 負心的人 元宵案 張巡殺妾 霓裳艷舞
香港青年黃梅戲劇團 首次在本園隆重公演

諜海神龍
下期獻映
哥倫比亞驚險張智諜片 門間聯彩
羅蘭士夏非 湯烏坦尼 美亞花露 領銜主演
樂聲 新聲 國華
國際間諜大鬥法！
Double Agent

金華 金陵 只映今天
雙歸燕 二十一勇破特務黨

月滿西樓 一部最美麗最清新的電影

皇都
今天獨家選映
每日三場 2.30 5.45 9.00
茶花女 CAMILLE
相思草 FORGET ME NOT
兩部名片 一場映完

紐約 大世界 麗宮
明天映 賭當頭 缺字
賭城三霸
全部七彩

春曉人歸時

花草蟲魚

鼫鼠 螻蛄 蟋蟀

鼫鼠並非鼠而是昆蟲螻蛄，同屬蟋蟀科。蟋蟀，幽州人謂之趣績，督促之言也，故又名促織。江北呼爲蛩蛩，江南人呼趨績。

詩經所稱碩鼠，孫炎云：碩，地名。陸機云：河東有大鼠，能人立，交前兩脚於頸上跳舞，善鳴。「池北偶談」：「按地志：相州與河東相鄰。荀子：鼫鼠五技而窮。本草廣雅，皆謂螻蛄，一名鼫鼠。易：晉如鼫鼠。孔穎達正義，引蔡邕勸學篇云：鼫鼠五能，不成一技，荀子云云，並爲螻蛄也。」是則鼫鼠乃昆蟲。

螻蛄體圓長，被粗毛，背部茶褐，腹面灰黃。頭部圓，觸角絲狀而短。胸背有翅二對，前翅短，僅達腹部之半，後翅爲膜質而長。腹面有脚三對，其第一對強大，善爬掘。腹部圓長而柔，尾端有尾毛。棲於濕地，常以前脚掘穴，捕食小蟲，似爲益蟲。然稻麥等之幼根，每被嚙斷掘起，則爲害蟲，利害相較，害多於益，實乃害蟲。雄者，每鳴於夏天黃昏，世誤爲蚯蚓鳴聲也。雌者亦於夏日掘土爲巢而產卵。卵呈橢圓形，經十餘日，孵化爲幼蟲，酷似白蟻，翅不完全，脚健，亦善掘土，脫皮數次，至翌年之夏，始化成蟲。驅除之法，覓其穴，注以石油。或埋瓦缽於其棲殖處，待陷入缽中捕殺之。

蟋蟀爲節肢動物，昆蟲類中之直翅類，與松蟲、蟈蟈、吟蛩、油葫蘆、金鐘兒、鈴子及螻蛄等，同屬蟋蟀科。港中蟋蟀常見，而螻蛄不常見。蓋蟋蟀之雄者善鬥，每屆農歷八九月間，其有馴養蟋蟀，以爲賭鬥之樂也。然此乃有非法例，玩之者漸鮮。但無知小童，亦有畜此以爲戲，或聚街頭巷尾，執草引其相鬥，在所恒有。夙昔粵垣西關紈袴子弟，多嗜鬥蟀，一擲千金，毫不吝嗇，畜以瓦盆，飼以蓮子，晚上配以雌者，最爽，未及浣洗，即將雌者隔離，復潔其盆，而動手又須小心，恤恐蟋蟀受驚。待父母未嘗若此之週。時西關大觀橋畔，有地名河傍，即十三甫小半約，有陳某者，善相蟋蟀，每歲從北江將入蟋蟀，先辨其能鬥者而馴養，然後逐一較之，別其戰鬥力高低，高者，每落富家子，輒以百金計，全年舉家衣食，賴以無缺，且成小康焉。粵諺有「先鬥蟀，後鬥人」一語，因負者恒藉詞執拗，引鬥者之不公而相鬥毆之故。治安當局，後以其有礙安寧，乃嚴予禁止，僅於河南偏僻地區，暗中聚而賭鬥，或結隊携往澳門爲博而已，不久，此風遂歛，馴蓄蟋蟀以博者漸鮮，中日戰爭而後，不禁自絕耳。

陸機詩疏草木蟲魚疏云：蟋蟀，幽州人謂之趣績，督促之言也。故又名促織。顯按其之蟋蟀記云：江北呼爲蛩蛩，江南人呼趨績。

蟋蟀在粵省以北江一帶爲多，江蘇則以吳縣橫塘之楞伽山爲貴。粵垣之白坭山，所產蟋蟀，善鳴而不善鬥，故呼屏條蟀蟀，而實不敢與敵鬥者，曰「白坭山蟋蟀」。粵人以蟋蟀喻打鬥者頗多，又如不論大敵當前，明知力所不敵，而猶與之一戰，勝負不計者，呼之爲「爛頭蟀」。至於從遇敵人，未經交鋒，即風先遁者，謂之「失魂蟀」。又蟋蟀曾經鬥敗，受驚之餘，稍有震動，即亂竄亂跳，大有草木皆兵之勢也。其有既有其表，大而無用者，謂之「牛屎蟀」。蓋蟋蟀中，有一種「牛屎蟀」，體比常蟀粗壯，而不鬥者也。蟀之爲諺如是之多，足見當時鬥蟀之風甚盛，定如今日港人賭狗之普遍，不然，何得成諺語？

午夜夢迴

南汀

六　你就是那個朋友嗎？

那封信的大意，概括這樣說：

在一部汽車開行的時候，一個「煞車」機件，對他是很有用的。我離開人世以後，你是不是也感到缺少了一點甚麼東西？我不敢說。但我不能不這樣想，甚至還這樣希望着。於是，我對自己說，無論如何，沒有甚麼力量，可以阻撓我的精神繼續着你的身邊。我因此才寫這封信給你。我要將這封信交托一個最可靠的朋友，秘密替我保存着，並且囑附他當我預料的某一類事態要發生的時候，就馬上把這封信送達給你。在這種情況下，如果我沒有估計錯誤，你可以在信裡面找着我的說話，好像我生前隨侍在你身邊一樣。

現在這封信已經在你手上，究竟我的預言對不對，你可以判斷，我的錦囊妙計，自然也希望你採納。

親愛的，將你的身子貼近我的身邊吧！握着我的手吧！把你的頭依近我的肩膀上聽我的話，好像從前聽我的話一樣……」

我聽到這裡，壓不住我的好奇心，大聲擱斷他的說話，「楊柳岸兒，你是在創作，還是引用原文？」

「我儘量引用原信的語句，如果有些字句不大相似的話，也不致違反劉蓉真的原意，這一點，我是可以擔保的。」

「你相信周志安所說的話都是真的嗎？你就是劉蓉真所付托遞交信件的那個朋友嗎？」

楊柳岸聽到我這樣說，大叫起來，「我請你不要懷疑，劉蓉真早已預見到她丈夫將來會達到任職長的地位，也預見到他丈夫如果任了職長，必然更趾高氣揚，和人家爭吵，她規勸他做人要寬容大量，要謙遜和誠懇。」

「就是那封信的力量，令到周志安去拜訪那個福利主任，是不是？」

「事實確是如此，這次他對那位主任作道歉式的訪問，就是那個薄命女人死後最大的成功。」

「這真是一個絕妙的故事，柳岸兒，我希望你把它寫成一篇小說呀！」我說。

「有一天，我也許會把它寫出來，不過，這時候，我卻沒有理由洩漏他的秘密。」

一個星期以後，我遇見周志安，他証實了楊柳岸的話，那個對他那麼慈愛的妻子，一直關心他的靈魂，的確使他心悅誠服了。

我覺得這將近一年來，關於周志安許多荒唐變故的傳說，都逐漸烟消雲散了。我這個判斷，果然不錯，他的好幾位同事，都向我說及他的已故的夫人的遺書，對於他確實是發生了無比的影響力，我收到極美滿的效果。

顏時光倒流

蕭雨

這一病就病了十多天，等到她可以再到淺水灣道踹踹的時候，杜浚已經飛到加拿大去了。

天過了很久很久，她才可以稍稍安定一點，她沒有升大學，環境不允許。

有一間郊區的小學聘請她做教師，她毫不猶豫地接受了。她需要大自然療治她心靈的創傷，也需要那份薪水來維持她和母親的生活。

杜浚去了大半年，祇給她寫過兩封信，兩封信裡面都附有他照片，很大堆的女孩子圍住他，像那天晚上的生日舞會上一樣。那些女孩子都不是中國人，藍眼珠的，灰眼珠的，金頭髮的，紅頭髮的，甚麼都有。

「我很不寂寞，」他這樣說。

她仍然沒有回信，以前不敢回，現在是沒有這個需要。他既然不寂寞，她的回信就是多餘的了。

她畢竟是個女孩子，杜浚的信和照片很有點傷了她的自尊心，所有女性，不管是少女還是中年女人，都希望情人對她死心塌地，矢志不渝的。不過，她也不免有點懊悔，因爲她發現了杜浚原來真的是個用情不專的男孩子。要是那天晚上她的倘上樓去，跟杜浚痛哭一場，她現在會不後悔嗎？

這一個發現，又把她的創傷好了一半。那個痕跡在她的心靈深處，別人看不見，她自己也不願意去碰。

一切都已成過去了，要不是那天忽然來了一位陌生的客人的話。

「我是杜浚的同學，」那個陌生的青年人說。

彷彿有人猛力擬了一下她的傷痕似的，她整個人抖了一下。

「他好嗎？」她裝作淡然地說。

「他死了，」他黯然地，聲音很低。

這簡單的三個字，使她震驚得麻木了。不會說話，不會流淚，也不會思想。

「死了？他怎麼會死的？怎麼可能呢？怎麼可能？」她喃喃地，不曉得是問他還是問自己。

「他撞車死的。喝醉了，在公路上開快車，撞到一株大樹上，頭和身體斷開了兩截。」（一〇）

新潮

上湯文武著

一零零：芝芝擁着彼得

芝芝看見彼得游到自己跟前，便喘着氣，很驚慌的說：「彼得，彼得……」彼得伸出手拖她游到浮台。這時，浮台沒有人，芝芝祇逃之後，好像沒有氣力似的，吃驚的把他擁住。彼得大驚，忙一手抓着浮台，一手擁着芝芝的纖腰。這時，芝芝把頭伏在彼得的肩膊，微喘着氣。彼得說：

「芝芝，你爬上浮台，休息一會兒吧！」

「我……我沒有氣力爬上去。」

「你雙手抓着浮台，我幫你爬上去，」彼得邊說邊用力拖起她。

「不要動，不要動，歇一會，等我氣力恢復了，便會爬上浮台去了。」芝芝忙說：「讓我……」

彼得沒有辦法，祇好任她擁着自己。初時，芝芝把頭伏在彼得的肩上，而今，卻抬起頭來，面對面的幾乎相貼，這擁頭，好像潑水般似的，親暱極了，原來，芝芝剛才大叫，好像不支似的，這祇不過是詐偽的，藉此和彼得親近吧了。彼得爲了救人要緊，沒暇想到其他問題，便挨前救她。現在，他看見芝芝這情形，生怕給美美看見，因此，着慌的回頭看看，怎知卻不見她的蹤跡，不禁失聲的說：「糟了，糟了，美美去了那兒呢？」

「彼得，你想找美美嗎？」

「不是想找她，祇是不見了她，生怕她發生意外吧了。」

「美美不會被溺……」

「她精於泳術的，也不敢說這話呀！」

「但是，我卻敢保証美美不會發生意外：……」

「爲甚麼？」

「因爲她不喜歡游泳……」芝芝得意的笑着說。

「她今天特地到中國買游泳衣，就是想游泳。」

「她可能游泳，祇是見了海便怕，於是臨陣退縮……」

「我們回去找她。」

彼得惦念着美美，正當泅回去時，芝芝卻緊張的擁着，並說：「彼得，我現在沒有氣力游回岸呀，我們先到浮台休息一會兒吧。」

芝芝走上了浮台之後，彼得說：「芝芝，你在休息一會，我泅回岸去找美美……」

芝芝聽了，卻搖着他的手臂，嬌媚的說：「彼得，你放心好了，美美不會發生甚麼事的，你瞧，媽咪還坐在樹下，如果美美真的如你所料發生了意外，她也會大叫我們呀。你不信，可以大聲問媽咪……」

彼得雖然想急於泅回岸去，但聽了芝芝這樣說，也覺得她的話有點道理，便作罷論。扒芝芝躺在浮台上，噓了口氣說：「彼得，我而今好像在天空中似的，你也躺下來吧，我保証你有一種奇妙的感覺。」

芝芝見彼得回過頭去向岸上張望，于是伸手在他的肩膊一按，彼得冷不防有這一着，于是被她按跌在浮台上，芝芝跟着一翻身，變換了一對手臂按在浮台上，托着下頷，背向藍天。

吻

世界短篇小說選

契可夫著　傑克譯

六：他給女人在黑暗中抱住接吻

他們穿過了好幾個房間，最後才來到桌球室。

桌球開始了。

雷保城除了玩紙牌，其他的都不會玩。他怔怔的站在桌邊，看別人玩。他們解開了外衣鈕子，手執球棒，繞桌走着，有說有笑，那些口號，盡是專門術語，他聽不懂。

玩球的沒人注意他，祇是偶然間，有人的肘子或者球棒碰了他一下，回過頭來，禮貌地說聲「對不起！」

第一場還沒打完，雷保城早就厭倦，他根本不想到這兒來，來了更覺得無謂。

於是他又離開了桌球室。

他打算由原路回去，卻遭遇了些小小的驚險。

他在半路上，發覺摸錯了方向。

他記得很清楚，來時必得穿過那間三個當差在打瞌睡的房間，現在他穿過了六間房，沒見到那些當差。一切都改變了模樣。

雷保城既發現自己走上錯誤的路子，便悄悄折回，向右轉灣，走進一處燈光黯淡的房間，他一時記不分明，來時是否先要經過這裡，才到桌球室；站定了思索一下，他決意打開第一道門。

他不覺愣了。

在他面前，格勒一聲門響，透進一道光亮來，門背後飄來一片模糊的悲歌旋律。

這裡啊，像剛才跳舞室中一般，窗子洞開，吹來了白楊，丁香，玫瑰的溫馨……

雷保城在迷惘中怔住了。此刻，他聽得一陣急促的腳步，衣裙窸窣的聲響，一個女人充滿了情感低聲嬌喚：「親愛的！」

一陣溫香柔軟的玉臂——絕不會錯誤是女人的玉臂，環抱着他的頸子，同時聽到一聲輕吻，接着他的臉頰貼上他的臉頰。可是那女人立即低低地驚叫了一聲，雷保城恍惚見她像掙脫地一跳而逝。

雷保城也驚喊起來，返身便向門縫透光處逃奔……

市聲

半靜寂地帶

丹尼

上季未領的中獎馬票獎金，有二百二十多萬，仍未有人領取。七年來，馬會存下的未領各項獎金，共達六百三十多萬元。

買馬票而不中獎的人固多，中了獎而不去領獎的人也很多，可以作爲「賽馬並非賭博」的最有力說明。

× × × ×

山頂一間被傳爲鬼屋的樓宇，起出大批銀器和最近數十宗鉅竊案失物。

鬼不可怕，可怕的是人扮鬼。

× × × ×

左派在港瞎說「十・一」僞慶，今年廚間將不設酒。

不是怕「酒能亂性」，而是怕「酒後吐真言」。

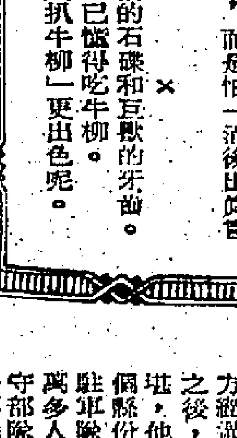
× × × ×

烏思蘭發掘出三千年前的石碟和互獸的牙齒。考古家認定三千年前人類，已懂得吃牛柳。

可能比現在的什麼「鐵扒牛柳」更出色呢。

曹操

歷史小說　南宮搏著



恐怖

至於陶謙這邊，也於這十日間獲得了援兵——附屬於公孫瓚部下的平原相劉備，領兵三千前來申援，而臧霸，自請縣發兵，遙爲支援，此外，下邳天子闕宜，也出了五千兵來救徐州。

曹操的部隊戰志極高，他們無視於那幾路援兵。而這些援兵，也懾懼於曹兵的聲威與曹兵的殘酷，都遠遠地屯紮着，不敢迫近。

曹操是有力量粉碎這些援兵的，不過，他並未下令發動攻勢——這有幾方面的理由：第一、他從袞州出兵，攻到郯城，已佔了十多個縣城，這些地方經過大屠殺之後，混亂不堪，他在每一個縣份都得留駐軍隊，有三萬多人成了留守部隊，又有一萬餘人用以保護交通線；而戰爭的過程中，傷亡也在一萬上下。至於用以圍攻徐州郡治的兵員，在四萬上下，兵力已分散，初期集中運用的優勢已經失去；再者，他對軍風紀的無法控制，感到極大的苦惱，曹操深知，一支無紀律的軍隊，是不能真正作戰的。

由於這些緣故，他稍稍撤退圍攻郯城的軍隊，並且進駐郯城的外邑小浦，以監視郯城。

這樣，殿局膠着了。

坐鎮袞州的荀彧，把夏侯惇遣到前方來。

「大哥，荀文若要我來報告：——倘能從得袞徐兩州之地，關東大事定了，」夏侯惇初見曹操，就興奮地說。

「嗯！我知道——」曹操微笑着：「徐州之地，我已十佔五六，我相信遲早都能奪下的。不過，目前卻不容易攻下郯城。」

「大哥，讓我去試試，好嗎？」夏侯惇又說：「我帶了一個勇士來。他叫典韋！」

「典韋？」曹操稍一思索，就記起了，隨後說：「他是陳留張邈的小校啊！怎麼會到你的地方？」

「張邈埋沒了他！他逃出，投入我軍，大哥也知道這個人？」

「我知道，他是當今勇士，爲的他是張邈的部下，不然，我早就拉他來了——現在，你先找典韋來見我！」

典韋，比許褚更年輕，看去似乎更加雄壯，曹操拍着他寬廣的肩膀，悠悠地笑了——這是他出師征伐徐州以來，第一次現出笑容。

於是，曹操立刻提拔典韋爲司馬。命他統帶自己的侍衛。之後，他才問夏侯惇：

「袞州安定嗎？」

「大哥在此地打勝仗，袞州那些人心安定。荀先生認爲後方不會有事，所以，要我帶五千人到前線來，聽候調遣」。

「我要整頓一下然後再發動攻勢！」曹操已經回復冷靜了。他明白像現在那樣地打下去，不容易有結果。（一〇〇）

流水年華

夏洛平

「我比你更渴望。」

他們談了兩個小時，時間依然很早，談仁駿說：「雷小姐，我雖然捨不得離開這塊地方，不過我不想辜負這段時光，我想帶到別的地方去走走。」

「我也贊成——你喜歡散步嗎？」

「當然喜歡。」

「般含道有一段散步的好地方，」丁敏抬頭望一望天，「現在又有月色。」

他們到般含道散步的時候，丁敏有感地說：「談先生，四年以來，我都沒有遇到過這種文雅的舞客。普通的舞客上門來，一見面就想知道出多少代價才能和你睡覺，真作嘔！」

「你這樣說，但不怕有一天失業？」

「不會的，懂得散步情趣的男人就不是俗客。」

談仁駿用手臂去攬她的腰，說道：「讓我來使你失望吧！」

「我正嫌我們的距離隔得太遠了。」

他們散了半個小時的步，午夜早就到來，丁敏就帶他到一條小街上去吃上海點心。那裡的經理和侍者都認識丁敏，在座還有她的一些姊妹和熟客。

「我原不敢帶你到這裡來的，你一定不喜歡這裏的情調，不過這裏的點心可值得嘗試一下。」

「還沒有到應該吃醋的時候，你就對

丁敏笑一笑，回答說：「完全不吃醋的男人就不是真心。」

吃過點心，已過一點，街上開始清靜，談仁駿說：「雷小姐，如果你不介意，我來送你回家去。」

「我家住得相當遠，你來去恐怕不方便吧？」

「不會的，就算住在元朗我也願意送你了。」

「既然如此，我就麻煩你了。」

丁敏的家住在九龍城附近的一條街上，下車以後，談仁駿問道：「雷小姐！我應該給多少鐘錢呢？」

丁敏嘆口氣，說道：「一提到錢，就好像做舞小姐的人祇會留在錢的份上與人做朋友似的。但是要假客氣，我又沒有這種能力……」

「我當然明白。」

「我來了四十個鐘，一個鐘三塊錢。」

談仁駿取出一張五百元的鈔票，說道：「除了鐘錢，其餘的留着需要的小東西。」

「啊，談先生，第一次見面你給這麼多錢，那多不好意思！」

丁敏祇好把錢收下，說道：「那末幾時到我家裡來吃飯，我自己做菜。」

「等你有空的時候再說。」（〇八〇）

瘟君夢

岳騫著

第二十四　輕敵喪雄師　見危授命　孤身當大懸　積重難圖

毛澤東笑道：「總司令忽然動了慈念，這樣吧！我們退卻時把商民全部帶走，等到打敗了張輝瓚再護他們回來。」說過立時要曾山下命令，所有龍岡墟內商民，限令一個小時以內全部遷到山的後邊，過了時限還留在墟內的，一律當敵探處死。

彭德懷說道：「一個小時時間似乎太短，可否延長一些。」

毛澤東笑道：「若是失了火，五分鐘他們就跑掉了，你不必就心，除非不想走，想走一定走得掉。」

彭德懷不便再爭，曾山當即起身派兩名警衛員在墟內打鑼宣佈毛主席的命令，一個鐘頭再打一次鑼，到下次打鑼後見到有人立時斬首，決不寬貸。

龍岡墟已是老蘇區，商民久已領教了毛主席的厲害，得到命令，大家與如失了火一樣，隨手帶了一些細軟，拖兒帶女，翻過此山就在山腰與臨時找棵大樹下面暫時住下。不到半個鐘頭，龍岡墟商民全部走光。

曾山騎走了墟內商民回來向毛澤東報告，會議尚未開完，毛澤東向全場看了一眼，笑着問道：「怎麼樣，我的估計不錯吧！這些人怕燒不怕，就是怕死，祇有拿死來嚇他們，才能生效。」

朱德笑道：「雖然如此，也是由於主席平日立下了威，說殺真殺，才能使他們害怕。」

毛澤東說道：「一點不錯，我一向言出法隨，說殺人就殺，一點也不姑寬，所以到了必要的才能發生效用。」

劉伯承對毛澤東過苛就吹牛的作風，實在討厭到了極點，不願聽他再吹下去，當時問道：「目前商民已經遣散，部隊怎樣佈置呢？」

毛澤東怔了一下，說道：「軍隊怎樣佈置是總司令的事，我祇是決定政策。」

劉伯承冷笑一下，看看朱德，說道：「又用着總司令了。」

朱德笑了一笑，說道：「黨中央規定要誘敵深入，目前張輝瓚已經深入了，我們既然決定在龍岡墟同他決戰，就不能距離太遠，此處四面皆山，張輝瓚從西面來，我們將部隊擺在東南北三面的山上，等到張部一到，立時展開猛攻，一鼓作氣，就可把張部殲滅。」

毛澤東鼓掌道：「好極了，我也是這樣想法。」

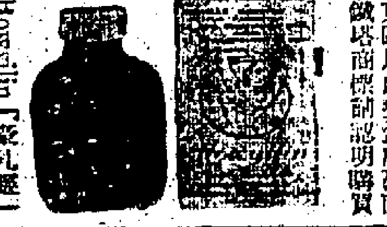
朱德繼續說道：「可是我們這方面的非戰鬥人員也要找一個安全地方隱蔽起來，東南方離開這裏十五里路，有一個王家墟，村子較大一些，最好請主席帶領非戰鬥人員，到那邊暫時住上幾天，等到戰事結束了再回來。」

毛澤東連連點頭，對朱德十分感激，可是再瞟眼向周圍一看，祇見劉伯承正在冷笑，心裏忽然一驚說道：「我要同總司令在一起指揮作戰，怎能獨自退到安全地方去。」

朱德說道：「主席可不要心多，不是要你退到安全地帶，實在因爲非戰鬥人員及輜重也都重要，非有人率領不可。」

毛澤東說道：「這事交給曾山同志就是了，他是江西省蘇維埃主席，正應當由他負責，我一定要在前方陪總司令，就死也同總司令死在一起。」

朱德見他這樣堅決，也祇得算了。（一〇九三）

婦女們的喜訊　暖天婦女衣罩　平胸豐露速服
豪乳靈
胸部健美　曲線增加
更覺速效
現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲線缺乏致使倩影失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士度（Doctor Passeur）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服健胸聖藥，Howyilia 譯名「豪乳靈」。Howyilia「豪乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易廣告公司。


立勝搬屋公司　九龍：848810・885280　香港：772755・773544
安全搬屋公司　九675872・672704　港444566　日夜服務・大小搬運・收價最平・安全可靠
永安搬屋公司
大信搬屋公司　港449583 446058　九881714 881730　搬屋大小搬運 三十元
福來搬屋公司　來往港九・多少歡迎
搬運　分類廣告

耳鳴耳聾丸
胃 病救星
風濕　黎德民
風濕筋痛丹
虛弱
尿病
余華生
面容

狐臭　暗瘡疤痕　曲線
醫藥
合勝搬屋公司

徹底根治 尿
外皮　朱永安
痔漏　苗樂天　醫法獨到・担保痛癒
胃　竹林氏　五代獨一科
嚴重胃病　一服斷根
男人虛弱　△男性寶△
謝金石
痔　陳復生

皮膚　癬瘡　尹國良
尿病
外皮　朱約翰
男性退化症　饒少楓
李冰妍女醫師
布朗士　皮膚　尿病　生育
痔漏　黃華潤

血癬丸
痔出血　毛文華中醫專科痔瘡所
許鎮波
梁棟初
癬
痔　李慧賢
廿元包醫　不癒還洋
百年老牌　大佛　腸胃丸

尚有分類廣告刊在第十二頁
黃標專科腰病丹
伍青劍
白蝕　臭狐
癬
尿病
陳劍秋　皮膚　癬
診費三元　無效還銀
喉
外皮　謝昭光
徹底根治 尿

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 每天三天 上期收費
小字四十個 二元 六元 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區䟆𦲷啟利源東街八號地下
電話：二三五四九五、二三二一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥香山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊街瑞興街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
3 2 4
3 2 8
3 2 9
3 3 0
3 3 2
3 3 3
3 3 5
3 3 6
3 3 8
3 3 9
3 4 1
3 5 2
3 5 4
3 5 5
3 5 6
3 5 7
3 5 8
3 5 9
3 6 1
3 6 4

土瓜灣 租售
高息舖位唐樓出售
接洽處：
中環怡和大厦146號室
電話：230589

永發大廈分灣 租售
深水埗青山道220—240號
O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R
各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層一萬元
地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表兼可平價廉售合電：八九一三四六周洽

旺樓平售

文吉樓售

急售

特價唐樓

唐樓平售

洋樓平售

新樓廉售

新樓租售

廉價科售

二樓出售

旺地平租

旺舖急售

平價 樓舖
左列樓舖割價廉售收租自用悉隨尊便欲購請電工233240

（香港）招租

堅道旺舖

跑馬地樓 平租

旺舖平租

旺舖分租

（九龍）

洋樓招租

出讓

二樓全層

酒庄出讓

街市酒莊

一首靚車

橫門平讓

最旺洗衣

城南道

旺舖廉租

商業樓宇

全層招租

旺舖出租

旺舖出租

徙舖招租

招生

攝影冲放

梯口出頂

騰達平讓

狼狗仔

旺舖招頂

旺舖廉讓

農場急讓

旺士多出頂

旺舖招租

狼狗仔讓

51奧士佛

幼稚園檯椅

黃大仙
新區正街市旺舖出讓17座57號

學
生記 貨車12元 每年
黃 米色8元
電K850696

小學寄宿 幼稚

教會創辦 假髮漂染

洋行商科

香港法文專科學校 商業管理
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
註冊教習
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語
打字・秘書全科・速記・文員專科・簿記
英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級20元

英人教授

美容研究

學
K815578
最新咪錶考試標準新法路教何期洽

招寄宿生
中小幼稚 一流設備 九十八元 歡迎參觀 比較深水 步福榮街 92至98號 利堅中學美
電話：872868

天主教學校
（面對院戲聲明）
招寄宿生

莉琪影專

英德法人

會計 CIF計算 專科

輔導升學

培恩寄宿

中西樂器 柔道

李氏健身學院
男子柔道：教練金井千城
西洋拳班：教練阮自強
健身班：教練李劍俊
續招新生。下午三時開始。
院址：般含道十四號
電話：H441882
院長：李劍琴

珠算 實用數理
初學課程17日新班速成加減乘除飛歸開方
斤両彌敦道733六樓697261麗聲斜對面

攝映冲放

香港補習 英文會話 國文 國語 打字 珠算 拼音 夜學校

英婦
招初・中・高級
立案 香港 科技書畫院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

教授鋼琴

專教西報

美容指導
……室內佈畫……
授油畫 國語會話
（到府來舍均可）
電734528馮堅鋒

你也能快過電腦
新式珠算發明人李開正教授29離港行前首次傳授戰勝電腦的秘法李氏速算法

函授 速成英文

國廣素油 畫告描畫

香港商科語言書院
安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440
立案 冷氣
英文拼音・日文・德文・信札
英婦會話・法文・國語・簿記
西班牙文・打字・珠算・文法
TOEFL
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

速成
簿記 信札
打字 珠算
商業全科
CIF
TEL.K-693463
美婦 會話
日文 國語
拼音 文法
ABC

私家補習

經驗補習

補習待聘

港大文科

會計服務

專門報稅 精算 做數

市民秘書

裁剪畢業

補習

會計報稅

待聘

學

西洋拳班

國際函授學校 立案 招生
正統畫院面授美術各科

五元教舞

高價徵求

超齡不用愁

眞善美婚姻服務公司
香港跑馬地黃泥涌道165二樓電七七〇四〇四〇四華國聯有限號
盈千佳偶 喜事傳遍人間
馳譽世界
三年撮合鐵証 獲得好評如潮

徵婚啓事

收買舊傢俬

米舖職工

徵時代曲

誠徵女友

誠徵女友

徵求代理

良友婚姻服務公司

徵求

上海洋服

招請巴士售票員
年齡24至35歲
體格高重英二尺寸65磅
程度小學流利英粵語
居住港島市區
先取住港九以申請及近期四
有限公司 中華汽車

聘女收銀員

請男學徒

招練習生

高薪急聘

美加國大拿英國 各種工員請聘高薪

美加國大拿英國 聘請

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

重要聲明

啓事

聘請保姆

餐室廚房

高尚女職

招請工友

請外勤職員

誠聘教師

聘請練習生

女練習工

請勿代散位員

聘請教師

請女外勤

聯友公司

星加坡 泰國 日本

文件 升學出國 影印四毫

商業

遺失啓事

遺失聲明

遺失

忠善堂 啓事

信豐兒童習藝所

承頂聲明

轉讓聲明

承接教授

快樂旅行社
主辦 月南
台灣・日本旅行團
代售廉價機票
電話：H222072・H246606・K663983・K664388

鈴木電單車
50C.C.至500C.C.
100C.C.首期290元
200C.C.首期390元

油印

接送學生

打字機 修理買賣

日馬星越泰 特快簽証
（代購機票・佣等）
泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

樹華公司

香港巖石

打臘抹窗

萬能角鋼

打字機大平賣
名廠Olivetti Underwood Adler
大批新舊手提及座檯
打字機平賣・並有修理
床油・交換・K696596（飛鵬）
九龍彌敦道717（八珍樓）十樓

五毫一件上門 膠膽板地

意大利名廠 西電牌
自動穩壓器

和記電業有限公司

翻噴雪櫃

代客貯貨

瑞香園

泰源冷氣

影印

冷氣機

影印五十張二毫 刷印

昌記設計

戴維時實驗室

誠信搬屋
電話 港：773414 九：661799
大救小運 30元 工作快捷

大衆搬屋公司
九661418 港727088
迅速妥善.取價最平.大小歡迎

搬運

修理電視 天安

招聘成工

修理電視

電熱水器

電動機器

廠胚彩毛免 20%
電話 何

泰國 星馬 台灣 越南 中國旅遊
Nam Kiong Travel & Transportion Co.
南昌旅運公司
九龍旺角新興大廈507室
電話：842787・842288

雪櫃噴油

葉麗泉 理數卦相命 易數梅花

文記搬屋 特價廿元

立新搬屋公司
九：878454 港：782056

九龍搬運公司
電話：八〇四五五六・八二五一二九
專門搬屋

百利搬屋 卅元

新新搬屋 卅元

立榮搬屋 30元
九：788434 港：308818

有利搬屋 廿元

中聯搬屋公司
港717922・710725
九672608・667301

大來搬屋 三十元
九：859604 港：303418

廣僑搬屋 廿五元

媽記搬屋

公平搬屋 廿五元

東發搬屋

大東南搬屋
九龍：八八七八三七 香港：四三式七六〇
手腳快・車輛多・收費平・服務好

九龍搬屋

志誠搬屋
761848 864733

友誠搬屋 卅元

興隆搬屋公司
港619742・九672704

忠信搬屋
九：840909 港：434789

尚有分類廣告刊在第十一頁